MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
SEP 28 1974
COLLEGE UNIVERSITY LIBRARIES

Năm Thứ 11 — Số 3.106 — Thứ Tư 26-6-74 (7 Tháng 5 Giáp Dần) | 10 trang 60 đồng

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

CƠ THỂ TRỊ SỰ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
82, LÊ-LAI SAIGON — B.T. : 23.244—97.743 TỪ-CHUNG

chính luận

ý kiến

Tiền tới tự túc

Trước viễn tượng nhiều khó khăn vì viện trợ giảm sút, VNCH vẫn cần hy vọng rằng chính quyền Nixon sẽ có thể thuyết phục Quốc Hội Mỹ, bớt chân chường về Đông Dương mà chấp thuận hay sẽ chỉ cắt phần nào ngân khoản đã được đề nghị là 750 triệu viện trợ kinh tế. Dù vậy, dù có được đã hay gần đủ số ngân khoản nói trên thì thế thức chi dùng ngân khoản đó cũng rất có ý nghĩa đối với chủ trương tiến tới tự túc.

Phụ tá Giám Đốc cơ quan viện trợ (tên mới là cơ quan Phát Triển quốc tế) ông Nooter tỉnh bày trước Tiểu ban Điều Hành Ngoại Giao của Uỷ Ban Chuẩn Chi Thượng Viện Mỹ rằng ngân khoản đề nghị nhằm 5 mục tiêu : giúp đỡ về mặt nhân đạo; giúp đỡ nền văn xuất của VNCH về năng nghiệp và kỹ nghệ có thể tiến tục ở mức độ hiện tại, và chốt hết giúp thực hiện các dự án mới để VNCH có thể tiến tới tự túc. Thời hạn để tự túc là 5 năm và số viện trợ vừa đề nghị được nói sẽ giảm dần trong các năm tới.

Đề thực hiện 3 mục tiêu trên, ngân khoản 750 triệu được chia thành 5 khoản.

— Ngân khoản viện trợ nhân đạo 135triệu (tức 18o/o) để thêm các công tác dưỡng nhi, y tế và giúp dân tự ngu —không phải số tự ngu hiện còn ở trại tạm trú (85.000) mà cả số thất nghiệp (Mỹ ước lượng 1.000.000—VN Cộng Hòa ước lượng có tới 5.000.000 dân theo chân quân Mỹ về thành nay cần trở lại với đất ruộng).Vậy thì với 135 triệu những hàng gì sẽ được nhập cảng ? Thuốc men, sữa bột, gạo Mỹ, tôn?

— Ngân khoản viện trợ thực phẩm dinh dưỡng 185tr tức 24,66o/o để giúp duy trì sản xuất về nông nghiệp. Riêng khoản phân bón nếu VNCH cần trung bình đông niên 400.000 tấn cho mức sản xuất nông nghiệp như hiện nay thì đã mất lối 150tr. Còn thuốc sát trùng,nông cụ, ngư cụ và xăng nhớt ?

— Ngân khoản phát triển kỹ nghệ 155 tr tức 20,66o/o giúp nền kỹ nghệ giữ mức sống hiện tại. Các hàng hóa sẽ được cung cấp gồm : sợi, bông, bột gỗ, sản phẩm hóa học, sản phẩm dầu hỏa. Riêng về nhiên liệu mỗi năm VNCH cần lối trên 100 tr. ?

— Ngân khoản tài thiết phát triển, lớn nhất,227,7 tr tức 30,36o/o giúp VNCH thực hiện các dự án tái thiết và phát triển nhưng chưa nói rõ đó là những dự án nào.

— Chất hết ngân khoản vận tải và linh tinh 47,3 triệu tức 63o/o. Việc duy trì các sân bay lớn, các hải cảng lớn và hệ thống xa lộ lớn, đù VNCH chưa có cơ hội xử dụng là việc tốn kém ghê gớm.

Đề thực hiện chương trình này, Phụ tá Giám đốc AID hứa hẹn với Quốc hội Mỹ là sẽ không cho viện trợ nhập cảng Honda và hàng xa xỉ, sẽ có kiểm soát ngặt để mua dùng hàng và dùng đúng chỗ. Điều này có nghĩa không cần phí phạm nhưng cũng có nghĩa là tỉnh hộ VNCH những cỉ sẽ được giúp đỡ. Trong sự tỉnh hộ này có điều đáng chú ý nhất là sự giúp đỡ để nền sản xuất của VN CH—đặc biệt là sản xuất kỹ nghệ — có thể tiếp tục như hiện nay nghĩa là làm công việc biến chế sự qua các nông phẩm thặng dư của Mỹ (lúa mì, thuốc lá, bông, sợi vv ...) và hoàn tất các bản chế phẩm (vẻ phẩm bóng, được liệu, văn văn...)

Dù sao, đã có lời hứa 5 năm nữa VNCH có thể tự túc. Cụ thể hơn nữa nếu ngân khoản đề nghị được chấp thuận (750 tr) thì cũng số hàng hóa được cung cấp một khi được đổi thành tiền VN sẽ lên tới 465 tỷ (hơn ngân sách chính 1974 của VNCH lối 5 tỷ) cộng thêm 300.tỷ thuế sẽ giúp VNCH lại có thể bớt phần hẹp về chi tiêu.

CHÍNH LUẬN

Tin Điện

HÀN THÀNH.— Bộ trưởng Quốc phòng Suh Jyung Chul bảo cho Hai trung ý cuộc họp bảo đã tiến triển tốt cho Bắc Hàn nơi đây đã điều động các đơn vị quân sự chiến

2 ● XEM TIẾP TRANG 10

VỀ SỰ RÁC RỐI TRONG VỤ NHẬP CẢNG 20.000 TẤN PHÂN

TCTP lên tiếng lần thứ nai nhưng chắc còn phải lên nữa

★ LÊ-QUANG

SAIGON, (25-6).— Bằng một thông cáo thứ hai liên tiếp đề ngày 24-6, Tổng Cuộc Thực Phẩm lại lên tiếng lần nữa về vụ nhập cảng 20.000 tấn phân — mà cơ quan này thực hiện nhưng bị cơ quan đã bị lọa. Để dư luận được sáng tỏ, Chính Luận đăng tiếp thông cáo số 2 của TCTP. Nguyên văn thông cáo như sau :

Thông Cáo

Một số báo phát hành ngày 20 và 24-6-1974 đã đăng tải nguồn tin cho rằng đã xảy ra vụ liên quan Thương Mại và Công Kỹ Nghệ chiếm đoạt số phân bón lúc đầu ở gần bờ ở lúc sau trở rồi. Lãi suất và hối suất đã được giữ nguyên giá cũ và giá tăng. Và một sự « ra đi » của một trong 4 viên tướng kinh tài cũng được giữ nguyên tiếp nhiệm chức.

LÃI SUẤT, hối suất

Chuyện tăng lãi suất và hối suất đã được các doanh gia cũng đã nói và khi nghe mà nhất lên nay, mặc cho các Tổng Trưởng vẽ vạch đường đi nước bước, các tay 10 trong ngành doanh thương chỉ hỏi cho bằng được trước tin đầu lãi suất và tăng lên trên 30% và hối suất tăng từ 800 đến 900 đồng cho mỗi Mỹ kim.

Trước sự tấn công dồn dập, TT Cường đã không phủ nhận và cũng không xác nhận vào ngay chủ điểm đó, nhưng cho biết chính phủ thấy hiểu sự lo lắng của các thương trường đó rồi.

TT Cường quan niệm đủ cho lãi suất và hối suất có tăng thì cũng chưa bao nhiêu kết tế bất So và vì trợ.

Theo ông Cường, nếu doanh gia đồng đầu cư tích trữ thì việc tăng lãi suất chẳng giải lượng gì sẩm mà cho là động lực thúc đẩy doanh nhân phải tăng gia sản xuất, tìm cách bớt khó khăn ngăn ngừa ra thị trường để bù đắp vào tiền lời ngân hàng. Vấn đề của chính phủ bây giờ là chọn lựa giữa hiện phép để nhiều hoạch đó ít, cho không thể cho ít giữa hai giải pháp tốt và xấu. Quan niệm của Chính phủ là việc tăng lãi suất hay hối suất chỉ là phương tiện mà lối thoát cuối cùng phải là sự gia tăng sản xuất TT Cường cho rằng nếu không giải quyết vấn đề lãi suất thì tình hình trong những ngày tắp tới có thể hướng dẫn.

TT Nguyễn Đức Cường cho biết trong những quyết định về kinh tế, Chính phủnhi đi sau giới thương gia. Ông nhận mạnh chỉ có các quyết định về kinh tế của giới nay mới quan trọng.

Trước đó, TT Cường nói rằng, trong nền kinh tế có hướng dẫn, chính phủ hướng dẫn mọi ngành hoạt động để đồng có vẫn đề vì như hàng mua vào quá nhiều rồi

Ba chuyện hướng

Tổng Uỷ Trưởng Kế hoạch Nguyễn

7 XEM TIẾP TRANG 9

«Ra đi» (?)

Cũng chuyện lãi suất TT Nhân giải thích thêm rằng với ông, không có vấn đề tăng hối suất, lãi suất vì như kinh tế đã nhiều bước thì 4 cái tăng khác như tăng trị trợ kinh tế, tăng thật nghiệp, tăng giá và tăng bất mãn. Ông Nhân nhận mạnh nếu sau này quý vị thấy có những quyết định ra ngoài đường lối của tôi thì đó là vì quyền lợi chung của đất nước, chính phủ «khó xử» lắm mới phải quyết định như vậy, vì «không ra cho đang ở trong hoàn cảnh bơ vơ, thiếu ngoại tệ và thiếu sự hiểu biết của ngoại nhân». OngNhân nói: «bên đến lúc nào nhì tôi không giúp ích gì được cho đất tộc,tôi sẵn sàng ra đi».

6 XEM TIẾP TRANG 9

Tổng Giám Đốc Hàn dầu chưởng với Lý Long Thân

Thương lượng Saigon - Chợ Lớn chỉ mới thỏa hiệp nguyên tắc

SAIGON, 25-6.— Chiều hôm qua, trong lúc các vị Tổng Trưởng KhánKinhTuânngiếp xúcvới các công thương kỹ nghệ gia tỉnh Tổng Giám Đốc ThưếVụ Nguyễn Huy Hàn lên bộ phòng họp để «nặt đầm» với các nhà kinh tài Chợ Lớn. Kết quả là toàn thể bộ Thanh niên thương quốc Chợ lớn đã đề đạt tên đồng ý ông họ trên nguyên tắc 18i thu thuế hiệp tại của Tổng Nha Thuế Vụ.

Gần như toàn thể những người nhân chứng cũng nói rằng đã thấy «thương quốc Chợ lớn đã chỉ sẵn tại Phòng Thương Mại riêng của giới người Việt gốc Hoa— mặt cảnhà «Đại viu phong bao phủ và có mọc dây sẵn.

Phái đoàn của TGĐ Hàn ra đi với 3 người trên hai chiếc xe gắn máy trong lúc bộ thanh niên Chợ Lớn đã «tổ máo» chính tế xe hơi sang trọng để cho sẵn tại phòng lớn việc của Bộ Kinh Tài Thương Mại.

Ông Ly Long Thân và một vài hội viên quan trọng khác cũng hiện diện trong cuộc một đàm kéo dài trên một tiếng đồng hồ với không khí được nói là rất cởi mở thân thiện vào lúc 16 giờ 30.

4 XEM TIẾP TRANG 10

Chỉ nhằm mục đích kéo dài chiến tranh

CSBV ra sức chia rẽ nội bộ và ngăn cản Khmer Đỏ đánh thắng

HOA THỊNH ĐỐN, 24-6.— Một bản tin từ Saigon được đăng tải trên tờ Washington Post bảo rằng viết rằng CSBV đang thì hành những chính sách mới trên các mối quan hệ của họ với phe nổi loạn ở Kampuchea.

Bài báo viết điều thú nhất là CSBV muốn ngăn cản không cho phe nổi loạn ở Kampuchea thắng một thắng lợi quyết định đối với các lực lượng của chính phủ Cộng Hoà Khmer. Điều đó cho thấy CSBV muốn ngăn cản nổ lực thống nhất của phe nổi loạn bằng cách gây nên những điểm bất bình trong nội bộ của phe nổi. Sở dĩ CSBV muốn ngăn cản không cho phe nổi loạn thắng trận là vì họ tin rằng sẽ xảy ra những bất bình nội bộ cũng sẽ mang tính chất quốc gia và chống đối CSBV mạnh mẽ.

Mặc dầu nhưng đơn vị tác chiến của CSBV vẫn tiếp tục trực tiếp chiến đấu chống các lực lượng của chính phủ Cộng Hòa Khmer nhưng CSBV vẫn tiếp tục duy trì 6.000 cố vấn của họ trong cộng tác với phe nổi loạn. Tuy nhiên từ Washington Post vạch rõ rằng một quan hệ giữa CSBV và phe nổi loạn đã suy sụp rõ rệt. Tờ báo thêm rằng bằng chứng về sự suy sụp đó là được các nhân quan những vụ thăm viếng các binh CS đào thoát và bị bắt làm tù binh.

Có nhiều nguồn tin đã cho hay là phe nổi loạn KPC vẫn từ chối không cung cấp gạo cho CSBV và CSBV đã trả đũa bằng cách từ chối không cung cấp vũ khí mới được đưa tới Hà Nội vào cho phe nổi loạn.

Tờ Post lại trích thuật lời của các quan sát viên rằng CSBV đã rất tế nhị trong các chiến thuật và đường lối chỉ trương mới này để họ. Hồi Hà Nội đã gửi thư và những yêu cầu cung cấp đạn dược cho phe nổi loạn nhưng tìm cách khiến cho phe nổi loạn giới và quốc hội Hoa Kỳ là Hà Nội đã trong thuyết sự trực sự đã tan rã hoàn toàn. Phải viên bảo Financial Times viết tới dụng ý của CS định chế lập hợp vào lúc quốc hội Mỹ sắp bỏ phiếu về viện trợ cho VNCH trong năm tài chính 1975. Báo này cho rằng vụ định chế lập hợp là một điều bất lợi cho VNCH vì có thể đưa tới một hội nghị quốc tế để thể tại quốc gia CS lấy cớ cho quyền lợi của Nam VN một lần nữa.

3 XEM TIẾP TRANG 10

Trả lời đề nghị thương thuyết của hội nghị Hồi Giáo

Phi loạn đại thắng loạn quân Hồi sẵn sàng hợp tác với khối Hồi Giáo

MANI, 24-6 (AP) : Ngoài tin quân sự Phi Đa thắt thế hai loạn binh chính phủ Phi đang cả phi cơ F-86 và đại bác 105 ly đã dàn áp loạn quân Hồi giáo tại vùng Mindanao-Sulu và đã bắn tử vong 150 đến 200 loạn quân, trong khi quân chính phủ chỉ bị tổn thất có 10 người.

Ngoài tin quân sự trên tin loạn binh chiến cuộc đang nổ bùng tại tỉnh Cotabato, trung tâm Mindanao-Sulu tử bình thì Nam trước, loạn binh đã bắn vào nhà Bộ Tư lệnh cũng nhiều nơi khiến quân đội chính phủ phải kêu thêm viện binh và dùng vũ khí hạng nặng như đại bác 105 ly,phản lực F-86, nên đã giết được 150 đến 200 loạn quân cần quân chính phủ thiệt mạng 10 người.

Cũng theo nguồn tin quân sự thì tên Menancho Sabu, trong đảng Tân Dân chế của cộng sản Phi hiện thu Hai đã bị bắt sống và ý thế phục cung với hai đồng bọn khác đã nhảng tay vào vụ giết 3 ái quan Mỹ hồi tháng Tư vừa qua tại khu vực cản cứ hải quân H.K. gần vịnh Subic. Theo lời cung khai của Sabu thì quân đội Tân Nhân Dân đã gây ra những vụ sát hại và Đại hội Cornell).

Phó Thủ Tướng Quân Thuế Tân Sơn Nhất đã tới lúc bề mù qua các tội trạng của ông. Phó trưởng ty này bị tố cáo như hiển thị công quỹ, đồng lõa và giúp phương tiện cho bọn buôn lậu.

Tuyên tiếp tục rút vào bên chí tại Việt Viện sáng nay. Dân biểu Nhân sĩ Uỷ đã tiết lộ như trên và theo ông thì người làm bề cái ung thối này là Thương Sĩ Quan Thái Nguyên Văn Minh, hiện tùng ngũ tại khu Pleiku.

8 XEM TIẾP TRANG 9

Bích chương dán ở Bắc Kinh phát giác

Tên trùm CS tại Giang Tây từng tàn sát 200 lương dân

★ *Giang Tây lại vừa đổ máu trong tháng 6-74*

BẮC KINH, 24-6 (Reuter) — Các bích chương mới xuất hiện hôm nay tại Bắc Kinh cho hay là có hơn 200 người đã bị thảm sát trong mấy năm qua tại tỉnh Giang Tây miền Đông Nam Hoa lục. Bích chương quy trách nhiệm vụ đã máu này cho cựu Chủ tịch tỉnh Giang Tây là Trình Thế Thanh, từng nổi bật vào cuối thập niên 1960 nhưng cách đây 3 năm không còn thấy xuất hiện nữa.

Các bích chương trên không nói rõ các vụ thảm sát xảy ra đúng vào lúc nào và bao đại bao nhiêu cho biết có những gia đình hoàn toàn bị tru diệt, trong đó có cả một ông lão 71 tuổi.

Trình thế Thanh được phái tới Giang Tây cùng với hai đơn vị thuộc quân lực TC vào năm 1967 để vãn hồi trật tự ở Giang Tây vào khi không khí xôi nổi cuộc cách mạng văn hóa. Người ta hay tăng Trình Thế Thanh là một người ủng hộ Lâm Bưu, cố tổng trưởng quốc phòng. Trình Thế Thanh đã vắng bóng ba năm nay, nhưng vẫn đang bích

5 XEM TIẾP TRANG 9

Tin Bộ Tư tố cáo

Vẫn còn chuyện bán bằng Tú Tài

SAIGON, (25.6).— Hãng thông tấn tư TH.C. loan báo sáng qua, DB Đã Sinh Tú đã cho biết đang đang thu thập tài liệu về một tổ chức bán bằng cấp vừa rạp tại thủ đô. DB Tú cho rằng dựa vào kỹ thì bằng máy điện cơ IBM và nhất là theo quy chế du học mới «người ta » đã đặt giá cả để mua đề viết tiền các giấy tiền giả có muốn đưa con xuất ngoại.

Theo DB Tú, tổ chức mua bán bằng cấp này được đặt tại 1 trường học với giá tối thiểu 800.000,1 triệu 2 triệu ngày và đặt hình là 2 triệu. Ông cho biết đã có bằng chứng trong

8 XEM TIẾP TRANG 9

NGAY SAU KHI KISSINGER HỌP BÁO CẢI CHÍNH

Jackson: Hiện có trong tay mật ước Nga-Mỹ ký ngày 24-7-72

HOA THỊNH ĐỐN, 24-6 (AP): Ngoại trưởng Kissinger bảm thừa Hai đã coi là «sai lầm hoàn toàn và trong tầng chi tiết» lời tố cáo cho rằng hiện có một thỏa hiệp bí mật cho phép Nga có nhiều phi đạn nguyên tử hơn là mức được ấn định bởi thỏa hiệp Giới hạn Vũ khí Chiến lược vòng đầu (SALT-1) trong khi số phi đạn của Mỹ bị giảm bớt.

Nhưng Nghị sĩ Jackson (Dân chủ) người đưa ra lời tố cáo, đã lập tức tuyên bố với báo chí sau đó là ông giữ nguyên lời tố cáo, bởi vì bằng chứng của một «hiệp ước được dấu kín» hiện đang nằm trong tay ông. NS Jackson cho biết hiệp ước đó được ký ngày 24-7-72, tức một tháng sau ngày thỏa hiệp SALT-1 ra đời, và được đưa kín đến nơi cả Bộ trưởng Quốc phòng Schlesinger và Đô đốc Moorer, Chủ tịch Ban Tham Mưu liên quân cũng không được hay biết.

Tuyên bố trong một cuộc họp hôm thứ Hai, NT Kissinger lập lại rằng lời tố cáo của NT Jackson chỉ là do một sự hiểu lầm. Ông nhấn mạnh một thỏa hiệp, thông hiểu ngầm, và bản văn làm sáng tỏ liên quan đến Thỏa hiệp giới hạn vũ khí chiến lược đã đề cập trong trình cho Quốc hội ngày tự đầu.

Cuộc họp báo của NT Kissinger kéo dài gần 45 phút phải chính nói về cuộc họp thượng đỉnh Mỹ-Nga sắp tới và cuộc thương thuyết về vũ khí chiến lược.

Sau cuộc họp báo, NT Kissinger đã xuất hiện trong một phiên họp kín của Tiểu ban kiểm soát vũ khí thuộc Uỷ Ban Quân vụ Thượng Viện, do Chủ tịch NS Jackson làm chủ tịch, để điều trần về hai đề tài trên.

Trong cuộc họp báo, NT Kissinger cho thấy là một thỏa hiệp trên nguyên tắc nhằm giới hạn các vụ thí nghiệm nguyên tử dưới mặt đất có thể đạt được trong cuộc họp thượng đỉnh Mỹ-Nga lần này, nhưng một thỏa hiệp rộng rãi nhằm giới hạn ta hơn nữa các vũ khí chiến lược thì khó có thể có thể được.

Nói về cuộc họp thượng đỉnh với vụ tai tiếng Watergate, NT Kissinger lập lại rằng vụ này không mảy ảnh hưởng gì đến tư thế thương lượng của TT Nixon tại Mạc tư Khoa.

Dịp này, ông nhắc lại lời tuyên bố là ông không có liên quan nhiều trực tiếp nào trong việc đề xướng các vụ nghe lén, và ông by vọng rằng những cuộc điều tra liên bộ tại Thượng viện và Hạ viện sẽ hoàn toàn thanh minh cho ông.

Về vấn đề TC, NT Kissinger cho biết là ông không có chương trình tức khắc nào để vãng thăm Trung Cộng nhằm mạnh là mức độ bình thường hóa bề giữa hai nước vẫn đang tiến triển đến đâu. Về vấn đề Cuba, ông bác bỏ tin cho rằng vấn đề này sẽ được đưa ra thảo luận tại hội nghị Mạc Tư Khoa.

Về vấn đề mua dịch Nga-My, NT Kissinger cho biết có lẽ một số thỏa hiệp sẽ được đạt đến trong cuộc họp thượng đỉnh. (Các phụ tá Bạch Cung hơn thứ Hai cho thấy TT Nixon và Tổng Bí Thư Nga Brejnev có thể đạt được một dự án thương mại có giá trị 10 năm).

1 XEM TIẾP TRANG 10

Kẻ tự phong là Giáo Hoàng đã từ trần

BALE 24-6 (UPI) : Michel Collin tỉnh mục bị rút phép thông công từ 1951 vì vùng lên giáo hoàng Clement-15 và trong được tại dương kim giáo hoàng Paso Lê đệ lục là «chiếm ngôi một cách bất hợp pháp» đã từ trần hôm thứ Hai tại nhà riêng ở Clemery vùng Đông nước Pháp thọ 69 tuổi.

Tại Clemery, Collin sống tại ngôi nhà mệnh danh là «Tiểu Vatican» và tự nhận đã lãnh đạo một nhóm Hồng y và Giám Mục.

Người lãnh rút phép thông công của Giáo hội Công giáo Collin, cũng bị cựu bộ trưởng Giáo Dục Pháp là Joseph Fontanet «rút phép thông công» vì tội «lạm hành các quốc sách tục tiu, và sử thanh tra thuế vụ Pháp cùng «rút phép thông công» tự thân 270.000 quan liên thuế.

Năm 1961, Collin bị Hội Đồng Giám mục Pháp lên án và tước xuất ra khỏi giáo hội Công giáo Pháp.

Sau khi Collin chết, các người đã đề không có kẻ nào đảm đương tại «Tiểu Vatican».

Tin Điện

1 ● XEM TIẾP TRANG 10

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

VỤ ĐÀO TẨU chưa được phép công bố trên báo

SAIGON 25-6- Bản tin chính thức liên hệ đến kết quả điều tra vụ 118 người vượt tuyến tức tù ở về đã được phát cho báo chí sáng nay,nhưng vào phút chót bảo chí chưa được phép công bố.

0 XEM TIẾP TRANG 9

Về vụ quận vận hạm CSBV bị đánh đắm

VNCH trưng bằng cớ chứng minh CSBV vi phạm 3 hiệp ước quốc tế

▽ *26-6, báo chí được đến quan sát tại chỗ*

SAIGON 24/6 (VTX).— Phát ngôn viên quân sự VNCH hôm nay đưa ra những cớ liên pháp lý và những bằng chứng cụ thể về sự chiếc quận vận hạm của cộng sản BV sẩm phạm hải phận VNCH bị đánh chìm, đã xạch trên ý đồ của CSBV tiếp tục xâm nhập người và vũ khí vào miền Nam nhằm thôn tính VNCH.

Trong cuộc họp báo chiều nay tại Trung Tâm Dân Vụ, Trung Tá Lê Trung Hiếu, Phát ngôn viên quân sự đã trình bày một số hình ảnh về quận ghe tiếp tế cho các đơn vị C3 tại miền Nam mà Thủy Quân Lục Chiến của ta đã tịch thu được sau khi đánh chìm chiếc Quận Vận Hạm LC 172 của CSBV ngày 20/6/1974 tại vùng biển Quảng Trị.

Đựa trên bản đồ chỉ dẫn nơi chiếc tàu bị đánh đắm tại 33 cs DN Cửa Tùng, một vị trí phía Nam vĩ tuyến 17 và qua hành ảnh chụp vị trí tàu chìm cho thấy tàu bị đánh đắm không xa bờ biển bao nhiêu.

Các hình ảnh chụp được cho thấy tàng trữ nhiều thông tin tiếp liệu được vơi lên bờ biển, tại đây có sự hiện diện của đàn chó lùng tìm trong vùng đất do VNCH kiểm soát.

Trung Tá Hiếu nhấn mạnh đây là bằng chứng cho thấy chiếc quận vận hạm của CSBV nói trên đã vi phạm hành hải VNCH và chính Bộ Ngoại Giao BV đã xác nhận tàu này là của BV. Điều này chứng tỏ CSBV đã tăng trưởng vi phạm Hiệp định Genève 1954, Hiệp định Ba Lê 1973 và Luật Hàng Hải Quốc Tế

Phát ngôn viên đã trình bày tất cả những chứng cớ liên pháp lý và những bằng chứng cụ thể về quyền chủ quyền của Cộng Sản là chạy các cuộc thương thuyết tại các San Liên Hợp Quốc Sự có mục đích thực thi một cuộc ngưng bắn nghiêm chỉnh và giúp sức cho công cuộc tái kiến lập toàn vẹn nhân Mỹ mất tích trong chiến tranh.

Phát ngôn viên tha gia tuy Sứ Mỹ ở by vọng rằng Hànội sẽ tôn ra khỏi Miền Nam và sẽ quay lại Hà Nội lại bảo hội nghị. Phát ngôn viên cũng nói rằng những đối hội với của VC trong hòa LHQS đã vượt qua khuôn khổ của Hiệp định Ba Lê.

Phát ngôn viên nói : «Một điều bất ước tố rằng đối với cộng chung và tích xử là mọi tru ngôn và đặc nhiệm ngày 16-4 đã được chính phủ VNCH phục hồi hoàn toàn cho phía CS.

«Quyết định lấy chay các phiên họp chỉ chứng tỏ rằng các phái đoàn CS chưa muốn thảo luận các vấn đề thiết thực nhằm thực hiện sự hòa hợp và một điều khoản của Hiệp định Ba Lê».

Phát viên bảo Financial Times có Sài Gòn phản tích nội dung bản thông cáo của VC là cho rằng «lời lẽ quá hung hăng» và viết tiếp là phái CS không phải là thái hòa mà những đề nghị của phái bộ của họ, nhưng muốn có một thái độ để chứng tỏ là thiện chí giới và quốc hội Hoa Kỳ là Hà Nội by vọng thuyết sự trực sự đã tan rã hoàn toàn. Phát viên bảo Financial Times viết tới dụng ý của CS định chế lập hợp vào lúc quốc hội Mỹ sắp bỏ phiếu về viện trợ cho VNCH trong năm tài chính 1975. Báo này cho rằng vụ định chế lập hợp là một điều bất lợi cho VNCH vì có thể đưa tới một hội nghị quốc tế để tại quốc gia CS lấy cớ cho quyền lợi của Nam VN một lần nữa.

3 XEM TIẾP TRANG 10

Mỗi tuần sẽ có 3 chuyến bay HÀ NỘI - VẠN TƯỢNG

VẠN TƯỢNG, 24.6 (Reuter): Nguồn tin chính thức tại Vạn tượng hôm thứ Hai cho bay sau một tuần lễ thảo luận, Lào và CSBV hôm 17-6 đã đồng ý mở lại con đường khai thác đường bay giữa hai nước và thỏa ước này sẽ được ký kết chính thức trong một ngày gần đây.

Theo thỏa ước, một tuần sẽ có 3 chuyến bay Vạn tượng—Hà nội và ngược lại và thỏa ước mới này là để bù cho thỏa ước 1962 không thi hành được vì cuộc chiến tranh tại Lào.

Bỏ trong khi đó, một nguồn tin thông thạo cho biết ông Khampasay Boupha thuộc phe Cộng Sản Lào đã được bổ nhiệm chức tổng tư lệnh quân đội Pathet Lào.

Trước đây sự quân Lào ngoài BV chỉ do một viên chức thường đảm trách.

4 XEM TIẾP TRANG 10

Sứ quán Hoa Kỳ phiền trách CSBV

SAIGON, 24.6 (AP)— Mỹ phát ngôn viên tòa Đại Sứ Mỹ tại Saigon hôm thứ Hai tố ý tiếc về quyết định của phe Cộng Sản là chạy các cuộc thương thuyết tại các San Liên Hợp Quốc Sự có mục đích thực thi một cuộc ngưng bắn nghiêm chỉnh và giúp sức cho công cuộc kiến lập toàn vẹn nhân Mỹ mất tích trong chiến tranh.

Phát ngôn viên tha gia tuy Sứ Mỹ by vọng rằng Hànội sẽ tôn ra khỏi Miền Nam và sẽ quay lại Hà Nội lại bảo hội nghị. Phát ngôn viên cũng nói rằng những đối hội với của VC trong hòa LHQS đã vượt qua khuôn khổ của Hiệp định Ba Lê.

Phát ngôn viên nói : «Một điều bất ước tố rằng đối với cộng chung và tích xử là mọi tru ngôn và đặc nhiệm ngày 16-4 đã được chính phủ VNCH phục hồi hoàn toàn cho phía CS.

«Quyết định lấy chay các phiên họp chỉ chứng tỏ rằng các phái đoàn CS chưa muốn thảo luận các vấn đề thiết thực nhằm thực hiện sự hòa hợp và một điều khoản của Hiệp định Ba Lê».

Phát viên bảo Financial Times có Sài Gòn phản tích nội dung bản thông cáo của VC là cho rằng «lời lẽ quá hung hăng» và viết tiếp là phái CS không phải là thái hòa mà những đề nghị của phái bộ của họ, nhưng muốn có một thái độ để chứng tỏ là thiện chí giới và quốc hội Hoa Kỳ là Hà Nội by vọng thuyết sự trực sự đã tan rã hoàn toàn. Phát viên bảo Financial Times viết tới dụng ý của CS định chế lập hợp vào lúc quốc hội Mỹ sắp bỏ phiếu về viện trợ cho VNCH trong năm tài chính 1975. Báo này cho rằng vụ định chế lập hợp là một điều bất lợi cho VNCH vì có thể đưa tới một hội nghị quốc tế để tại quốc gia CS lấy cớ cho quyền lợi của Nam VN một lần nữa.

Trường Lục đó đại diện của Phi luật Tân LHQ, đại sứ Narciso Reyes, hôm thứ Hai tuyên bố tại Ma-Ni rằng cuộc thảo luận chính thức giữa hai phái đoàn Phi và LC đã thiết đầu nguồn tin loan báo tại Đông Kinh.

Nghe tiếng dội
của
những trái bom vừa nổ

★ NGUYỄN VĂN NHÂN

Ngày 18/5 vừa qua, Ấn Độ cho nổ trái bom nguyên tử đầu tiên.

Rồi lần đầu tiên trong lịch sử, hoặc lịch sử võ khí này, 2 trái khác nổ cùng ngày 17/6, một của Pháp tại Mururoa, một của TC trên sa mạc Lob Nor.

Và cũng như mọi lần, những cuộc thí nghiệm đã gây phản ứng dây chuyền như hai nhân, nhất là tại các nước Á Đông và Thái Bình Dương, khi chưa tắt hẳn những dư âm của tiếng nổ và tiếng kêu la chống Pháp hay chống TC từ giữa năm ngoái.

x̄x

Đầu tháng 5/73, khi có tin Pháp sắp thử bom, đã có những cuộc biểu tình chống đối ngay trên đất Pháp, như tại Toulouse và Montpellier. Rồi Úc và Tân Tây Lan kiện Pháp tháng 6 trước tòa án quốc tế La Haye; hai nước còn cho vài tàu tới vùng biển bị Pháp cấm qua lại, đại sứ Úc tại Ba Lê bị triệu hồi, các nghiệp đoàn công nhân tây chay hàng hóa và bưu kiện thư tín Pháp; đồng thời, Nhật và các nước Đông Nam Á cũng lên án Pháp...

Nhưng rút cuộc, bom Pháp vẫn nổ các ngày 21/7, 28/7, 19/8 và 29/8.

Như vậy, và kể cả vụ vừa rồi, Pháp đã thử bom lần thứ 6 trên Thái Bình Dương.

Lần đầu, ngày 2/6/1966, tại đảo Mururoa, Pháp cho nổ trái bom nguyên tử thứ 3 ; và ngày 11/9 năm đó, De Gaulle còn tới xem nổ một trái mạ nhiệt 6 lần trái doMỹ ném xuống Hiroshima năm 1945.

Ngày 1/8/68 và 4/8/68, đến lượt thử 2 trái bom khinh khí đầu tiên... và cứ thế cho tới nay, theo ý chỉ đanh thép của De Gaulle và chính sách áp dụng từ 1958, bất chấp mọi sự chống đối tại Pháp và trên thế giới.

Lý do viện dẫn, là trước hiểm họa tấn công xâm lăng với võ khí nguyên tử, Pháp phải có phương tiện thích ứng để giản chỉ và đối phó, và cần thiệp nếu cần để bảo vệ tại hại ngoại quyền lợi Pháp hoặc các nước bạn của Pháp ; hơn nữa, trong thời bình, Pháp muốn hoàn toàn độc lập, không phải nhờ cậy nguyên tử lực Mỹ, vì chính sự che chở này đã khiến Tây Âu phải chịu lép vế đối với Mỹ về các mặt chánh trị kinh tế. Như trên, là hai động lực thúc đẩy De Gaulle đưa Pháp vào cuộc thi đua nguyên tử hóa võ trang.

Song các nước Á Đông và Thái Bình Dương không muốn chịu hậu quả tai hại của các vụ thử bom: Pháp biện minh là không có bụi phóng xạ đáng kể. Nếu vậy, theo các quốc gia liên hệ, tại sao Pháp không thử ngay trên đất Pháp hoặc nơi gần hơn cho đỡ tốn? Nơi thí nghiệm đầu tiên của Pháp, năm 1960, là cần cứ Reggane trên sa mạc Sahara, nhưng sau đó, Pháp đã phải rời bỏ vì bị phản đối do các nước châu Phi, ngay cả những cựu thuộc địa còn thân thiện với Pháp. Như vậy, thì các nước Đông Á và Úc, Tân Tây Lan càng trách là Pháp vẫn coi rẻ các dân tộc trong vùng, không khác nào Thực dân đối với những nước bị đô hộ.

Kể thì cũng khó trả lời, nhưng cần chi trả lời, khi Pháp không chấp nhận quan điểm nào trái ý mình, dù là của cơ quan quốc tế như tòa án La Haye, hoặc của các đại cường và nhiều quốc gia khác đã đồng ý hạn chế võ khí nguyên tử cùng các cuộc thí nghiệm.

Hiệp ước quốc tế 5/7/1963 đã cấm các vụ thử bom trong không trung và dưới mặt biển. Mỹ, Nga và hàng chục nước đều ký kết. Pháp không hưởng ứng, cũng như không tán thành Hiệp ước quốc tế 17/11/1968 cấm phổ biến những nước chưa có, võ khí nguyên tử và các phương tiện chế tạo.

Luận điệu của Pháp, là Nga Mỹ đã có đủ hoặc đã vượt xa các nước về mặt võ trang nguyên tử, nên không muốn chia xẻ lực lượng nầy, trái lại muốn duy trì ưu thế hoặc độc quyền hiện đang nắm giữ, để gây áp lực trong sinh hoạt quốc tế.

x̄x

Tới đây, Pháp và Trung Cộng gặp nhau, vì TC cũng viện lẽ trên mà cự tuyệt Nga-Mỹ khi được mời tham gia và ký kết hai Hiệp ước.

Phải mạnh mới được nói ; mà sức mạnh hiện nay phải là võ khí nguyên tử, huống chi TC phải cạnh tranh xung đột với Nga Sô, và lân bang thân hữu đã biến thành kẻ thù số 1 : khi còn kém xa, sao chịu đừng bước và bỏ tay ?

Nên chỉ hơn một năm sau khi Hiệp ước 1963 cấm thí nghiệm trong không trung, TC cho nổ trái bom đầu tiên trên sa mạc Lob Nor, ngày 16/10/1964.

Từ đó, các vụ thử bom liên tiếp mỗi năm, có năm 3 lần (1966) vài năm 2 lần (1967, 1969, 1972) ít nhất 1 lần (1965, 1968, 1971, 1973) Năm ngoái, ngày 27/6/73, hơn ba tuần trước Pháp tại Mururoa.

Trong 16 vụ, kể cả vụ 17/6/74, chỉ có 1 vụ dưới mặt đất (1969) 2 vụ tại mặt đất (1964 và 1971) ngoài ra, là trong không trung.

So với TC, thì Pháp thử nhiều hơn : 38 vụ : 9 vụ dưới mặt đất, 29 vụ trong không trung.

Kể từ Hiệp ước 1963, Hoa kỳ chỉ thử ngầm dưới đất, nhưng số bom tới 255 trái.

Nga chỉ công bố 9 vụ : song Mỹ còn ghi nhận 88 vụ nữa, tất cả dưới mặt đất.

Anh thử có 2 lần dưới mặt đất rồi ngừng từ 1966.

x̄x

Nay Ấn Độ nghiêm nhiên thành nước thứ 6 thử bom. Hèn chi Ấn cũng như Pháp và TC, đã không chịu ký các Hiệp ước 1963 và 1968.

Song theo chủ tịch Uỷ ban Nguyên Tử Năng Ấn, thì không có chi trái các Hiệp ước : bom Ấn đã được thử ngầm, cách mặt đất 100 thước.

Cả thế giới đã ngạc nhiên, vì không chờ đợi sự lạ nầy tại một nước nghèo chưa đủ gạo ăn và vấn phải nhờ cậy ngoại viện.

Nhưng muốn đạt kết quả đã thấy trên sa mạc Rajasthan ngày 18-5, Ấn đã phải chuẩn bị và nỗ lực từ lâu, tuy vẫn tuyên bố là chỉ dùng nguyên tử năng vào các mục tiêu hòa bình như khoa học, kỹ nghệ, canh nông.vv...

Một nhà máy điện nguyên tử xây từ 1962, đã hoạt động từ 1969 gần Bombay ; 2 nhà máy khác cũng sắp hoàn thành. Một Trung Tâm Khảo Cứu Nguyên Tử, với 7000 chuyên viên mọi cấp, đã được sự hợp tác của Cơ Nã Đại và của Hoa Kỳ (Bhaha Atomic Research Centre).

Ấn sản xuất được một ít Uranium, chất cần thiết để tạo điện năng và lấy Plutonium, chất dùng để làm bom : với số lượng hiện có 200 kí Plutonium, có thể chế những 35 trái bom cỡ nhỏ.

Ngoài ra, Trung Tâm Không Gian của Ấn, Vikram Sarabhai Space Centre, đã chế tạo được hỏa tiễn phóng vệ tinh : 166 chiếc được bắn lên năm ngoái.

Cuộc thử nghiệm 18/5 đã gây hứng khởi trong dân gian, và dĩ nhiên đã tăng phần nào uy tín của chánh phủ Gandhi, giữa lúc Ấn đang bị xáo trộn do nhiều tranh chấp lao động và đảng phái.

Chính giới Ấn, ngay ở phía tả, đã thấy cần có võ khí nguyên tử, ngay từ khi Ấn bị tủi hận vì những vụ dụng độ thua thiệt với Trung Cộng tại biên giới, năm 1961/62. Chính sách thân Nga rồi sát đã chứng tỏ là Ấn không còn hy vọng sống yên lâu dài với TC, nên sự đề phòng đối hồi một cuộc võ trang mạnh mẽ đã rất tốn của tốn công, và mặc dầu mức sinh hoạt còn rất thấp.

Nhưng dư luận quốc tế, nhất là tại Á Đông, xem chừng không tuyệt lợi. Nhiều chính khách đã nêu vấn đề : Ấn cần được viện trợ, và đã được viện trợ do cả một tổ hợp quốc tế, nhưng giúp đỡ để mở mang kinh tế, đặp phải để chế ra bom ? nên viện trợ cần được xét lại. Người ta, Ấn bị trách là tự mâu thuẫn, vì mới năm ngoái, nhân dịp Thủ tướng Úc qua thăm, thông cáo chung đã lên án các vụ thử bom.

(Xem tiếp trang 9)

Ngành trồng bông, trồng rau, trồng khoai, trồng hành

TRÀM RƯỠI MỘT CHỤC BÔNG HỒNG ★ MỘT TRÀM MỘT BÓ BÔNG MARGUERITES ★ NGHỀ TRỒNG BÔNG ? ● RÔI NGHỀ TRỒNG RAU ★ CHUYỆN CỦ KHOAI TÂY, CỦ HÀNH TÂY VÀ TỎI ★ GIÁ BẮN TRƯỚC KIA VÀ GIÁ NGÀY NAY ★ PHÁT TRIỂN VÀ XUẤT CẢNG ★ NHƯNG LÀM SAO ĐỂ PHÁT TRIỂN VÀ LÀM SAO XUẤT CẢNG ĐƯỢC ● CHUYỆN LỚN CHUYỆN NHỎ ★ KINH TẾ GIA, KỸ THUẬT GIA, KẾ HOẠCH GIA ....

Bài của HÀ-MINH-LÝ (22-6-1974)

Ngành trồng tỉa sẽ được chuyên sâu hơn nếu thế nào cho có lợi nhất và có thể tiêu thụ hết được, vấn đề ở đây chắc thuộc lãnh vực công quyền nhiều hơn là tư nhân. Làm sao tư nhân vững được các yếu tố liên quan đến thị trường quốc tế mà tự định lấy chiều hướng sản xuất. Và thức đẩy khuyến khích nhà trồng tỉa tăng gia sản xuất mà không giúp cho họ tiêu thụ được hàng hóa sản xuất khác gì đem họ tới tình trạng phá sản. Thô thiển thì người ta nghĩ như vậy. Chưa thấy các kiến của các kinh tế gia. Mà cũng chưa thấy có các kiến của họ cùng như của các kỹ thuật gia là làm sao cho hàng VN xuất cảng có thể cạnh tranh với hàng ngoại quốc.

Có người hiểu biết nói rằng ở ấp cải VN không đủ chắc để có thể cạnh tranh với bắp cải ngoại quốc. Khoai tây VN và hành tây VN cũng vậy, không đủ chắc để có thể tiêu thụ được trên thị trường quốc tế.

Người ta nói các nhà trồng tỉa VN không được hưởng dẫn để cho bắp cải, khoai tây, hành tây sản xuất được không sốp và chắc hơn. Họ kể ra một thí dụ về cách dùng phân bón. Họ kể rằng ở Đalat phân cá đang được trong dụng. Nhưng muốn cho sản phẩm thật tốt người ta phải lựa phân mà dùng và dùng tùy từng lúc. Họ kể thêm phân Urée là cho tốt rễ, tốt lá ; phân Phosphate là cho tốt cây, tốt cành ; phân có chất Potassium là cho tốt củ tốt quả ; tùy theo từng giai đoạn mà kết quả mà dùng phân.

Chẳng hiểu điều trên đây đúng hay sai ? Có điều là VNdâu có thiếu các chuyên viên về canh nông. Vậy thì tại sao cũ hành tây còn để thối không để lâu được như củ hành tây ngoại quốc và tại sao cải bắp cải, củ khoai tây chưa đạt thật chắc ?... Bây giờ phải làm gì ?.

Muốn hay không thì người ta vẫn đồng ý nông nghiệp là nơi giải quyết vấn đề thất nghiệp hiện tại. Người ta cũng đồng ý luôn rằng chính những cũ khoai, củ hành, bắp cải hay bông lứa v.v... sẽ giải quyết vấn đề khan hiếm ngoại tệ hiện tại và làm cho dân giàu nước mạnh.

Thế nhưng thực tế là trong những điều kiện hiện tại mà lần vào những nghề trồng bông, trồng khoai, trồng hành v.v...thì chỉ có nước là rước lấy nguy cơ bị phá sản. Chỗ nên dầu cho cố lời kêu gọi phát triển nông nghiệp, chắc ngày nay chẳng ai dám liều mình đi trồng khoai, trồng hành. Người ta không thể không đặt trong việc đáp ứng lời kêu gọi đó.

Thành thử ra trong trường hợp còn duy trì những lời kêu gọi phát triển nông nghiệp để giải quyết nạn thất nghiệp, mang lại ngoại tệ cho quốc gia, tiến tới tự túc tự cường, thì vấn đề đang đặt ra cho các kế hoạch gia, kinh tế gia, kỹ thuật gia là làm sao để phát triển và phát triển theo chiều hướng nào.

Người ta có thấy quen đặt những vấn đề lớn hay dỏi khi tìm những chuyện lớn để gọi là giải quyết với những lời lẽ đối khi trừu tượng. Chưa thấy ai nói đến việc giải quyết chuyện kinh tế rau muống, kinh tế bắp cải, kinh tế khoai tây hay hành tây.

Ngành những thứ đồ khoai tây, hành tây, tỏi, những sản phẩm nông nghiệp không thuộc ngành cũng hạ giá nhiều. Tại Đalat nơi sản xuất những thứ nầy, giá mỗi kí khoai hiện tại là từ 110đ đến 120đ một kí, giá một kí hành tây là vào khoảng 35đ, tỏi đắt hơn giá trên đưới 1000đ một kí.

Đề do lường cái mức độ hạ giá của khoai tây, hành tây và tỏi tây, vài nhân vật hiểu biết nói rằng thì lượng công nhân ở Đalat có 100đ một ngày và 1 bao phân chỉ có 800đ ấh một kí khoai bán ra là 250đ, một kí hành là 120đ và 1 kí tỏi là 1500đ. Bây giờ thì giá mấy thứ đó hạ hơn, nhưng lượng công nhân ở Đalat bây giờ là 800đ một ngày và một bao phân gần 10.000đ.

Thời kỳ vàng son của những nhà trồng rau ở Đalat hết rồi. Xưa kia họ kiếm lời nhiều lắm, nhà nào cũng tỉ vi dỏi khi tủ lanh bày giờ thì lợi tức của họ có khi không đủ bữa rau bữa cháo. Họ đang dùng trước viện trợng bộ nghề cũng như bao nhiêu nhà nuôi gà làm thực phẩm gia súc đã bỏ nghề.

Nhà trồng tỉa bỏ nghề, chắc sự kiện nầy chẳng phù hợp tí nào với những lời kêu gọi phát triển nông nghiệp để tăng gia sản xuất, tăng sản lượng quốc gia và để giải quyết vấn đề thất nghiệp.

Có thể nào ở đây người ta sẽ nói rằng ngành trồng tỉa rau sống, bắp cải, khoai tây, hành, tỏi v.v... đã phát triển quá độ rồi nên bây giờ phải giảm bớt và mặc cho những nhà trồng tỉa bỏ nghề không ? Chắc không phải vậy bởi vì cho đến nay chưa thấy có giới chức có thẩm quyền nào nói như vậy và ngược lại người ta nói phải tăng gia sản xuất trước là để thỏa mãn các nhu cầu quốc nội, sau là để xuất cảng mang ngoại tệ về cho quốc gia.

Hẳn là bây giờ trước viện trợng nhà trồng tỉa bỏ nghề, người ta phải đồng ý rằng các nhu cầu quốc nội đã được thỏa mãn và phải phát triển để xuất cảng. Đứng hơn bây giờ phải xuất cảng để nuôi dưỡng ngành trồng tỉa, ngoại trừ trường hợp người ta dùng những sản phẩm nông nghiệp đó vào kỹ nghệ. Nói chung là tìm thị trường tiêu thụ cho các sản phẩm trồng tỉa.

Có lẽ chuyện xuất cảng tỷ như khoai tây, hành tây, bắp cải v.v... sẽ chẳng gặp phải những quan điểm mâu thuẫn giữa những cơ quan nhà nước như chuyện xuất cảng lúa gạo. Người ta có thể đồng ý với nhau về chuyện xuất cảng khoai tây, hành tây v.v. ít nhất là để cho ngành trồng tỉa có cơ sống được, và quốc gia cũng được lợi một phần.

Nhưng nói ba chữ xuất cảng thì dễ lắm, cũng như nói hai chữ phát triển vậy. Vấn đề là làm sao xuất cảng được tức xuất cảng đi đâu ? và liệu có cạnh tranh nổi với hàng ngoại quốc không ? Dường như những điểm nầy ít được nói đến. Hiện tại mới chỉ nghe nói là có sự để dãi cho các tư nhân đi tìm thị trường xuất cảng mà thôi và chưa thấy nói đến những gì được khuyến khích xuất cảng hay những sự giúp đỡ để hàng hóa xuất cảng có thể cạnh tranh được với hàng hóa ngoại quốc.

Tôi thiểu thì ở trong lãnh vực trồng tỉa, người ta cũng nhìn thấy hai việc đầu tiên là định hướng trồng tỉa và giúp đỡ kỹ thuật cho ngành trồng tỉa được định hướng để có thể cạnh tranh với hàng ngoại quốc.

NHỮNG MỐI LO CỦA HOA LỤC

LE NOUVEL OBSERVATEUR 23.6-74

Tại Bắc Kinh cuối tháng 5 là mùa chính sách đối ngoại. Dân Hoa Lục kỷ niệm ngày ra "tuyên ngôn 20-5-1970" của Mao. Mao thảo bản tuyên ngôn ấy vào lúc quân Mỹ đánh vào Caomên và theo dân Tàu thì tuyên ngôn ấy là "sự tổng hợp những biến chuyển diễn ra trên sân khấu thế giới trong hai chục năm qua". Vậy thì mỗi năm đều có những buổi họp và có học tập về tuyên ngôn đó của Mao (Mao không phổ biến tài liệu nào kể từ 1970). Nhưng từ năm nầy qua năm khác, sự giải đoán khác nhau và năm nay, đã có những dấu vết phụ cho thấy một khía cạnh khác của vấn đề.

Cho nên trong đêm 23 rạng 24-5-1974, bộ ngoại giao Nga trao cho đại sứ Trung Cộng tại Mạc Tư Khoa một văn thư khẩn cấp về sự lưu thông trên hai sông Amour và Oussouri. Lời lẽ trong văn thư có vẻ hòa dịu và có thể là thân hữu nữa, nhưng người Nga xác nhận rằng chủ quyền của Nga bao gồm tới cả hai con sông đó và người Nga hứa hẹn cho người Trung Hoa được lưu thông trên hai con sông ấy với một vài điều kiện. Thế mà ai cũng biết rằng với người Trung Hoa thì đây không phải là vấn đề «những con sông thuộc về bên trong nước Nga».

Bắc Kinh không chậm trễ trong việc trả lời : «Bộ ngoại giao Sô viết trong khi giả nhân nghĩa làm ra vẻ muốn cải thiện những mối liên lạc Nga-Hoa nhưng thực ra là đã làm một cuộc bắt chet bì bì đối với Trung Hoa».

Được sự tỉnh có tiếp tay, người Trung Hoa hồi cuối tháng 5 đã tìm được những người khách cao cấp của Âu châu để giải thích rằng khi nào người Nga tỏ vẻ hiền lành và thân hữu thì lúc đó, là lúc người Nga nguy hiểm nhất. Dầu sao thì người Trung Hoa cũng đã trình bày sự việc như thế khi đón tiếp một phái đoàn bảo thủ của nước Anh do cựu thủ tướng Edward Heath cầm đầu tới Bắc Kinh ngày 24-5-1974. Chuyến đi thăm này được dự trù cho tháng 1/74 nhưng đã phải hoãn lại vì nước Anh có tuyển cử và cuộc tuyển cử ấy đã làm mất ghế thủ tướng của ông Heath. Nhưng người Trung Hoa vẫn đón tiếp ông ta như thể ông ta còn ngồi ở tòa nhà số 10 đường Downing. Ngay từ ngày 25-5, Mao đánh cho Heath một cuộc gặp gỡ đặc biệt kéo dài và thân mật. Hơn nữa, đài truyền hình Bắc Kinh đã phát hình một chương trình đặc biệt dài về cuộc gặp gỡ giữa hai người.

Thế rồi người Trung Hoa đã lấy cớ dọc những bài diễn văn chào mừng ông Heath nhân dịp «kỷ niệm tuyên ngôn của Mao» để trình bày quan điểm của Hoa Lục, sau vụ trao đổi văn thư ngoại giao mới đây giữa Nga và Hoa Lục.

Tờ Nhân dân viết : «Bị những khó khăn và những cuộc khủng hoảng bao vây, mỗi ngày, Nga và Mỹ lại càng đi sâu vào sự suy đồi. Đặc biệt là chủ nghĩa xã hội đế quốc sô viết tỏ ra quá thảm lam so với các ghương tiên hiện có và đã dương mông vuốt ra mọi nga. Bản chất hung hãng và bành trướng của Sô viết càng ngày càng phơi bày rõ ra».

Theo Đặng tiểu Bình thì hiện có «mưu toan của 2 siêu cường quốc» để kiểm soát những nước tiến yếu hơn hai siêu cường ấy. Vào lúc nầy, Âu châu là điểm then chốt của cuộc tranh chấp và đã là lý do chánh khiến cho tình hình Âu châu «sôi động và đầng ngại». Theo người Trung Hoa thì sự tranh chấp giữa hai siêu cường ấy không phải chỉ giới hạn vào các nước thuộc Thị trường Chung mà còn liên hệ tới toàn thể Âu châu vì rằng số phận của các nước cộng hòa nhân dân chưa được giải quyết dứt khoát. Về điểm nầy thì rõ ràm ngoài, Chu An Lai đã bảy tỏ sự hoài nghi sâu xa và ông ta nhắc tới những việc chia cắt nước Đức làm hai là một điều nghịch thường mà người dân Đức sẽ không chịu đựng lâu dài.

Những cái nhìn của người Trung Hoa đối với Âu châu đường như đột ngột đứng lại khi người Trung Hoa tự đề nghị rút kinh nghiệm đặc biệt về sự sống chung với người Nga. Với người Trung Hoa thì sự thật là Nga là một lân quốc hung hãn không đoán trước được và sẵn sàng dùng khí giới để đòi phía khác những sự nhượng bộ chính trị hoặc lãnh thổ. Bị nhòi sọ từ nhiều năm về các sự tuyên truyền chống Trung Hoa cho nên nhân dân Nga dường như lăng lăng theo sau Brezhnev trong các sáng kiến của ông ta để chống Mao.

Có thể suy đoán rằng người dân bình thường của Nga cũng có tâm trạng như vậy đối với các mối liên lạc với Tây phương không ? Ai thật sự nghĩ rằng chính phủ Nga dự trù tổ mọi dự án hợp tác kinh tế và mọi dự án tham gia thị trường tư bản thế giới để lao mình vào cuộc phiêu lưu chinh phục Tây Âu ? Theo lời lẽ bông bầy của tờ Nhân Dân thì có thật là Nga có ý định «phung phí rất nhiều tiền vào một cuộc võ trang không giúp làm cho ăn no mà cũng chẳng giúp được mặc ấm» ?

Không sợ việc dùng những thí dụ lịch sử tào bạo, người Trung Hoa nhắc nhở rằng trong năm 1930, những nền dân chủ lớn của Tây phương không chuẩn bị trước cuộc tấn công của Quốc Xã vì tin rằng Hitler chỉ «tiến về phía Đông». Người ở Bắc Kinh đặt câu hỏi rằng có phải vì tính cờ mà 80% lực lượng của Nga tập trung ở Âu Châu ? Và đề hoàn tất lời cảnh cáo, người Trung Hoa đưa ra một công thức : «Chiến lược của Nga nhằm làm ổn ào ở phía Đông để đánh mạnh ở phía Tây».

Thật ra thì người Trung Hoa biết rằng mọi sự tưởng tượng lịch sử đều vô đoán và họ thật sự sợ bị Nga tấn công. Do đó, họ đùng mọi phương cách để tìm sự ủng hộ của các vùng khác trên thế giới và rất chú ý tới lập trường của Âu Châu. Tuy nhiên, người ta có thể tự hỏi rằng những lập luận hoàng hốt của Hoa Lục có thêm được sức hấp thuẫn ở các nơi khi đã gây được lành hưởng với Sô viết không.

Đọc báo chí Hoa Lục thì người ta có cảm tưởng rằng toàn thể thế giới đang sống trong sự sợ hãi nước Nga. Mọi tin tức về hoạt động quân sự của Nga đều được thổi phồng ghê gớm. Bức tranh do báo chí Hoa Lục vẽ ra đây không khí chiến tranh, đúng ra là vì sự gia tăng những cuộc trao đổi kinh tế và kỹ thuật giữa Đông và Tây hơn là vì những cuộc chạm súng nhỏ trên sông Amour và sông Oussouri. Các lý thuyết gia Trung Hoa đường như không chủ ý gì tới những hi vọng mà chủ nghĩa tư bản Tây phương và «chủ nghĩa xã hội theo kiểu sô viết» đang đặt vào sự hợp tác. Và vì khi bỏ qua một tân quan trọng như vậy trong việc phân tách thì rốt cuộc, người Trung Hoa sẽ gây hoang mang cho giới khuynh tả và tạo những cảm tình mơ hồ nơi những người còn chú trọng chiến tranh lạnh muộn màng.

Tại Bắc Kinh, trong tuần lễ kỷ niệm lần thứ 4 «Tuyên ngôn 20-5-1970» của Mao, người ta có vẻ đã quên rằng vào lúc có cuộc hành quân vào Cao Mên thì Edward Heath và phe của ông ta đã ủng hộ và điều kiện cuộc tiến quân của người Mỹ. Tuy nhiên đây là một cuộc trắc nghiệm để do lường xem ý chí độc lập của đa số nhà lãnh đạo Âu Châu đi xa tới đâu. Liệu người ta có thể tin rằng những người không tìm được lối nào để đã kích thái độ của Mỹ ở Đông Dương — Valery Giscard d'Estaing và Schmidt ở trong số đó — thì ngày nay, lại là những người tiến bộ xây dựng một thành lũy Âu Châu độc lập, riêng biệt và không có những ràng buộc nào quan trọng với nước Mỹ ? Và nếu không phải như vậy thì làm sao đoan chắc rằng Âu Châu của những người thân Mỹ như vậy sẽ không chấp nhận một thứ Yalta mới của Mỹ-Nga, một thứ hội nghị mà Hoa Lục có lý do để lo ngại ?

Trong sự liên lạc «giữa các quốc gia» với nhau, người Trung Hoa là những chiến thuật gia giỏi và rất thực tiễn. Ngay nay, họ ở vào cái thế buộc họ phải "Âu Châu hơn cả người Âu Châu" vì bao mong mỏi có một thế giới đa dầu tranh được những thay vọng của Hoa thịnh đốn và Mạc Tư Khoa. Mâu nói gì về sự kích chống giữa Nga và Mỹ thì nói những người Trung Hoa biết rằng hai cường quốc ấy có khuynh hướng «cấu kết» với nhau và lẽ tự nhiên là Hoa Lục muốn dựa vào những cường quốc khác hoặc những nhóm quốc gia địa phương. Những điều mà Hoa Lục cần phải có là một Âu Châu giữ khoảng cách đều giữa Nga và Mỹ và tương trung cho một thực thể mới, mạnh về kinh tế và chính trị. Người ta biết rằng không để mà có được một thứ Âu Châu đó và người ta có thể nói chắc rằng khi đó nước vào cối xay của những người bảo thủ là «đạo quân thứ 5» của nước Mỹ thì người Trung Hoa chẳng hề làm để đẩy chút nào sự khai sanh một Âu Châu mới.

Chính Luận

Giám-đốc Tri-Sự : LÊ-TÀM-VIỆT — Quản-lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Được đôi lập ủng hộ, bị đảng mình phản đối

Wilson cuối cùng phải thú nhận vừa cùng Mỹ thử vũ khí NT

LUÂN ĐÔN, 24-6 (AP).— Thủ tướng Anh Wilson hôm thứ Sáu nhận Anh quả có thử nguyên tử dưới mặt đất cách đây 1 vài tuần. Ông không tiết lộ nơi thử. Nhưng sau đó một phát ngôn viên của Ủy Ban Nguyên tử năng Hoa Kỳ cho biết, cũng cách đây một vài tuần, Anh và Mỹ có thực hiện chung một cuộc thử nguyên tử tại Nevada ở miền Tây nước Mỹ.

Trước đó, Ủy Ban Nguyên tử năng Hoa Kỳ khi bị kỷ giả chất vấn, cho biết là một nhóm khoa học gia nguyên tử Anh hiện đang ở bang Nevada Mỹ để chứng thử nguyên tử vào khoảng 1962-1965. Tất cả đều liên quan đến việc phát triển vũ khí, và nhóm này không khác thế hồi hiệp Mỹ-Anh 1958 nhằm trao đổi tin tức và khoa học gia trong lãnh vực nguyên tử.

Việc chất vấn trên này xảy ra sau khi bài báo cách đây vài ngày trên tờ *Daily Express* xuất bản ở Luân Đôn, theo đó «Anh có thể đã thử nguyên tử dưới mặt đất tại Nevada mới đây». Bài báo đã gây luồng sóng phản ứng trong bàng ngũ đảng cầm quyền Lao động của TT Wilson, và cuối cùng ông Wilson phải xác nhận trên tại Hạ Viện.

Theo tin điện của Thủ tướng Anh, thì có nhiều dấu hiệu cho thấy cuộc thí nghiệm đã thành công. Nhưng ông cho biết thêm là các nỗ lực cần thử này tất nhà «nhỏ hơn rất cả các cuộc thử tương tự mà trước đây đã giới. Và ông hứa là sẽ không thử nữa trong tương lai sau khi cho việc thử vừa rồi là do ý định sẵn từ thời Chánh phủ của đảng Bảo thủ tiền nhiệm.

Sau khi bị tòa kết án ngăn cản công lý

Cựu phụ tá Bạch ốc Colson nói Nixon có tội, CIA có đính líu

HOA THỊNH ĐỐN, 24-6 (UPI).— Ủy ban phụ lý Hạ viện hôm nay quyết định đòng thêm 2 điều buộc TT Nixon phải trao thêm cho Ủy ban 49 cuộc đàm thoại của Tổng Thống mà các Ủy Viên đã nhiều lần tuyên bố không tuân theo trát đòi nào nữa.

Đồng 34 phiếu chống 4, Ủy ban chấp thuận trát đòi lần thứ sáu đòi 19 cuộc đàm thoại về vụ Công ty Điện tín và điện thoại quốc tế (ITT) và 18 cuộc đàm thoại về vụ tăng giá sữa. Cả 2 trát thứ 7 và 8 được toàn thể Ủy ban chấp thuận đòi 10 cuộc đàm thoại về vấn đề kiểm soát thao dầu quốc nội, trong đó có vụ Thp Hàn Bạch Cung và 2 cuộc đàm thoại về Sở thuế lợi tức. Trước đó Ủy ban đã tăng 4 trát đòi liên quan đến các vấn đề trên.

Được hỏi tại sao Ủy ban vẫn tiếp tục tăng trát đòi khi có ít nhất vụ quyền Bạch Cung đáp ứng, Dân biểu DC Peter Rodino, Chủ tịch UB HV đáp rằng nhiều đến Mỹ phải biết rõ sức Tổng Thống từ chối không tuân theo sự đòi hỏi thích đáng của Hạ Viện.

Mặt khác, Tối Cao Pháp Viện hôm nay hoãn tuyên phán về lời yêu cầu của TT Nixon đòi công bố bằng chứng liên quan đến Tổng Thống bảng đã nêu lên Tổng Thống Nixon là đồng lõa không bị buộc tội trong vụ án cho rằng TT Nixon đã ngăn cản công lý.

Đây là lần thứ ba Tối Cao Pháp Viện hoãn quyết định trong vòng 8-7 tới đây với lời yêu cầu này cùng với vấn đề biện pháp bất thành đoàn liên bang có quyền được nêu tên vị Tổng Thống đương nhiệm là đồng lõa trong vụ án không.

Theo tin AP, một nhà điều tra riêng, ông Richard Best hôm nay cho hay cựu phụ tá Bạch Cung Charles Colson có cho ông hay là TT Nixon tin chắc có quan tính bảo trong vụng (CIA) đã giúp đỡ thực hiện vụ đột nhập văn phòng Y Sĩ khám khám của cựu bộ trưởng Quốc phòng Tổng Thống biết trước vụ bưng bít đột nhập Watergate. Colson đã bị bắt từ ngày 15 vì tội ngăn cản tư pháp công lý trong vụ án Ellsberg.

Vì mấy ổ bánh mì bắn chết người 2 trự NDTV bị tù 9 năm

SAIGON, 25-6.— Tòa Đại Hình miền nông qua đã cái tội đánh cố sát và đồng lõa cố sát để phạt bị cáo Nguyễn văn Thọ 5 năm tù ở, Đỗ văn Lách 4 năm tù ở.

Nguyễn chủ lò bánh mì AS ở đường Tôn Đức Khánh Hội thường bị một số NDTV yêu cầu mua đồ ăn cho 1 số bánh mì đã «anh em» đem đến bung, chủ lò đem việc nhân viên vơi Trường bán ăn ra nhờ can thiệp. Do vậy, đêm 13-1-72 CSV đăng mình Sinh đã đến 1 số NDTV tới lò bánh mì giữa lúc 2 bị cáo cùng tên Nguyễn văn Thọ (tự Chung tại đây) đến sinh bánh. Thọ gọi cựu lò bánh Trương to Hà nữ của chủ bánh và đi ra ngoài.

Tăng Cước TPQG cho biết thêm tục xuất khẩu cũng như việc phối hợp với các cơ quan trên đang được tiến hành gấp rút để kịp thời trong thời gian ngắn số lượng gạo nội địa nói trên sẽ tới tay đồng bào. Mặt khác, TCTPQG cũng nhắc nhở và chúng ta cần phải tìm đường lối xử chín đáo.

Và hôm nay (24-6) nhân dịp TNV bán đồn vẫn để ăn định thể thức Tuyển chọn Thăm Phán TCPV, Nhà Đoàn vẫn Lê Văn đặt lại vấn đề thống nhất nên Tổ phập quán trị cả Thẩm Phán nữ ở Tối đa và Công Tố (đúng), có như vậy các tổ trang trong nên tự phân mỗi hy vọng chấm đều. Vì bên cạnh số cô 1 cơ quan khác có nhiều vụ như mỗi cơ quan bao khác.

Ông nghị hy vọng giải lập phép cũng như Hành pháp, sẽ suy nghĩ kỹ lại vấn đề sửa đổi lại Hiến pháp sao cho có được 1 nên tự phép vô hạn hơn nữa. Ông nhắc nhở nếu bảo có thể phục vụ nhân dân tối đa trong nên đã chủ pháp trị hiện nay. (TH.C)

TV biểu quyết chấp thuận

CS NGUYỄN NGỌC HUY làm Viện Trưởng Viện Đại Học Saigon

SAIGON (25-6).— Giáo sư Nguyễn Ngọc Huy Thạc sĩ Y khoa Đại học Đường Saigon, sáng qua đã được T.N.V biểu quyết chấp thuận bổ nhiệm giữ chức vụ Viện trưởng Viện Đại Học Saigon với 33 phiếu thuận trên 41.

Công trong phiên họp ngày 33 Nghị sĩ cũng đã biểu quyết chấp thuận việc Ủy nhiệm cho Hội Đồng Chủ Tịch Trường phụ đã cử NS Lâm hội viên các Hội Đồng tuyển cử Trung ương Đã ấn «Ủy nhiệm cho Hội Đồng Chủ tịch đã cử NS Lâm hội viên các Hội Đồng tuyển cử Trung ương» do NS Hoàng xuân Hãn và NS Phạm văn Hạt làm thuyết trình đoàn.

Công trong phiên họp khoảng đại vây Thường Nghị Viện đã chung quyết thông bộ dự án luật «Ấn định thể thức tuyển chọn Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện cùng với tỷ số 33 phiếu thuận.

Vàng đứng giá

SAIGON 24-6 (VTX).— Giá vàng trên thị trường tự do hôm nay bước xuống 1 bậc thang so sánh với giá chính thức khi Nghiệp đoàn kim hoàn cho hay các tiệm kim hoàn bán ra với giá 110.000đ mua vào 109.000đ mỗi lượng.

Giá chính thức hiện áp dụng được Nghiệp đoàn kim hoàn ấn định từ 1-5-74 vừa qua một lượng vàng 9 bán ra là 110.000đ và mua vào là 109.000đ.

Giá vàng bán ra hôm nay được ghi nhận là thấp hơn 500đ 1 lượng so với giá vàng vào cùng ngày này tuần trước. Các tiệm kim hoàn bán 24/5 bán ra với giá 110.500đ một lượng và mua vào từ 109.500đ đến 110.000đ một lượng.

Hối thương tuần tháng 6/74 đã có lúc giá vàng xuống cho 107.000đ một lượng bán ra.

Giá vàng 18 karat vẫn không có gì thay đổi khi các tiệm kim hoàn bán ra với giá 82.500đ một lượng.

Ghen rạch mặt thiếu nữ 17

GIA ĐỊNH, 25-6.— Một tiếu tuổi đánh ghen gây đổ máu lại vừa xảy ra mà nạn nhân là một thiếu nữ 17 tuổi. Cô nạn nhân là Nguyễn thị Minh Ngọc, ngụ tại đường Gia Long, Gia Định.

Được biết vào khoảng 9 giờ đêm 23-6, cô Ngọc đang đi tại nhà ngủ hèm gần nhà. Bất ngờ, có một thiếu nữ trạc mặt độ 30 ngoài chạy đường lại đánh đấm. Cô thiếu Ng. không kịp phản ứng, bị thiếu phụ ngồi lưỡi lam rạch tét một đường dài từ trên trán đến xuống má, dài 12 phân rất sâu. Máu phun ra cho đúng cây dập cô Ng. tét cả vai, ngã qui tại chỗ. Lúc đó, nạn nhân được phát giác bởi một người đàn ông tên Nguyễn văn D. 41 tuổi. Ông này đưa cô Ng. đến ngay bệnh viện để cứu cấp. Ông D. trung là «anh bạn» của cô nhân tình tìm đường lối xử chín đáo.

Và hôm nay (24-6) nhân dịp TNV bán đồn vẫn để ấn định thể thức Tuyển chọn Thẩm Phán TCPV, Nhà Đoàn vẫn Lê Văn đặt lại vấn đề thống nhất nên Tối phập quán trị cả Thẩm Phán nữ ở Tối đa và Công Tố (đúng), có như vậy các tổ trang trong nên tự phân mỗi hy vọng chấm đều. Vì bên cạnh số cô 1 cơ quan khác có nhiều vụ như mỗi cơ quan bao khác.

Ông nghị hy vọng giải lập phép cũng như Hành pháp, sẽ suy nghĩ kỹ lại vấn đề sửa đổi lại Hiến pháp sao cho có được 1 nên tự phép vô hạn hơn nữa. Ông nhắc nhở nếu bảo có thể phục vụ nhân dân tối đa trong nên đã chủ pháp trị hiện nay. (TH.C)

Dân chúng đọc xa lộ Biên Hòa đang khốn khổ vì thiếu... nước

Theo DB Bắc sĩ Nguyễn Tuấn Anh

Bệnh dịch sẽ phát sinh vì «nạn» này

SAIGON, 25-6.— «Sống trên vựa lúa mà chúng cảnh thiếu thốn gì vì nhà chúng đã phải đang gánh nặng Đông Nai, sống trên những ông bà nhà nước vì đại trừ sống Đông Nai vì nhà chúng phải khổ lắm khổ cả là 1 chuyện thì thêm gấp ngàn lần».

Trên đây là lời bào động của dân chúng vì Gia định thuộc Nhôm Quốc gia Hà Nội, Bắc sĩ Nguyễn Tuấn Anh. Theo dân biểu này trong 1 cuộc tiếp xúc với đại diện đồng bào Ấp Nhất Tân, Hội xã Thanh Mỹ Tây quận Gò Vấp Gia Định mới đây đã được các vị đại diện cho biết hàng chục ngàn gia đình đang sống đọc theo xa lộ Biên Hòa giữa cầu Phan Thanh Giản và cầu xa lộ Sài Gòn từ nhà chúng phải sống đọc khổ khổ vì nước uống. Ngoài những cơn mưa to chặt vật, đồng bào còn phải đánh vật với giá nước cắt cổ của bọn người khác lợi vô lương tâm. Đồng bào phải mua mỗi thùng khối nước tới 1, 2 trăm bạc. Mỗi tháng cho tế bào hơn chiếu, mỗi gánh nước phải trả tới 5, 7 chục 1000đ là thường.

DB Anh nhận mạnh rằng, trong mấy tháng vừa qua đồng bào sống trong vùng này bị mắc bệnh dịch thương hàn cận thính rất đông vì thiếu nước đang phải làm ăn ăn uống bằng nước sông nước sinh đơ bẩn, ngay cả các bệnh dịch giới tiêu thụ nên Ủy ban cao cảnh giác tránh việc đổ xô đi mua gạo tích trữ mà nước mưu gian thương. Theo Tổng Cuộc Thực Phẩm Quốc Gia việc nay có lợi cho các gian thương lạm lợi mua lũng đoạn thị trường và nó thì làm cho giá gạo nhảy vọt một cách cái tạc.

Tổng Cuộc TPQG cho biết giới thương gia mở các ngân phong phanh bồi xuất đồng lúa kim — 1 lại xuất Ngân Hàng lên cao, trong tuần qua giá cả các loại gạo từ 196 Thành lũ có đến hơn 1 chục lần giá bất thường.

Tuy nhiên, Bộ Tài Chính [illegible] nhân viên lân hối [illegible] ngân hàng xuất ngân hàng xuất [illegible] đài, (VTX)

Người tin tổng quan nói rằng Tổng Cuộc Thực Phẩm sẽ tung 200.000 tấn tại kho an toàn. Nhưng từ vài tháng nay cơ quan này không kể khác nước đang phải gánh giá chính thức ba hơn gia thị trường tự do nhiều. Mỗi tháng TCTP có nhiệm

XEM TIẾP L TRANG 8

TIẾP TAY VỚI NHÓM ĐTXH, DÂN BIỂU NHÓM QC CÙNG LÊN TỐNG TỐ CÁO

Viện QC Phục hồi : Cả lớn nuốt cá bé

★ BỘ TMKN BỊ THÁC MẮC SAO KHÔNG ĐÒI NỢ PHẦN SUẤT QUẢN BÌNH

★ PHƯƠNG THÚY

SAIGON, 25-6.— Tiếp theo lời loan báo cách đây 10 ngày của Dân Biểu Nguyễn Anh Tuấn phát biểu trước Ủy ban chống Sắt công, chống «cá lớn nuốt cá bé» trong quản đội, điền hình là vụ Bắc sĩ Trương Ty Long Khánh bị chèn ép vào đường cùng. Hôm nay hai Dân Biểu cùng trong nhóm đối giữa DB Nguyễn văn Tố và Nguyễn trọng Nhân lại phanh phui trước công luận một chuyện bất công trắng trợn khác giữa thủ đô Saigon vừa xảy ra tại một cơ quan công quyền đáng sợ. Đó là một cơ quan Y tế chuyên lo chữa trị các trẻ em mắc bệnh tế liệt và các thương binh quả cụt. Viện Quốc Gia Phục Hồi.

DB Cố và Nhà đã đưa ra nhận xét : Thật là điều xấu hổ cho 1 giới nói riêng và cho những người trí thức nói chung khi một chuyện đáo áp vu cáo bao nhiêu bạt lại đó một độ tức của Hippocrate chủ mưu». Sự việc hai DB trên đã cập đến là cách đây khoảng 4, 5 tháng Y Sĩ Đại tá Lâm văn Thanh, Thạc viện trưởng viện Quốc gia Phục Hồi đã đóng vai chủ động trong sự cáng đáng Thanh đã quyết bắt sĩ đã quyền (Bác sĩ, Nguyễn Ngọc Ngữ) chỉ vì việc cán nhân viên đã bực lắm chỉ tại Vũng Tàu, đã khiến ông này phải bỏ nhiệm vụ tại viện để đi Sài Gòn để tố cáo. Tiếp đó là quyết định số 2794/VI-FH/KHC ngày 11-6-74 đưa ngay người chánh trưởng khối chuyên môn của BS Cát mà không cho đương sự tiếp tình. Chưa hết BS Thanh còn đưa đơn lên Tổng tuyển cử đã BS Cát bằng cách bắt giam trái phép và không đưa ra tòa xét xử. Trương Phương Hiền (có con là Trinh Thăng Chiến nhân điều trị tại khối y khoa phục hồi) đã làm bằng chứng và cho Vi quả độc lòng ở. Hiện đã đem nội vụ thưa kiện tại Nhà QuânPhạt đã giải qua cho 1 bác sĩ đã có chứa con bị tàn tật. Thanh tra đoàn của Bộ Y tế điều tra và đề nghị lên Tổng Trưởng Y tế thuyên chuyển ra khỏi Bác sĩ Cát và Bác sĩ Thanh khỏi viện QGPH. Nhưng Bác sĩ Thanh ý nhanh đã chạy đường lên Tổng trưởng ý tế Huynh Văn Hướn nên đã huyện Tổng trưởng bỏ việc đã nói với BS Thăng trưởng Viện Y tế, ông nhắc thêm BS Tổng Trưởng ý tế đã ký quyết định bắt BS Thanh phải trả lời.

Hai DB Kiều Cỡ và Nhơ nhắn mạnh rằng phương quan liệu, bằng kiểu của Bác Sĩ Thạch ở viện Quốc Gia Phục Hồi là chuyện biên nhiên nhiều người than phiền.

Trong trường hợp bất của ông Bác sĩ Cát, Tổng Trưởng Y tế đã ra lệnh cho Bác sĩ Diệp văn Cát đã tiết lộ tin tức cho DB Nghĩa. Cơn bão lên mạy trả thì thực sự bằng nổ. Một loạt tội trạng ghê gớm liên tiếp giáng xuống đầu Bác sĩ Cát. Nào là vắng mặt bất hợp phép, không tôn trọng giấc lãm việc, không chấp hành chỉ thị BS Viện trưởng, nói dọa nhân viên cơ thường, gây loạn v... Sau đó Hội Đồng Kỷ luật được thành lập nhằm mục đích trả lời không ai biết Bác sĩ Viện Trưởng và các bộ viên cũng đều do BS Thanh đề cử

NHÀ SANG

Sang nhà cho mướn 1 tiệm ăn đang đông khách. Hỏi Cô Tiên 240 Trần hưng Đạo.

SANG NHÀ 350.000
144m² Trần hưng Đạo cạnh rạp hát Hưng Đạo mới thông 7.500 tiền phí Hỏi số Cô: lầu 3 phòng 48.

Nhà sang Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Phạm ngũ Lão Sg. 4mx20m, đủ tiện nghi, có điện thoại, điện 3 giây, nhà trống giao ngay. Xin liên lạc Đ.T. 41.202. Miễn trung gian.

Sang lầu 2 mặt tiền đẹp đông tiện nghi, bếp nhà tắm điện nước riêng mặt tiền đại lộ trung tâm ĐT gần liên, 229 Trần hưng-Đạo tel 93.944.

Sang tủ mặt gian hàng 2 mặt trang trí mỹ thuật -|- gác -|- máy lạnh -|- nước nóng -|- toilette lớn -|- những tiện nghi khác. Hỏi 165 Thương và Nguyễn Huệ (TAX) Saigon 1.

Sang Apartt: 14m×4, tiện nghi tiện phố 2000đ. 12B lầu 4A Nguyễn Huỳ Tự Đakao.

Sang gấp căn phòng đầy đủ tiện nghi, phòng khách, phòng ngủ riêng, tại Chung cư sau rạp Quốc Thanh đường Võ Tánh Saigon số 6 lầu.

Sang nhà 263/2 Võ Tánh Sg 2 lầu, đầy đủ tiện nghi điện thoại riêng. Xem mà buổi sáng từ 9 đến 12 giờ.

Sang đổi lý ba tà hoặc sang phố trống sang bộ kiểng manequin đ/ mỏ tiệm may số 6 lô K Chung Cư Minh Mạng Sư Vạn Hạnh Saigon40. Tg 12g đến 21g.

Sang sản 3 cửa phố, Thị tứ gần ga xe lửa Sg. Hỏi 11 Phạm hồng Thái Sg. Bến La Đa-Lat ĐP; SuBaRu. EO.

SANG RẺ

Mới cần phố mới, ngang 4 thước, dài 20 thước, cửa sắt sắp mặt tiền. Khu mát mẻ, yên tĩnh. Cơ xá Phú Lâm D. Hỏi quán cơm Yên Đô 252/68B Yên Đỗ (gần công trường Dân Chủ).

Sang bán việc sang lại 10 cô phòng (500.000) CS. Bảo chế mỹ phẩm. Lợi tức 5% công lương 20.000đ 45.000 mỗi tháng (làm việc một buổi, có huê hồng, cuối năm. Hoặc sang cả 20 cô nhân làm việc nguyên ngày mỗi tháng 100.000đ. L/L Ông Nhơn 39 Mai Khắc Đa Định, Đ.T. 45.504, gọi làm việc.

Sang gấp 380m² đất có fer sát và nhà ở 2 đường hỏi điện, 1 nước, điện thoại, tiện lợi khu đông, bằng bê tông, V. bao chắn... Cần sang gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nàn xá) Đ.T 33.224.

Sang 1 căn phố gần chợ. Hỏi số Thủ Khoa Huân Sg.

Cần sang quán ăn 6mx24m đủ điện nước cần vệ sinh, nhà sau có gác, ngã tư Tự Đức 38 Nguyễn Bỉnh Khiêm Sg.

Sang gấp cửa quán ăn vặt Hải Cô Oanh trong (chợ lớng) chợ Trương-minh-Giảng Sg.

Nhường một căn Cư xá mới Thanh Đa 1 tầng trệt nằng sáng, ngõ ra hẻm sang đi lại giữa vốn. 7/1 Trương minh Ký Sg.3 bì dân.

NHÀ BÁN

Nhà bán lầu đúc 6 phòng. Hẻm nốn rốc Thủy Anh 536/14T Trương minh Giảng. Hoặc sang: lầu 4mx14m gần nhà hàng Văn Cảnh 750.000đ, tiện nhà 1500đ 1 tháng.

Đất bán 1 nền nhà 5x20m mặt tiền. Cần Bình Triệu đường số 13 mới GiaBình Hỏi nhà kế bên số 78. ĐT 96.022.

Yên Đỗ mặt tiền, nhà trệt (4mx18m) có hẻm bông cửa bầu đủ tiện nghi bán. Hỏi 148E Yên Đỗ từ 8g—16g.

3T nhà 3 tầng 7.4mx20 mặt tiền ở hẻm ở hẻm nằm phòng số 47 Nguyễn trường Tộ Khánh Hội Saigon.

Nhà bán 16mx4m đầy đủ tiện nghi gần chợ Lớn và trường học. Hỏi 25/37 cư xá Lê Gia Phát Tân.

Căn nhà lý tưởng Cho 1 gia đình nhỏ. Mặt đường, gần chợ, trường học đủ tiện nghi có Computer điện, nước. Hỏi hà Nghĩa, 18C Trần Quang Diệu nhà đối Saigon3. Mới ông Bà trả 550 ngàn trả lại trường lượng.

Mặt tiền 3m6x12m gần cửa, tiện buôn bán mọi ngành đủ tiện nghi, đang mở Rạnh, 26 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán gấp căn nhà ngói, gạch lát nền, cửa sắt, 4x16, đủ tiện nghi. Hỏi 357/15 Nguyễn văn Hạ, Gia Định qua cầu BangKy (KênhLang) 200 thước qua trái.

Dalat biệt thự lầu 5 phòng ngủ, phòng khách rộng, 2 phòng ăn kiểu Pháp tuyệt đẹp, đất tư, có hàng khoán, điện nước đầy đủ. Bán vì hay đổi ăn du lịch. Xem 77 Hoàng Diệu Dalat, gặp chủ 17 Nguyễn trí Phương Đ.Lạt.

Nhà bán biệt thự 5 phòng ngủ, phòng khách rộng, garage, sân rộng. Hỏi số 6 Trần Phát Saigon.

3 triệu 9 Bán rẻ sở đất mặt tiền 95m có đường 5 mấu cây ăn trái 4 nằm, vì chiến, bấp, 8 mẫu cây chất rồi, vì phải bán tự do khẩn thác. **Tọi một triệu** Quốc lộ 1 Long Khánh. Tuyết đối ăn nhiều. (Muốn mua nhiều hay ít bao cũng được). Hỏi số 8 Lý thánh Nguyên Cholon.

Nhà lầu bán, tiện nơi cửa hàng đủ tiện nghi, có sân để xe bưu 3mx4x9m giá 17800. đường Tạ Thanh số 11 ngay cửa nhà thờ Thống Long Phú Thọ trường đua.

Nhà bán 1T2

Nhà trống, cần bán gấp. Nhà gạch có lầu, đủ tiện nghi. Điện nước tiện xe Bus, có thể để xe hơi trước nhà. Xin hỏi bà Ut số 74 Phan văn Trị, Gia Định.

PHỐ THƯƠNG MẠI BÁN

Một cặp phố 3 tầng lầu đường Lê tấn Kế (đối diện Chuyên mon) ngang 5m dài 25m. Một căn nhà trệt có 2 gác lửng đường Nguyễn xuân Phong Cho lợn ngang 4m.8 dài 25m. Xin hỏi số 7 đường Lê tấn Kế Chợ Lớn.

Phố lầu 4mx19m mặt tiền đường Đông Khánh số nhà 390 luôn đủ. Giá phòng đình, 167, Giao hữu trường, Hỏi Bà Ngọc 315A Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán 420.000đ có lầu sẵn đủ tiện nghi tại 22/12 Xa Lộ Sg 7 K 6 bên Thành Bình xuống đến Phan Thanh Giản bên Đồng Lan.

Bán đất mới thưa đất 8 x 40, thuộc khu V 17 II khu Bigi thư, đã đóng đầy đủ cọc và giấy phép xây cất. Đối diện Cơ xá Ngân Hàng QG điện tích 864m2 Liên lạc 32 Huỳnh Khương Ninh Dakao Saigon.

Bán nhà lầu đúc 5mx18m đầy đủ tiện nghi, sân thượng, giá 3 giây. Cần bán gấp, cần bán mà tiện đã mở tiệm công nghệ, có lợi liền. Hỏi 338/44D Thanh Thái Sg 5.

Nhà bán 55 Nguyễn thiện Thuật Sg, đủ tiện nghi khu thương mại tiện mở văn phòng.

Phan Đình Phùng Đakao

Phố lầu mặt tiền 6mx18m, đủ tiện nghi. Hỏi 78 Phan Đình Phùng Sg1

Nhà bán Phố lầu đúc ba tầng, mặt tiền 4mx24m. Điện thoại, máy lạnh, nước nóng 110V-220V. Xin hỏi 131 (cũ) 169 (mới) Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán tại chợ Rạch Ông cho mới thành lập chợ có lầu. Nhà số 9 lô M đường Khải Định cầu Chữ Y.

Bán nhà có lầu đủ tiện nghi, 1 tầng lầu 140 lít. 524/6 lộ 69 Phan đình Phùng.

1T200 nhà bán gạch bông trường xây quét trắng bếp, cửa tiêu, nhà tắm đầu cần gạch mới 4mx10m cửa hàm đầy đủ điện và nước, gần trường nhà thờ và chợ Trương minh Giảng, xe hơi vào tận nhà, Hỏi 5H Trần quang Diệu nhà đối Saigon 3 (hoặc hỏi 10D).

Bán nhà hàm cửa hàng giá 6T8 số 430 đường Thoại ngọc Hầu gần chợ Ông Tạ Hòa lợi trung bình 1 tháng 150.000đ.

Nhà bán lầu đúc, đủ tiện nghi Compteur điện -|- nước gần trường, chợ, tiện buôn bán. Hỏi 578/52D Bà Hạt Sg gần chợ Nghĩa Phương.

Nhà đẹp mặt chắc giá 1.400.000. 5mx20 sở hữu 2m có sân trống hoa, cửa trước, cửa sau, đầy đủ tiện nghi. Số 179/26 Bạch Đằng GĐ. (vào bên 207 kế cận 207/1).

Quá rẻ 450.000đ. Nhà bán Compteur điện nước 68/129A Trần quang Khải Saigon1.

Nhà mặt tiền đường Trần quang Khải, điện, nước đầy đủ 138m2. Bán 6 triệu 5. Giao nhà trống. Xin hỏi 280 Phan đình Phùng Sg3. Miễn trung gian.

Phố bán 3.000.000đ đủ tiện nghi 3x24m. Số 15 Phan đình Chính trước lăng GĐ ĐT 97043

Nhà bán 3x16, đủ tiện nghi điện nước, có cửa hàm, có sân để xe hơi. Hỏi 87/42 đường Nguyễn Hoàng Sg 5.

2T7 mặt tiền phố lầu đúc hiện lấy mới cho thuê gần Tân Định đường cao cố garage, sân, khu sang trọng an ninh bảo đảm gần trường, hồ tắm vì chợ tiện thương mại và tiện chung bậc B-K. Hỏi 175/636 Ng-V-Thoại (Trương Nhân Chủ).

Nhà bán hẻm đất 241m2 có BK 2 căn đình liền. 5 trăng lãn 20 phòng, điện 110-220, máy lạnh, máy nước nóng có garage trong cư xá Đ- Thanh S 3, 301. L/L ĐT: 92.544.

Bán nhà mặt tiền tiện nghi, gần, 10mx21, tiện thương mại, chân nghỉ, công nghệ. 2T8. 100 Bến Tấu Tân thất Thuyết Sg4.

1T250 nhà lầu 4x4x14th, có nhà trống giao ngay. Xem nhà 339/61 Trương Minh Giảng SG 3.

Nhà mới xây cất thật đẹp 650.000 yên tịnh. 103/9 Nguyễn cư Trinh Sg 2.

Villa bán số Villa cất mới gần Bà đi Mesbiro, 328 QL.1 Bảy Hiền Đ.T 41.277.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, có điện thoại Hỏi 337/2/18 Trương minh Ký Gia Định.

VILLA

Cần mua gấp BIỆT THỰ mới xây cất không 600m đất trong quận 1, II, III, Saigon. Liên lạc trong giờ làm việc Cô Diệu Tl 98744.

Bán một vài căn biệt thự đẹp là Thanh Thái, có diện tích 20 và giây nói. Tiện làm khoảng hoặc thương mãi. Liên lạc 325 Thanh Thái Saigon 5.

3T2 nhà trệt bán, mới cất luôn đất 4mx27m đất nhà cho sân trước đủ tiện nghi khu sang trọng, gần Xóm Mới, Xem và hỏi 190/5 Trần quốc Toản (bên cạnh bên trái CS Đã Chiến Amac) theo đó đã phát triển đã thành thuộc tiền đường Ng. Kim số đài qua Tô hiến Thành.

Villa bán 4mx18m đầy đủ tiện nghi điện nước, cửa lớn đầy phía sau, cửa hàng, cửa hàu. Salon, quạt trần, đã Buffet, v.v... cần mua. Có sẵn đã xe hơi, gần chợ, trường học, nhà thờ, chùa. Giá 3 triệu. Xem nhà tại 452/8 Nguyễn huỳnh Đức, PN trang trí đẹp, xem nhà vừng ý ngay.

Cần bán căn nhà có gác lửng tiện nghi Saigon. Hỏi 317 Phan ngũ Lão (Cô chủ quán Kim Hương)

Bán nhà 3mx16 lầu. 702/50 Phan Đình Phùng Gia Định.

Bán nhà 3mx8m, 3 buồng, 1 lầu gạch bông, 1 tầng lầu, bao lớn, sân phơi điện nước riêng, mái mẻ, đủ tiện nghi, xe hơi vào nhà 18B. Hỏi số 119/56 Phan Đình Trị cũng xe lửa số 6 Trương Minh Giảng vào.

Nhà bán 4mx18m, bên cạnh, trường học. Hỏi bên cạnh Tân Ngọc 163 chợ City Quốc Gia Định.

Nhà bán giá 12mx3m.40. Đặc đủ tiện nghi gần Trường Trung học, chợ Hỏi 93/23 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

1T250 nhà lầu 4x8x14th5. đủ tiện nghi, nhà trống giao ngày 339/61 Trương-M-Giảng Sg3.

Bán vườn đất Bàn Mê Thuột

Diện 35.000m2 đất có cây ăn trái, ao nuôi cá, sân lớn, có nước nơi ao ninh, xe hơi đến tận vườn. Cách thị xã 2cs. Rất lý tưởng cho người lớn tuổi, xem vườn tại thôn gần bình Quốc Cư Bản Tuôn. Hỏi Nguyễn ngọc Minh ĐD.205-CTCT gì BMT. 70đ 1m2.

Nhà bán 7/8 Phan viết Chánh Saigon 2, 4mx18m khu yên tịnh 2T3. Hỏi sau 16 giờ cái ngày.

Đất 3.000m2 có nhà 6x20m tiện làm vườn chăn nuôi, xóng tại Nội Tự Bắc Hiếu bán 615. 2.500m2 mặt tiền đường Lê Đại Thanh Gia Định giá gần 1.000đ/m2. Hỏi Ông Kiệt số 51 đường Cường Để Saigon 1 ĐT QS 40.030.

Nhà bán cửa 22bxh4th (gần trước 7th) tiện nghi gần trường Kỹ thuật Phú Thọ Kha văn tính. Hỏi 10/O Cư xá H.H Phú Thọ.

QUÁ RẺ!!!

Nhà xây trường gạch có lầu đúc, gạch bông suốt. 3mx20m, điện nước riêng cách lộ 20m, hẻm lớn xe hơi ra vô, 2T2. Hỏi 305EPN Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận.

Bán một căn nhà tiện, đủ tiện nghi 5m,5x5m giá 160.000đ 215/15 đường Hồng Bàng Saigon(5).

1T2 nhà xây cất đúc 2 lầu suốt, mặt đẹp, chắc chắn có cửa hậu đủ tiện nghi, gần nhà Thờ, Chùa, trường học, chợ. Hỏi 292/118 đường Bà Hạt Saigon 10.

2T4 nhà xây luôn đúc, đầy đủ tiện nghi 3mx20m mặt tiền. Hỏi 560 Hùng Vương GĐ.

Bán Phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn đầy đủ tiện nghi mới ở kỹ nghệ thương mại. Hỏi 125-127 đại lộ Nguyễn Hoàng Saigon 5.

Nhà bán giá 320.000. S5 245/32 Võ Tánh Sg. Đầy đủ tiện nghi điện nước.

Vay mượn cần lại cao bán điền Villa phố rẻ trả góp do Mỹ Kim. 8 Ngô Tùng Châu Sg 2 Tel 23989.

VILLA HIỀN VƯƠNG

Villa lầu mặt tiền kiểu lầu đài lớp tân kỳ đầy đủ tiện nghi, phòng khách và ăn thật rộng rãi, có chung quanh trồng cây ăn trái đầy đủ tiện nghi, điện 3mx6m2 nhà vệ sinh 45T. Hỏi 214 Hiền Vương Sg.

Nhà bán lầu 3 tầng mặt tiền 10mx24m, bằng khoáng, máy lạnh, đủ tiện nghi, điện 2 bể thông 110-220 hai điện thoại 5D Trần nhật Duật Saigon1. Xem L/L đi chi tiết hoặc Tel 97.040.

Nhà bán lầu đúc 4x18m khu Tân Định hiện tăng nhà Đại Lo cách đường cái 25th, hướng Đông Nam, cửa hàng buôn bán được, công tơ điện Nước riêng. Hỏi 62A Trần quang Khải Sg1 từ 4g30 chiều tới tối.

Nhà bán 750.000đ số 37 Cư xá Thanh Bình (Hồ Tân Thiên Ngọc đi vào) hay bán 246/59 Trần quý Cáp Sg.

Nhà bán đủ tiện nghi điện nước gạch bông suốt có gác 10mx3m. Hiện 231/64 Nguyễn duy Dương Chánh.

Nhà bán rẻ vì đi xa, gần chợ, yên tịnh. Hỏi : 4/7A đường Hùng Dũng, Ấp ninh, Quận9, Phường An khánh, Thủ Thiêm Sg.

Nhà bán 3mx8m, đủ tiện nghi, tại 73/37/3 Võ Tánh, Phú Nhuận nhà trung gian.

NHÀ MUỐN

Phòng rộng rãi lầu đầy đủ tiện nghi cho thuê tháng 20.000. 347 Trần Quý Cáp Saigon3.

Văn phòng cho thuê khu gần Tạ Thu Thâu Quang Diệu sắp đẹp.

Phòng cho mướn thoáng mát đầy đủ tiện nghi Hỏi 444 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Phòng đẹp cho thuê đã 750/24 Phan thanh Giản Sg.

Cho Thuê

Văn phòng nhỏ, có ĐT. Hỏi Đ.T. 53.206.

Cho thuê lầu 1 phòng ngủ phòng khách phòng ăn và bếp, có đủ đặc lợi đi cùng Garage. Hỏi số 001 221B/3 (số cũ 283/4) Trương Tấn Bửu Phú Nhuận sau chà thờ Võ Tánh.

VŨ TRƯỜNG KHÁCH SẠN

New-My-Lan Đ.T. 40509 216A. Trương tấn Bửu Phú Nhuận G.Đ. — Cho mướn phòng tháng 15.000đ ngày và giờ (500đ 1 giờ). — Vũ trường lịch sự ăn cùng giá bộ 1000đ nước 150đ ticket. Có bể dịu tắm ấm tóm — Bàn nhạc điều luyện, có ấi đanh tiếng thì đủ mà vẫn rất đẹp giá giá. Các thân nhân Vũ nữ rất đẹp nhỉ giỏi.

Lầu 2 cho mướn bàn để dọc 56 142 Trương minh Giảng Saigon.

Một phòng cho mướn tiện nghi Hỏi số 6 đường 23 Cao Thắng Saigon.

Phòng mặt tiền, tiện nghi cho thuê thích hợp 376 Hùng Vương Hàng Xanh Gia định.

Phòng tiện nghi nhỏ khách ăn ngủ riêng, yên tĩnh, đi riêng, cho đặc thân, vợ chồng con mướn 15.000đ 136/26 Trần Quang Diệu Saigon3.

Ngoại kiều cần bạn nghề giúp cho mướn gấp trả tiền đắt hạn villas bước chân đi tiện nghi tại Quận 1, 2 và 3 Sg. Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon 2 Đ.T. 92 775.

Phòng cho thuê, vợ chồng nữ đồng đến 15.000. Hỏi 120/1 Trần bình Trọng Sg 5, ngoài giờ làm việc.

Ngoại kiều sang trọng cần mướn nhiều Apart, Villa đủ tiện nghi, giá từ 30 đến 500.000đ trả tiền đặt hạn Hỏi SC Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi, có thể dùng làm Văn phòng Hỏi 20/5 Sư Vạn Hạnh Sg (ngang bệnh viện Nhi Đồng).

Phòng đủ điện nước, nhà mát mẻ yên tĩnh 8000 có bếp chân bà hoàn Hội 14-16 Lão Ông Khiêm Hội.

Toyota Hilux VFN đã đi 11.000 km, cần bán gấp. Hỏi 292 Hồ Chương Dương Saigon 2.

Ford Cust di ER **P203** 630 Bán 1 trong 2. 44 Cao bá Nhạ gần Phát Diệm Saigon.

Cần mua xe hơi đã lịch và vừa tài nhẹ (đã lọc) trả tiền ngay. (khỏi nói) Salon **CU PHÚ 508** Ly Thái Tổ Saigon.

Toyota corolla đã lọc máy FQ- máy trắng Hỏi nhà máy Tự Anh 08. Trương tấn Bửu PhúNhuận Đ.T 42.607.

BÁN KÍNH XE

Đã rất kính xe hơi đã lọc, kính Orin gace Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho số xe đã sang trọng đặp mua mua. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg. ĐT. 44.043.**

Xe bán vận tải, Chevrolet 1966 năm tiến, số EH, máy đầu, mới làm máy lại mạn bào, mới sơn và bọc nệm lại, máy thay tốt. Liên lạc tại Steeves Association inc. 29A/1 Võ Tánh Gia Định điện thoại gọi 42.3.5.

Dauphine EA hoàn hảo quên nhắc xuất ngoại Bán gấp 233 Công Lý Sg3

P.203 số máy IT2, mới đổi máy, Cần bán gấp. Hỏi 29/6 Tự Đức Sg 1 (gần NB Khiêm Tự Đức Dakao).

Toyota Corona Deluxe ER... máy lạnh Original, Radio, beam toàn mới, mới thay nệm đen bên 2T9, 223 Chi Lăng P.N (ngã rẽ Phú Nhuận) ĐT : 91734.

Không chỗ để bán rẻ 1 **P.404** mang số EB toàn hảo, 303 Trần quý Cáp Saigon3.

Volkswagen DL EI EB xe cũng chúc. ti đi. 7 Đặng Dung TĐ (Ô. Hùng).

Daihatsu 360 EO.6 đầu đồng sơn mới tốt 561, Petrus Ký bên xe Dalat Ngã Bảy.

Toyota 2000 vận tải nhẹ, thùng hoàn mới, máy lạnh lưới sắt thật tốt, cần tiền bán rẻ. 534A Hùng thập Tự Sg.

TOYOTA T25 EO 2782

Renault 4CV. 119 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

Toyota Corona Du Lịch EH.8... Radio. Máu trắng Original 1 đời chủ, đã đi cần mới nguyên bản hoặc đổi xe nhỏ hơn 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp một xe Jeep CF 7879 xe ba bánh, xe mới tinh. Bán giá phải chăng. Hỏi 107B Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Toyota Mark II familial 4 cửa, nguyên thủy máy lạnh EO7, kéo bằng, thắt tế, cần bán. 21/10 Ng. thiện Thuật Sg.

Désoto Microbus EQ... 18 chỗ ngồi có số lưu thông, không người trông coi cần bán gấp. Xem xe tại cây đèng Lê văn Duyệt -|- Phan đình Sg3.

Cần tiền bán gấp 1 chiếc xe Fiat đời EE vận tải nhẹ. Hỏi 503/15 chợ mới thương tá, bà quan mấy, đồng tốt.

Renault 8 EB sơn nệm mới toàn bảo. 114E Trần quang Khải.

Peugeot 504 1973 - Luxe, beam toàn mới, mới chạy 1000CS. Bán số X. L/L O. Lão 42 Trương Tấn Bửu PN. ĐT. 45.340.

Chủ xe cần tiền. Nhận gỡ xe DL sự tiền. Bảo dảm. Hỏi bà Phương Trang 48/14 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

T.25 EO một đời chủ xem x Hưng Phú (ngay chợ chiều Chánh Hưng).

Toyota Mark II PU. EI. Hỏi 45A Ng-Tri (Sg5).

2CV Fourgonnette, thật tốt 1 năm 5. Hỏi 73 Nguyễn Hoàng Sg 5 ĐT 53.405.

Jeep Kaiser EP 5 vỏ civil thật tốt (420.000đ) 3CV Ittc EO. Hỏi 45 Nguyễn Trãi (Sg5)

Dauphine EC đã lịch 5 số thắng dầu. Xin miễn mua. Hỏi 691 Nguyễn Hoàng Sg5.

Toyota Corona EE.4 Radio Beam -|- Cassette, toàn hảo tại 3 Trần quang Diệu (nối dài Sg3).

XE BÁN GẤP GIÁ RẺ

Đã tiện nghi với Radio Cartridge 4 Haut Parleur Antenne Đặc biệt với hệ thống tắt xuyên tự động rất kín sạch và êm lắm động gọi xe khỏi mất trộm. Coi xe tại 567A Nguyễn Tri Phương Saigon 10 (nối dài)

Mazda 800 ED. đã lịch máy tốt êm và tốt đã xe hết gần 1tr250. hay bán Toyota 800 Familial EH giá 920.000đ. Hỏi 251 Đỗ Thành Saigon 2.

Hoa đã nở rồi

Bán các vật liệu làm hoa vải, dây đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mỹ qui khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ cũng nhiều giá cũng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bến Cỏ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 liệu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản.

Renault 4CV bán xe nhà Cũng xe Nguyễn thiện Thuật.

Datsun 1300 Deluxe EO.7 MAZDA 1500 DELUXE

Xe thắt tốt nhất 1 đời chủ máy lạnh Radio Amer tự động sơn Original cần bán gấp giá hạ 1 trong hai xe Đực Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

Toyota Corona đã lịch EE.8 Radio Amer tự động sơn thắt tốt xe sát Hỏi 22 Cư xá Tự Do cường Phan bằng Thái Gia Định ĐT... 40.950.

Mua Honda, Dalhatsu và Toyota. 69/3 Dương công Trừng trường đua Phú Thọ.

Ladalat EQ.5. mầu vàng, cần mua, toàn hảo 198 Phan thanh Phùng Saigon.

HONDA VTN 360 EO

Một chủ, sơn Original, mui bố, bằng nhau. Xe nhất đẹp đã đi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

2CV đã lịch, 6 không, semi auto, bên gọc xe toàn hảo giá 780.000đ. Hỏi 80/27 Nguyễn Trãi Sg.

Bán R4 đời EB loại sản tài nhẹ và 1 Renault 4 xe đã hoàn hảo. Số 173/45 Trương minh Giảng Sg 3.

Ladalat EQ. cần tiền bán gấp. 024 lầu 3 cửa sự Minh Ngọc Ngã Bảy CL.

MAZDA 800

Đã lịch 4 cửa, nhỏ gọn, là hàng xuất P203 Vận tải nhẹ hợp số và bao đổi 403 toàn hảo. Dư trạm xăng Shell ngã sáu Saigon.

Bán Peugeot 204 ER3... máu trắng, Radio, Amy, sơn, cassette, 500 michelin mới, giá rất kỹ. Hỏi 22B Phan đình Phùng Sg 3

Fiat 1300L đã EH radio máy 1 đời chủ, 328 QL.1 Bảy Hiền Đ.T 41277.

Flat 124 Special

Xe mới nguyên đời 74 mới lấy số ER 8383. Xem xe 424 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Cần mướn gấp nhiều xe Benne tốt. Có bán xe lửa đã, thu lau chùi. Đã chỉ 44 Hàng Xanh Xa lộ trong giờ làm việc.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **thông, ngày giờ, chuyến**. Các Apts. Villa và các xe lớn nhỏ cho **NK—VN** thuê giá rẻ. Xin L/L Tân Kỳ Tân Quý số **786** Phan Đình Phùng, Sg. **ĐT : 24.019**

Fiat 125 EO trắng có máy lạnh 1 đời chủ 229 Trần hưng Đạo.

Bán R4CV xe nhà làm tại toàn hảo, sơn nhà thắt. 443 Bà Hạt Sg10.

Toyota 800. EI. DL. 1 đời chủ mầu trắng số 7 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Đi xe muốn bán gấp 1 xe Renault vui gió xe đã hết hoàn hảo. Hỏi 297 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Volkswagen Varient EC7. 1 chủ kéo bằng, vốn nguyên thủy Xem xe vựa, 31 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Taunus 15M mầu trắng, nệm lốp mới, 100km/8 lít, thuế nhẹ rẻ. Xem xe tại 68/282C Trần quang Khải Dakao cạnh chùa Đức Quan.

Peugeot 504 1973 - Berline bảo hành 90 Trương minh Ký G.Đ. (cũng xe lớn số 6).

Volkswagen B.U. tình bảo. Hỏi 94 Trương minh Ký G.Đ. (cũng xe lớn số 6).

REO III JEEP LÚN BÁN

Xe đang chạy sắt ai 5 thước. Hỏi Bà bán thước 78 Nguyễn công Trứ Saigon gần lăng vực.

HONDA N.360 D.L. EO

Xe nguyên thủy, tắt ít đi, mới chạy. 23/4 Lê Văn Duyệt GĐ (cạnh Cầu Bông).

Bác sĩ bán xe gấp Mazda 4204.3. Tel. 1500 EH.7... ĐT : 42043. Tel. Xem xe số 18 Bùi thị thị Xuân G.Đ. TSN.

Bán 1 xe Jo Minh Duc Peugeot Familial 203 máy 403 lộ trình Saigon Bảo Lộc hoặc đổi Tàu đăng hiệu. Liên lạc 11 đường Phan Đức Quang Pétrus Ký Saigon hay đường Tự Do Bảo Lộc.

P.404 EB7 1 chủ bán hoặc đổi xe nhỏ. 762/1 Phan đình Phùng Sg 3.

La Dalat bán 1 xe 5. mới đã đổi chủ, tắt đi, cần mới nhu xe trong hãng. Hỏi 286/26 Trần hưng Đạo Saigon.

Dauphine EE

Chỉ bán hàng, đã đi tốt, rất kỹ, cần mới, bán rẻ 1Tr.080 liết tiền sang 5L/100Km. Hỏi 205 Trần quốc Toản Saigon (ngang trường Hành Chính).

XE CƯỚI

Đã loại đã lịch máy lạnh, Microbus (5-20 chỗ) giá rẻ. Tại Tân Định số 3C Trần nhật Duật Tân Định ĐT 95.461. Có xe đi gọi, ngày, chuyến ăn phe, xa gần.

MƯỚN XE

NGÀY VÀ THÁNG

Du lịch, VTN. LaDalat, Microbus= **60-90** ngàn **& Jeep** đi gọi

VÀ ĐẮP VỎ XE

Kiểu đắp sẵn có 100 cỡ khác nhau. **« Giá rẻ nhất »** Kính mời quý khách và chủ xe liên lạc **79A Chi Lăng G.Đ. ĐT. 45.651** (gần việc). Sau nhà thuốc Thanh Tâm, 20m.

TOYOTA CORONA EH.7

Máu trắng, nệm đen, Radio, sơn tự động máy lạnh Mark 4 thắt tốt. hỏi 214 Hiền Vương Saigon.

Xe sơn đồng đẹp trên thân Hiệt Kiệt (ngũa xe) Rapido 448 Đ. và Ngày P.Xa ngang Vì Tân Sg. ĐT:60081

400 Renault rẻ EA 3. một đời chủ máy rất tốt.

650 Peugeot 203 toàn hảo. Hỏi 263/22 cư xá Lê gia Phát Thọ.

Auto Radio

Bán, Ráp và Sửa **Radio, Cassette, Cartridge, T.V.** xe hơi **Ant. Autom.** nhanh giá rẻ. **Radio Thanh Vân, 134 Công Quỳnh Sg 2.**

Toyota Corolla EO thắt mới máy lạnh Cartridge, 2 cửa bằng tp. 32 Bạch Đằng GĐ.

Volkswagen 1500 máy EQ.5 R8 EB.5... ED.3. Xem xe 443B Hai bà Trưng Saigon.

XE CHỞ THUÊ

Đã loại đã lịch Microbus máy, gọi, chuyến, cưới, hỏi, đi ăn phe xa nhẩu giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ.T. 95.461.

CORTINA ĐỜI EL.50

máy đồng sơn và rượt chân mới. Cần bán gấp giá rẻ 1T hay đổi 2CV. LaDalat hoặc xe nhỏ hơn. Xem tại 13, Trương Công Định Saigon 2. Tel. 25.896.

Lần đầu tiên ở VN Hãng hiểu chế Bền An toàn ze hơi Chun Lan bằng số 2578 do Bộ Thương Mại và Kỹ Nghệ cấp (Radio, radio, Amy, sơn, máy, cassette, 500 michelin mới, giá rất kỹ. Hỏi 22B Phan đình Phùng Sg 3

Fiat 1300L đã EH radio máy 1 đời chủ, 328 QL.1 Bảy Hiền Đ.T 41277.

Flat 124 Special

Xe mới nguyên đời 74 mới lấy số ER 8383. Xem xe 424 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Cần mướn gấp nhiều xe Benne tốt. Có bán xe lửa đã, thu lau chùi. Đã chỉ 44 Hàng Xanh Xa lộ trong giờ làm việc.

XE VILLA

Cho thuê đủ loại xe **thông, ngày giờ, chuyến**. Các Apts. Villa và các xe lớn nhỏ cho **NK—VN** thuê giá rẻ. Xin L/L Tân Kỳ Tân Quý số **786** Phan Đình Phùng, Sg. **ĐT : 24.019**

Fiat 125 EO trắng có máy lạnh 1 đời chủ 229 Trần hưng Đạo.

Bán R4CV xe nhà làm tại toàn hảo, sơn nhà thắt. 443 Bà Hạt Sg10.

Toyota 800. EI. DL. 1 đời chủ mầu trắng số 7 Thoại ngọc Hầu Ông Tạ.

Đi xe muốn bán gấp 1 xe Renault vui gió xe đã hết hoàn hảo. Hỏi 297 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Volkswagen Varient EC7. 1 chủ kéo bằng, vốn nguyên thủy Xem xe vựa, 31 Lê văn Duyệt Sg.

Cần tiền bán gấp 1 chiếc xe Fiat đời EE vận tải nhẹ. Hỏi 503/15 chợ mới thương tá, bà quan mấy, đồng tốt.

Renault 8 EB sơn nệm mới toàn bảo. 114E Trần quang Khải.

Peugeot 504 1973 - Luxe, beam toàn mới, mới chạy 1000CS. Bán số X. L/L O. Lão 42 Trương Tấn Bửu PN. ĐT. 45.340.

Chủ xe cần tiền. Nhận gỡ xe DL sự tiền. Bảo dảm. Hỏi bà Phương Trang 48/14 Hồ Biểu Chánh Phú Nhuận.

T.25 EO một đời chủ xem x Hưng Phú (ngay chợ chiều Chánh Hưng).

Toyota Mark II PU. EI. Hỏi 45A Ng-Tri (Sg5).

2CV Fourgonnette, thật tốt 1 năm 5. Hỏi 73 Nguyễn Hoàng Sg 5 ĐT 53.405.

Jeep Kaiser EP 5 vỏ civil thật tốt (420.000đ) 3CV Ittc EO. Hỏi 45 Nguyễn Trãi (Sg5)

Dauphine EC đã lịch 5 số thắng dầu. Xin miễn mua. Hỏi 691 Nguyễn Hoàng

60.000đ LAMBRETTA EN con rất đẹp bán rẻ. Hỏi số 150/5 Trần quang Diệu Saigon.

Bán 2 SB67 1 SB50 đã 95/100 2 PC50, 81/23 Trần văn Thịch TânBình ĐT 97430.

Honda SB50 chưa tháo vỏ, đầy đủ, 339 bis Phan văn Chí gần Tự Do Q.6.

Bán xe Suzuki A50 đầu mới, vỏ sơn, xe thắt tốt. Giá 120 ngàn. ĐT.: 20382.

Bán 1 Honda dame 180.000đ chưa bết rodage. Cô Thảy 2A Nguyễn văn Lạc Thị Nghè GĐ.

Bán Vespa ED 97 từ 16g đến 20g. Hỏi 262 Tôn Đản Quận 4.

Bán Honda SS dời 69 và C50 dame, 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Honda CB 250, C50, PC50 xe đẹp 10 số, 296 Quốc lộ 1. Bà Quyen.

Lambretta Vespa
Cần mua xe giá cao, có nhiều xe trong bảy bán. Hỏi Salon **Liên Hưng**, 57 Lê Văn Duyệt Sg. 2. ĐT. 25.470 nơi đáng tin nhiệm của quý khách.

Honda dame, SS,67-72. Suzuki M12 Vespa Super EG. Standard EA bán Salon. 535 Phan Đình Phùng Saigon.

Mini Lambretta
1 chỗ, mua chợ liền, dư dùng bán rẻ. 185/34 Cộng Hòa Saigon.

MINI LAM SUZUKI M12
Bán 1 mini Lambretta 50 1 Suzuki M12 đã dùng. 377 Phạm Thế Hiển Saigon 8.

Yamaha dân đang 9 nút, hoàn toàn tốt. Xem xét ngày. Tại 23 Hà biểuChánh. Phú Nhuận. ĐT. 41.848.

Mini Vespa tốt bền máy hãng rất tốt. Suzuki Dame dư dùng. 59/22 Nguyễn Hoàng CL. (đó nhà 59/22 ngoài đi vào 10 cây).

Bán Vespas Super EF mầu và sơn nguyên thùy thay thế (5) Suzuki M15. Bán tại H Phan Đình Q.5. Từ 2g-6g.

Suzuki M.15 thắt tốt bán rẻ 25/3 (mặt tiền) đường Vườn Chuối Sg3.

Honda C50, SS66-67-68. Suzuki 15-12 Brigestone xe Sách. Tất cả bán rẻ. Tại 312 (mới) 296 (cũ) Phạm Hồng Thái Chí Hòa Q. 5.

Mua giá cao nhất
Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Super EG. Bán gấp gấp rẻ. 522 Minh Phụng Q. 11 C.L.

Vespa SuperEG.Honda dame Y1 đã bán. 435 Phan Đình Phùng Sg 3.

Honda CL 90cc kiểu mới (395.000đ). Hỏi 87/54C Trần Văn Thịch (Tân Định).

Mini Vespa mua giá cao, 1 chiếc 15 số, 339 bis Phan văn Chí gần Tự Do Q.6.

Bán xe Suzuki A50 đầu mới, vỏ sơn, xe thắt tốt. Giá 120 ngàn. ĐT.: 20382.

Bán 1 Honda dame 180.000đ chưa bết rodage. Cô Thảy 2A Nguyễn văn Lạc Thị Nghè GĐ.

Bán Vespa ED 97 từ 16g đến 20g. Hỏi 262 Tôn Đản Quận 4.

Bán Honda SS dời 69 và C50 dame, 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Honda CB 250, C50, PC50 xe đẹp 10 số, 296 Quốc lộ 1. Bà Quyen.

Lambretta Vespa
Cần mua xe giá cao, có nhiều xe trong bảy bán. Hỏi Salon **Liên Hưng**, 57 Lê Văn Duyệt Sg. 2. ĐT. 25.470 nơi đáng tin nhiệm của quý khách.

Honda dame, SS,67-72. Suzuki M12 Vespa Super EG. Standard EA bán Salon. 535 Phan Đình Phùng Saigon.

Mini Lambretta
1 chỗ, mua chợ liền, dư dùng bán rẻ. 185/34 Cộng Hòa Saigon.

MINI LAM SUZUKI M12
Bán 1 mini Lambretta 50 1 Suzuki M12 đã dùng. 377 Phạm Thế Hiển Saigon 8.

Yamaha dân đang 9 nút, hoàn toàn tốt. Xem xét ngày. Tại 23 Hà biểuChánh. Phú Nhuận. ĐT. 41.848.

Mini Vespa tốt bền máy hãng rất tốt. Suzuki Dame dư dùng. 59/22 Nguyễn Hoàng CL. (đó nhà 59/22 ngoài đi vào 10 cây).

Bán Vespas Super EF mầu và sơn nguyên thùy thay thế (5) Suzuki M15. Bán tại H Phan Đình Q.5. Từ 2g-6g.

Suzuki M.15 thắt tốt bán rẻ 25/3 (mặt tiền) đường Vườn Chuối Sg3.

Honda C50, SS66-67-68. Suzuki 15-12 Brigestone xe Sách. Tất cả bán rẻ. Tại 312 (mới) 296 (cũ) Phạm Hồng Thái Chí Hòa Q. 5.

Mua giá cao nhất
Sprint Super Lambretta Standard. Salon có nhiều xe bán giá hạ. 539 Phan đình Phùng Sg.

Vespa Super EG. Bán gấp gấp rẻ. 522 Minh Phụng Q. 11 C.L.

National 19" cổ chân (54) Sanyo. 16" xách tay (50). Sanyo 12" xách tay (42). Denon 19" chân (68). 024 lô U chung cư Minh Mạng. Ngã Bảy Chợ Lớn.

Đổi đi xa, bán giá rẻ TV Denon 19" xách tay, 12" xách tay. Tủ lạnh Toshiba 140L sẽ đổi tự động. Hỏi ông Vinh số 521/129C Lê văn Duyệt Saigon 10 sau Trần Quốc Bảo Phước cũng hậu Điệt Đông Quốc.

Tivi Sharp 19, Sanyo 16, Denon 12, Sony 9, Sony 530, Quot Sanyo, Cassette Radio Nivico. 531/4 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

TRUNG TÂM đổi bán ĐT.90060 Cần mua thâu hàng. Ampli, thùng Loa, TV. Cô sản. Akai, Teac, Sony, Sanyo, Pioneer, Kenwood (Nhựt, Mỹ). TV 12, 16, 17, 19, 20. **Sửa chữa tự giá. Xuân Viên** 268 Lý Thái Tổ sgn 7 gần Cầu Kiệu.

39.000 TV Sylania 19" tình in như cũ. TV Denon 19" 2 lôa mouble chân (52). TV Nec 16" (42). TV Sharp 19" mouble 2 loa (55). Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sát đạc sau lưng BV Bình Dân).

3 bộ Nhọc : Quá rẻ mới bết tay. Thứ 1 : (110 ngàn 4 món gồm Tape Deck Sony TC350-I-Ampli Sanyo STR 122 pô -|- quy dia Sony PS.122 -|- cặp Loa Sony). Thứ nhì : (117 ngàn gồm Deck Sony TC350 -|- Ampli Sanyo 500 -|- cặp Loa Coral BX601 (mới tinh thùng sách). Thứ ba : (77 ngàn gồm Cassette Deck Nortelco Stereo Continental 450 -|- Ampli-AM-FM Sanyo -|- 2 Loa rời Sanyo. Cả 3 bộ đều trên 90% mới. Ampli Kenwood KR.5150 (180 Watts mới thùng sách). Hỏi Tăng (hẻm 295) 293/13 đường Bạch Đằng Gia Định. (Hẻm đối diện số nhà 200 về quáng cáo Bạch Đằng).

Ampli TiVi Hư ?
ĐT : 95.135 — 93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỢ LẤY NGAY
GIÁ HÀ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli mono (bết kỹ loại nào). — Phân thân tạm đeck. — Tivi Máy, Đèn, Nhựt. — Có máy đo Pan tết tân. — Đủ phụ tùng thay thế — Lấy việc tử 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Mua Tivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli. Cáo biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CôngQuỳnhSg
ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chánh và đã tại nhà hoặc đem tại xưởng chế lấy liền, giá rẻ.

TV 12" (32). Panasonic 7 in bình điện có Radio AM/FM Hitachi 12" bình điện (49). 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định. ĐT.97841

Ampli 100BTW 150 watt (55). Teac R1000 2 chiều (60). Aiwa 1001 (45). Quay đĩa National số 1 Sanyo (45). Đầu Dira Hifi kết Bút Hàng Kéo Gia Định trong sang đoạn Hai bán nhìn cột đèn có bảng giá 115/4 (nhà có cây bông giấy).

TV GE 12", đen, mới (27). Nivico 23" meuble, bán rẻ. 481 Lê Quang Định Gò Vấp.

Ampli Sansui 1000A 90%. Loa Pioneer CS88 mới 57 Cô Giang Saigon.

Bán trọn bộ cặp Loa mới tinh thùng gỗ gụ, sách hiệu Pioneer CS33A đời chót. Ampli Kenwood 150W, Tapecorder Sony. Hỏi Anh viên TBF Hệ số 14 Thống Nhất, Xóm Mới, An Nhơn Gò Vấp.

53.000đ Tivi Général (Nhật) 19 cổ chân Tivi Denon 19" meuble cổ chân, Tivi 19" meuble 2 loa (55). Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sát đạc sau lưng BV Bình Dân).

Vất sổ Nhật bơm đầu tự động con mọi bán giá rẻ máy máy Nhật. 356 Minh Mạng CL.

National 200L (2 cửa 220V) GE 400L. Hitachi 140L. Toshiba 160L. Sanyo 158L, máy lạnh GE 2 ngựa 220V 3c/n, máy lạnh Carrier máy đánh trứng gà (máy mới nhất). Hỏi 376 Trần Quý Cáp ngõ 1 tự trái số nhà 37/30 (gần quán 8 Lộc).

MÁY NƯỚC ĐÃ MỚI
Không chỉ đã bán rẻ. 1 máy Fuick 7cc mới. 1 máy bơm Carrier pillar D.333 mới. Hỏi 182 Công Quỳnh Sg.

Bán rẻ máy chữ xách tay đã bán, máy chụp hình Polaroid Beireati (nhựt) ngoài quốc. Hỏi 68/12A Trần quang Khải Sg1.

Máy lạnh 1CV mới bán, 21 Hàm Nghi Saigon.

Cần bán 1 máy lạnh xe hơi hiệu Sanyo, 1 máy hút bụi, 2 tủ lạnh 240L, 5D Trần Nhật Duật Sg1. Lei 97.040.

Cần bán máy đông sạch
Hiệu JUD của Pháp. Xin hỏi bà Sanh. 185/187 Nguyễn Thái Học. ĐT. 23.867.

Bán máy lạnh 1CV5, 13000 Cô Giang. Hỏi 22/2/ hiệu Cabinet thật đẹp con nguyên thùy. 325 Phanh Thái Sg3.

Chuyên máy giặt, bếp gaz
Máy lạnh, thợ rất giỏi, sửa tại nhà. 82 Tuần quan. Khải. Tel 23417.

Mua tủ lạnh — tủ Crême
Mua giá cao tủ lạnh, tủ Crême, bếp gaz, máy giặt. Hỏi trang cho tiền. Hỏi 209 Nguyễn Thiện Thuật Sg3. ĐT.90555.

Máy lạnh Frederiers GE, 1CV, 1.5CV, 2CV cần mua bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. ĐT.90381.

Cần bán toàn bộ máy vẽ đường kẻ bằng kéo, rất rẻ. Số nhà 181 đường Nguyễn Tiểu La.

Nhà in salon
Mua bán đổi đủ loại máy móc thuộc nhà in, đóng cụ lấy kéo máy, máy, nhận lãnh rập xưa, mài dao, in chân hiệu, cao giá mua máy lớn. 59 Phù Đổng Thiên Vương CL.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng giữ thịt, tôm v.v... — Bảo trì, sửa chữa công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhận viếc đến tận chỗ. Công việc làm chánh chóng, có máy lạnh chạy nhưn nếu cần — Cọ Kỹ Sư đang nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia — Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : **ĐẠT-THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95,537—95.339

Sửa Tivi, Ampli, Tape
tại LẠC THỊNH 25/58 sau chợ Trương Minh Giảng Sg. ĐT.41346 quí vị không phải qua trong gian chủ tiệm dịch thảo sửa chữa lấy công làm lời. Tivi chỉ tính 1.500đ tới và 2.000đ luôn công và phụ tùng trừ đèn transfo. bảo đảm 6 tháng.

MÁY TỦ LẠNH

Máy Photocopy
Bán 1 máy Photocopy hiệu Apeco mới nguyên giá rẻ. Hỏi Mai Dung. Kionque No 16 Nguyễn Huệ Sg1.

40.000đ tủ Sharp 140L máy đông đá. Tủ Sanyo 50L (17) TV Novice (Nhật) 19 mouble cổ xếp, chân, bình ảnh tuyệt đẹp (50). Hỏi 214A Thoại ngọc Hầu (số cũ ngã 3 Ô. Tạ) ngay sau phòng mạch BS Huy.

Tuyển gấp thợ nội trú vợ tiêu chuẩn tối thiểu : cao 1m70 nặng 65k, khỏe mạnh, không bệnh tim, 30 đến 40, học lực tối THĐC và biết vẽ, hợp lệ tình trạng quốc dịch. Hỏi Ô. phụ tử buổi sáng từ 9 đến 11g tại 172 đường Trần xuân Soạn Tân quí Đông (Nhà Bè) gần cây xăng Caltex.

Quán Hương Chiêu cần gấp chiếu đãi viên bao ăn ở. 25 Hồ Hảo hớn phố bình chung cư Minh Mạng.

Cần gấp 2 cô thợ thêu tay khéo tay, kinh nghiệm lương hậu. Liên lạc Ông Hoàng số 4 Mai Khôi Nguyễn văn Thoại Tel. 42.427.

Cần nhiều chiếu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở. Hỏi Bạch Đằng GĐ.

Vũng Tàu quán mới khai trương cần nhiều chiếu đãi viên trẻ đẹp bao ăn ở. Lương Thang hỏi 111 Nguyễn Hoàng ChoLon.

Mời gấp nhiều chiếu đãi đẹp hoa hồng hậu. Hỏi 65 PhanĐ-Hưng (gần cầu sắt Dakao).

Cần nhiều chiếu đãi tuổi bao ăn ở lương 400đ/tháng. 40 đường Cường Để Sp 7 Đông Ông Cọ.

LINH TINH

Cần mua 2 máy ủi **Caterpillar D7-E** tình trạng tốt. Xin liên lạc ông Lê 318 Ngô sùng Châu G.Đ. ĐT. 41.646.

Cần mua hai xe ôp nước mía cũ giá cao. Xin L/L 462/351 Nguyễn Tri Phương Sg10.

25đ 1 PHIM HÀI HƯỚC
Đó hành mạnh bóa dường lối giải trí cho thiếu nhi. Mỗi tuần, 3 xuất chiếu phim tại 62 Trần hưng Đạo lầu 1 phòng 82 hoặc 108/5 Nguyễn huỳnh Đức PN. Ủc tiên cho những con em đa Phụ-Huynh dân đến (1000 4 phim).

CHIẾU BÓNG MIỄN PHÍ
— Đặt biệt mỗi tuần, chiếu bóng tại gia cho 20 gia đình có con em tiếng học. Các loại phim Charlet, Walt Disney, Cow Boy v.v... — Tuyển tài tử trẻ bóng, theo hoạt khóa điện xuất Điện ảnh Nhi đồng tuổi từ 6—16. (Điện viên Thái cực đạo). Liên lạc 62 Trần hưng Đạo lầu 1 phòng 82 hoặc 108/5 Nguyễn huỳnh Đức PN. Ủc tiên cho những con em đa Phụ-Huynh dân đến (1000 4 phim).

THUỐC MUỐI
100% của Mỹ
Còn dư sản bán tại Pharmacie 142 Nguyễn Huỳnh Đức (Phú Nhuận) ĐT.41915. Bảo đảm nguyên chất.

15.000đ một xe bán bọc bánh thuốc bột, vẽ số v.v... rất sinh đẹp. Bán tại 190 Nguyễn văn Sâm Sg2.

CẦN NGƯỜI

Quí vị muốn có người thư ký giỏi rất, người làm việc nhà thao việc bảo đảm. Xin L/L **1 CáchMạngGĐ. ĐT.41361**

Cần gấp 1 cô chạy bàn giỏi nấu ăn Việt Pháp 2 có làm việc nhà trong cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần 5 cô giúp việc nhà gấp cần Anh Khôi Tân Định Saigon.

Cần thợ kỹ thiết thẩm ngân, làm việc tháng mặt buổi. Có điều kiện. Hỏi 62 Trần Hưng Đạo (cầu 58/2) Sg.

Cần 1 cô thâu ngân có điều kiện làm việc 1 buổi. Hỏi 389 Hai Bà Trưng.

Cần nhiều chiếu đãi viên, bao ăn ở. 384 Bà Hạt Sg10.

Cần 05 phụ việc bếp chế mỹ phẩm. Có điều kiện. Xin hỏi O. Lung. 39 Mai Khôi (G.Đ.) Đ.T. 45.504 (giờ làm việc).

Cần thiếu sơ khéo cần thợ may áo dài, ủi phục phụ nữ để hợp tác bạn cho mướn trang đang hoạt động, nơi thị tứ, tiện đó một nghề không ở đêm. Hỏi bà Huê Mỹ 83A Phát Diệm (Saigon 2).

Cần 04 nhân viên giao và giữ thiếu hàng trên toàn quốc. Có điều kiện. Xin hỏi O. Lung 39 Mai Khôi (GĐ). Điện thoại 45.504 (giờ làm việc).

Cần một cô sạch sẽ giúp việc nhà cho nhà mạp 2 người lớn. Rồi cho học nghề thêm. Và một thợ rập được áo dài, đồ đầm quần tây, sẽ được chỉ thêm nếu cần. Hỏi Tý 5 Vạn Kiếp Gia Định (đường Vạn Kiếp ở gần bên xe lam và ô tô buýt Bà Chiểu, góc Chi Lăng).

Cần gấp 15 học sinh nghèo, chưa khai, có bảo đảm, bao bảo đi Saigon lộ trình xe buýt (5 Chelon-5 Saigon 5 Gia Định). 136/26 Trần quang Diệu Saigon 3 (mặc dơ có hình và phụ huynh bảo đảm).

Cần Vũ Nữ
Lương từ 50.000 đến 100.000. Vũ trường đông khách cần gấp nhiều thiếu nữ biết nhảy hoặc chưa. Có khóa dạy nhiều và cần bán cấp tốc đi làm ngay L/L 62 Trần hưng Đạo Lầu 1 phòng 82 hoặc 108/5 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Cần gấp 2 tài xế chuyên môn ô tô hàng xe đi DSH. Lương mỗi tháng từ 25.000đ trở xuống. Nếu chưa đi tành xin đăng đến. Hỏi ô. Huyện quang Hồ-đi quang tại tỉnh lộ Bình Tuy (cây số 13).

Cần mượn bọn trai chạy bàn giải khát thực việc lương 11.000đ không cơm. Hỏi quán Mimosa lầu 2 thương xá Tam Đa 95 Công Lý Saigon.

Cần 1 em trai hoặc gái 14-15 tại vật (3000đ). Hỏi 219 Tự Đức Saigon 1.

Cần người bọp tác và hàn vẩn mới tiện giải lò và tạp hóa Địa điểm tốt, gần chợ và ngã ba. Hỏi Bà Võ thị Nhiên, số 53 đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè GiaBình (từ 14g-17g).

Quí vị cần cô ngày người làm cần mẫn, tin cậy và lâu dài. Xin L/L. **ĐT. 93867.**

Cần 1 chị bếp, 2 chị lớn tuổi bao quát việc nhà và 2 cô phụ việc. Lương cao. Hỏi Cô Sơn. 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần gấp Bar Đà Nẵng cần nhiều chiếu đãi viên bao ăn ở. Liên lạc 68/9 Trần Quang Khải Tân Định Saigon.

Cần nhiều cô chiếu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi Quán Phương Nga. 148/4, Trần Quang Khải Tân Định.

Quán Trang Thanh Thanh. Cần gấp chiếu đãi khách, cần nhiều chiếu đãi, viên chín lớn bao ăn ở. Hỏi 219 Nguyễn Lâm (chợ Nguyễn tri Phương).

Cần 1 chú thợ sơn và 1 chú thợ lộng phải có tiền 5 năm trong nghề. 192 Trần Bình Trọng Saigon2 gần lam việc.

Cần vay từ 30.000 100 ngàn đồng. Tại bảo đảm hoàn đã xé chỉ mọi. Hỏi G. Sơ Dịch Sách. 351/71 Trương Minh Giảng SG 3 (8 giờ sáng).

Cần gấp em gái khéo mạnh giỏi việc nhà ăn ở lại. Hỏi Shell. 169 (Tân hà Trung).

Thợ rập nữ áo 27 Ai-Ng. Hữu Cảnh Tân Định.

Cần chiếu đãi viên trẻ đẹp, đi bao ăn ở lương khá. Hỏi 92 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Thợ Đức Gang
Cần một người thợ chuyên về đúc gang và nấu gang. Ưu tiên cho thợ biết làm khuôn cát và đã khuôn. Gió đưa, lý lịch và số lương. Imeco hộp thư số 2805 Saigon.

Cần một cô đã rành bán thuốc tây, người đã thương vụ thật tha. Hỏi tại 327 Phạm Hồng Thái GĐ (gần cạnh BV Vì Dân) từ 18H đến 19H 30.

Cần mướn 1 lớn hàng liên lạc 245 Chi Lăng Phú Nhuận Đ.T. 40.733.

Cần 1 chị nấu ăn người Nam. Lương hậu. Hỏi 474/26 Nguyễn tri Phương Sg10.

Cần tài xế giỏi và 2 người thợ sửa Tivi rành nghề. Hỏi 217 Nguyễn thiện Thuật.

Cần một kế toán viên tính kế toán thương mại. Gởi đơn lý lịch và bằng cấp Đại Cty TP hộp thư số 2389 Saigon.

Cần 1 cô giáo kèm lớp 3,4 Phú Việt 208 Lý thái Tổ Sg.

Cần nhiều cô làm Khiêu vũ Trường hợp (50.000đ 100.000đ) thêu rồi tiền. Sẽ dạy nếu chưa biết (khiêu vũ). 110 Lê B Cơ xã Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần người bọp tác và hàn vẩn mới tiện giải lò và tạp hóa Địa điểm tốt, gần chợ và ngã ba. Hỏi Bà Võ thị Nhiên, số 53 đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè GiaBình (từ 14g-17g).

FLAMENTO GUITAR
do Đỗ Thiện Liệt hướng dẫn theo phương pháp của nhạc sư Luis Maravilla. Hỏi 211A Tự Do Saigon từ 16 đến 18 giờ (trừ Chủ Nhật).

Tiết kiệm 70%
Dragon Dancing cho Hòa Hưng Saigon 3. ✠ Soirée từ 7 giờ 30 Nhạc sống rất, rất hay, sang trọng kèo vì trường nào mà giá không bằng phân nửa.

140 ngàn xe phỏ trước Việt Pasteur, dầy đủ dùng cụ, vì bận đi sa sang gấp. Hỏi nhà mua Xuân Mai 246 Pasteur hộp 47/100 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cơm tháng ăn ở 7000. Bà Mười 333/5A Lý Thái Tổ.

XE QUẢNG CÁO LƯU Ý
Có bán đủ hiệu mẫu xuất đành tại Vũng Tàu. L/L 201 Huynh mẫn Đạt Chợ Lớn. ĐT.53208.

Cần nhiều chiếu đãi tuổi bao ăn ở lương 400đ/tháng. 40 đường Cường Để Sp 7 Đông Ông Cọ.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp cần và thủ khảo nhà đc Lưu Cửu 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

Hoa Lan Để Bàn
Bọ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNA, đã được nhiều giải thưởng tác biệt. Cung cấp nhu cầu trong chậu hồ lâm quà biếu sinh nhựt, kỷ niệm sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân. Sáng 8g 11g30.— Chiều 14g30-17g30.

CHỐ DỤC PHÁP LÔNG XÙ
cớ trung bình bắc. Hai con đen và một con trắng. Giống chính vô dịch Mỹ Quốc. ĐT. 25.287.

Bán rẻ 1 máy thu bằng Sanyo 220 kiểu mới chạy pin, điện 110-220 kiểu mới thái 74 có thêm máy điều chỉnh điện giá 14.000đ. 2 lành Sanyo 120L hoàn toàn tự động con như mới giá 38.000đ. 53 Đa Nam Phạm-T.-Hiên (quo trái 50m).

CẦN MUA GẤP BOILER
Loại nấu làm hơi nước dùng trong Mess Hall Mỹ. Chỉ tiết liệu và hiện giá tại Đông Hải, Đa 4 200 Nguyễn công Trứ Saigon ĐT 96932

Bán Tổng đài điện thoại O.I.P của Pháp, dùng được 200 phòng. Hỏi : 64 Ngô Đức Kế Saigon. ĐT : 21592.

Bán tủ kính, Bán gấp 2 tủ kính lớn tiện mở như máy, tiện giấy. Hỏi Roma Lê văn Duyệt SG Đ.T. 98.249.

Du học có bài tự học tại California U.S.A chu đáo học sinh tại Mỹ. Hỏi 410 Trần quý Cáp Saigon.

Cho thuê xe đạp nhà bán nước rượu và thuốc lá, nhân công, cho hàng, DL, dân tiệc, cưới, L/L 174H Nguyễn văn Thoại GĐ. ĐT 42578

Búp Bê Hoa nhân tạo
BÁCH TUYẾT
Huy Chương Vàng
Rừng hoa cưới — hoa trang trí, quốn trang trí vô hình, hoa trang trí, nhiều kiểu mới lạ theo mẫu của cô Bách Tuyết ở Nhật gửi về. Bán đầy đủ vật liệu làm hoa và bộ bà. coi mẫu tại Bà Hồng Ngọc 4 Đường Nguyễn Đình Chiểu Đ.T. 23.

Cần mua xăng thất đầu hoặc máy đầu dầu để dầu khoảng 25.000đ thuộc khối đất và thái thân tây ở để hoặc khoảng 5.000 thước khi tiện. Xin liên lạc Công Ty Vishapco Lầu 36 Hồng thập Tự.

XÔM MỚI ! XÔM MỚI !
Bán 1 máy chụp ảnh hiệu đặc biệt về nhi Việt Nam chỉ có 1 cái, hiệu Tessaxa 35 mọi tính xe hơi. Máy Tessaxa 35 mọi tính xe hơi 1 máy rọi ảnh 9x12 mới tinh, ống đồng ống kính 150m/m, Ocean (85.000đ). 2 đèn đèn Camera chụp Salon 8 bóng đèn mới tinh (60000đ) Cọp lom nhất Việt Nam. bán 2 con (120.000đ). Anh Việt Thế Hệ, 14 Thống Nhất, Xóm Mới An Nhơn, Gò Vấp thường trực.

THUỐC

Trừ sạch gầu
dùng thuốc **BELLA** mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Bet.). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Chữa bệnh chóng phong, mụn, nhọt, mắt, cát giác theo phương pháp Nhật. 185 Minh Mạng 185 Chợ Lớn.

Thuốc gia truyền
Suyễn
Số 1 Mai Khôi Giadịnh
(ám ngưng đường Nguyễn v. Thoại)
THUỐC GIA TRUYỀN
HO GÀ
Xông Răng Sâu
1 Mai Khôi Nguyễn văn Thoại

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỦA MÊ ĐAY — MẮT NGỦ
TÁO BÓN — MÔI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MIN MÁNG
KN.7M/BYT 28/2/65

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nhớ mớ đay ngừa
Trường hợp có phản ứng khi ăn tôn cá.
KN.81 M/BYT 28/2/65

ESSENCE EUPHEMIE
DẦU AI-CẬP
Trị : NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Nhỏ : CẢM MẠO
Cả hai mùi thơm dễu dàng

HẠ GIÁ
Đăng hàng 700đ chuyên máy quần Clayre, patte, áo, chemise đủ hiệu. Áo dài Raglan. 21 Trần văn Thạch Tân Định.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Thầm thăm nhân đau. Kết hôn. Chia gia tài. Chịu tang. Xin đến Văn phòng liên lạc Lữ Hành Xã Nam Việt 92 Tôn Thất Sơn Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ thành chóng và bảo đảm.

THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
— Mỹ thuật — Nhanh — Rẻ. Nhiều kiểu mới lạ. Giao hàng trong 24 giờ. **NHÀ IN THÁNH HƯNG** 204 Trương tấn Bửu Phú Nhuận SG.

Nuôi trẻ từ sơ sinh tới 3 tuổi, bác sĩ và y tá săn sóc 502 T.M Giảng ĐT.43815

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

NHẠC KHÍ ĐẠI HẠ GIÁ
1 bộ trống 62.000đ. 1 Violen 16.000đ. Contre basse. Organ. Ampli. Guitare điện. Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Piano Yamaha mới nguyên thùng giao tận nhà vả bảo đảm 90 Phùng Hưng Sg5.

Piano Organ Harmonium
Nhiều kiểu, nhiều loại. Hỏi 107 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

NHẬN RÚT HÀM CÂU
343 B.L. Hùng Vương Giadịnh Thông cáo Công nghệ. Đ.T. 94.325

Thiệp cưới Danh thiệp
Được biên lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn mọi bài thơ, đựa như mới ưu cười, sắc nhỉ lưỡi gươm. Xin đến in tại địa chỉ đăng tin nhiệm : Hồng in Thắng, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

MAITRE — KHÁNH - SƠN
194/7 Yên Đỗ — SAIGON.
Bền chục năm trước đã có tuyệt vời cho toàn quyền Pa-ri-ô-ri, Cựu Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên, gia đình Sun-Sach, Sun-Sanh và Sơn Ngọc Thanh tại Nam Vang (khối quảng cáo ám phẩy). Thêm phủ Anh, Pháp, Mỹ, Trung Hoa. Lạc khách thông ngôn rất nhi nhiều Nauai nữa.

Hom mía F 146
Các giống mía đường, đủ cung cấp cho 100 mẫu. L/303 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3. ĐT. 94.402 hoặc tb đường TCN gần lăng Phó Đình Bình Dương.

Đặc biệt trám răng ưu Salon đã loại tủ, gương bàn ăn, bàn phấn 45C/9 Điện lũy hạp. Xin gọi Mr Trí 3 cầu Phan thanh Giản Xa Lộ. Cách mỉ Cây Nhân 50m. Vô hẻm rẽ trái.

QUANG CAO CINE
Chuyên thực hiện phạm chiếu trên màn ảnh rạp REX và các rạp khác
Mau | Rẻ | Đẹp |
MỖ DAKAO
4C Hiền Vương Đ.T. 21.697.

Nhận rút hàm câu
Có xe nhỏ rất trong bảo Thông cầu công nghệ giá rẻ TÍN-ĐẠT 169/1 Nguyễn văn Thoại ĐT 42596

THIỆP CƯỚI BBC
Nổi danh toàn quốc, vì in đẹp, cẩn thận, mỹ thuật và sắc tích Tình hoa Kim C3. Cần gấp 3 nhân lấy hạp. Xin mời đến ngay BBC. 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

BÀ VƯƠNG CHỈ KHUYÊN
Nhiều cơ chỗ tất thường vẫn có thể là **VẬT HIẾN** đem giữa sang phú quý tối cho quý vị. Hãy đáp chỗ của quý vị cho **«CHENIL CHIENS DE ROIS»** đã TRONG TÂU DÍCH THÁN SÂN SÓC-51/48 Nguyễn Trãi Saigon 5 (gần trường bà Bà Ái).

TRANG TRÍ
Đồ Gốm, Đồ Mỹ Nghệ Biên Hòa
TÂN HOA
151 Quốc Lộ 1 Biên Hòa.

Nhắn tin cô bưởn được Kawasaki số SC 9785A. Ai có mất xin liên lạc số 198/179B Trần quý Cáp, Saigon 3, Dương bạch Quang.

NHẮN TIN

Linh, em cố thu xếp công việc trở về gấp. Nhà đang cần cố em. Trông lắm.

HAI

Ô. Võ Thành Luân

đến gặp bà Nguyễn-T-Thanh gấp. Thời hạn chót 29-6-1974.

Bố cáo thất tung

Hà Sĩ I TRẦN VĂN HIỆM số quân 67/106491 Tiểu đoàn 3 Nhảy Dù đã mất tích tại TBDXD thuộc lãnh thổ Ai Lao. ngày 25-02-1971 BTBCMT số 1435/TBDXD/CIF đề ngày 5-5-1971. Nay đăng báo cáo nầy để xin lần ấn thất tung cho thông tin.

Vợ: LÊ THỊ CHÊ
c/c số 65 02527102 địa chỉ 49/3 Xóm Huế, Tân An Hội, Củ Chi Hậu Nghĩa.

HUỲNH CÔNG MINH

Đánh rơi giấy tờ như sau: Thẻ căn cước, Thẻ cựu quân nhân, Bằng lái xe tụ động. Thẻ chủ quyền xe Honda C50-SB 5563B và biên lai thuế 74. Ai tìm được, xin vui lòng đem đến 178 Trần hưng Đạo SG 2. Cam đoan không làm khó dễ. Xin hậu tạ.

B.S. Lê Thế Linh

Giải phẫu chỉnh trực, tu nghiệp tại Hawai và Michigan. Tốt nghiệp khoa chỉnh hình tại Northwestern Univ. Chicago các bệnh về xương gây ra trật xương các bình phong thấp và tế liệt. Giải phẫu bàn tay. 34 Mạc Đĩnh Chi Sg.

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 5)

nhạc hội Trẻ vừa tổ chức ở trường Taberd. Mọi người rất ưa bằng say phản khởi. Trong ba tháng đầu năm nay, thương cảng Nhà Bè đã gửi đi hàng nhiều thứ hàng biển và mười hai lần tàu viễn dương đã cập bến cảng lần, đan hương, nào ngư nhân như bột cá, khô mực, tôm khô, tôm thẻ đông lạnh. nào nông sản như bánh trung, cà phê, trà xanh trà gỉ cả ngàn đồn. Thêm chi cho xuất cảng cả lông vịt và những hàng ra chưa từng sản xuất bao giờ gồm những hàng phế thải ở nhơm, chì, bình điện xe hơi, Đời trước đến tiết là cùng.

Duy có một điều Nha ngoại thương phe lo : đã là hàng tân đồng phế thải được các tay tổ hoàn lại gửi đi Hongkong đu trong cảng Đà nẵng mà có ông đưa cho ngừa mồn ngăng đã tố tuốt tốt lọc trên điện đàn Nha Hải Tây Sẽ gbênh.

Nhiều tin giải gỡ khác : Bộ Lưu đọa xuất cảng gạo, Bộ Thương kỹ cũng bỗ gấp rút hoàn thành khu chế xuất tại Tân thuận đông theo mẫu của các đại công ty ngoại quốc như so so mi, quân din, đồ gỗ và đồ chơi trẻ con, cuối năm nay sẽ bán ra nước ngoài nhiều loại hàng «made in VN» lối ba triệu mỹ kim. Theo đự án thì từ năm 1976 trở đi khu chế xuất Tân thuận đông có thể mang lại cho quốc gia lối ba chục triệu mỹ kim và thu dụng khoảng mười hai ngàn công nhân. Đặc thù nghiệp miễn đến phát rết phát rết. Nên không bao ta phải trừa lý lẽ lịnh vân chế ở cảnh khu chế xuất Tân thuận đông đành cho du khách ngoại quốc thì giàu sang mấy bấu. Thong tin xa nhu nước lại còn loan nhiều loại tin mới toanh về công bố hàng hóa thị trường Đông Dương mua bán của nước Giao Chỉ các ngư sản như nghêu, mực, cá vồ, nước, tôm cá khô, nước mắm vì con chúa Thái Dương Thần Nữ ghiền các món bầu sực nói trên từ hồi lập ra khỏi. thịnh vượng chung Đại Đông Á. Mới đây xuyên qua cuộc hội thảo đàn tư hợp tác Việt Nhật nhóm họp tại Sê Chênh có vô rỉ thâm hắt tình hình kinh tế của ta. Doanh nhân Phù tang thăm dò quê Giao chỉ. Chuyên viên kinh tế của nhà nước khoe mỏi sẵn có thể bán ra ngoài sáu ngàn tấn quế, trị giá khoảng ba chục triệu mỹ kim. Chúng ta có hai ngàn cây số bờ biển, nên đân ta chạy chơi lặc xuống dây biển để mò ngọc trai thì tha hồ hốt bạc. mỹ ly nay mai thêm lực địa có mỏ dầu lửa thì phát tài to. vận hên không thua gì (bỏ 3 chỏ) Mừng mừng hay. Cảm ơn trời gia đình phù hộ. Nhưng Nhà nước An nam tavẫn xuất cảng qua Lakyu những ba chục xích lô đạp cổ lỗ sĩ để trang bảy tại bảo tàng viện trên đỉnh núi Phú-Sĩ. Nào Hong Kong đặt mua hai tỷ cây quế cả xem vẻ lem Nhật bọc ngoài que trắng Việt-Nam ăn mới có hương vị đậm đà. Vì mới đây đân Texas bỗi mua ta xe thồ mỗ nữa, đi xe thồ mỗ khỏi tốn sáng giải quyết được ngu khan hiểm nhiên liệu trên thế giới. Đất nước nầy còn biết bao nhiêu cha lạ có thể bán đất như tôm tươi, thị trường thế giới tranh nhau com-năng. Vì du vịch và trưng chim ở đảo Trường Sa. Đó là tài nguyên thiên nhiên cực kỳ xôm tụ. Kể hên ấy đề nghị xuất cảng qua các quốc gia trong thế giới tự do những thứ «dừ thừa» của ta như tham những gốc, giao thương cả mập, các ông bự triệu thuế và xuất cảng qua các nước mắc sít những trự ăn cơm quốc gia thứ ma cộng sản, thanh niên trốn quân dịch và đào binh chủ bợi. Xuất cảng ra nước ngoài những món hàng «quý giá» nói trên chính là kế hoạch lành mạnh hóa xã hội ngon lành nhất. Chúng ta không có thêm thu bổi ngoại tệ làm gì, trái lại sẽ mất nhiều giá trị mạ và có thể bán một biểu thêm mười cũng còn lời vàng. Nếu nhà nước thực hiện kế hoạch của kẻ hèn nầy đảm chắc chỉ trong mười năm nước Giao Chỉ sẽ trở thành đệ nhất viên cường. Thời Lý Trần Lê và Tây Sơn rồi tiền đã có cái mộng «lấy lợi» lành thì coi là đã bị Trung Hoa vỉ đại cắt xén. Bị giữ dân tộc ta anh hùng tại sao không thừa thắng vùng lên thu lấm một phát bả chủ hoàn chín. Nhà nước Cộng hoà không đem ép dụng kế sách độc đáo của kẻ hèn nầy thì khôi phải tốn một viên đạn mà chúng ta có thể thôn tính được thế giới. Đó chính là bài chiến tự nhiên thành. Lẽ dĩ nhiên «con đường nào cũng đi tới La Mây» nhưng con đường của kẻ hèn nầy là con đường ngắn nhất và phẳng phiu nhất nhằm đưa quốc gia đến địa vị viêu cường. Và đây cũng là con đường vinh quang vậy.

TIẾP THEO A TRANG 3

Trong khi đó, ở ưng từ viên có đơn kêu đã cầm thấy nóng thế cùng bàn liệu kết chặt chẽ sau chuyến Cơ Nghị viên Nguyễn Anh Tuấn đương ra đến phó.

Cuối cùng Nghị Long nói là ông hoàn toàn ủng hộ quan niệm của phía đơn độc và kêu gọi chính quyền Trung Ương nên có biện pháp cung thu đã với các phân tử nghĩa chống lại địa phương nầy, để chính nghĩa Quốc gia khỏi bị hoen ố vì những việc làm mất ý nghĩa cuộc bầu cử.

TIẾP THEO C TRANG 3

của cô Ng. và không ngăn lo lắng cho cô nầy. Riêng về người đàn bà lạ mặt nọ toàn tiu thoát sau khi thì hành thủ đoạn nhưng đã bị nhân viên công lực quan thiếu. bắt giữ kịp thời để điều tra.

Dư luận bàn tán sôi nổi quanh vụ hành hung tàn bạo nói trên đã quyết chắc rằng đây là một vụ đánh ghen. Người ta nói rằng cô thắt cổ Ng. đã đi lại với chồng của chính phụ là mặt nói trên nên bị bà ta ám mưu chặn đường đánh ghen, bây hoại nhan sắc của cô. Trong khi đó, tên sếp viên của Ng. cho biết là thiếu phụ nọ rất mặt cô chỉ vì... biểu lầm. Sự thực ra sao cần chờ cuộc điều tra của nhà chức trách cảnh sát. (CC)

Tôi tên Nguyễn hồng Chương 1 cô đến tới một cái bếp thăng cố tiền. đưng tờ cố mất cần được xin đem lại lo 24 số 18-19. Hậu tạ.

Tìm xe Tôi nhân viên Salon Kim Liên 64-66 Võ Tánh Saigon 2. Ngày 19-6-74 tôi có giao chiếc Honda dame số GD 2226 I tại Nha Trước bệ Tự Do. Ai cầm nhầm xin LL Sang. Đ.T. 93248. Xin hậu tạ.

DẠY DƯƠNG CẦM MỸ PHƯƠNG

66/9 DUY TÂN SAIGON 3

Bố cáo

Yêu cầu Ông ĐỖ THỚT THẠNH c/c 00240293 cấp tại Tân Bình ngày 22-1-1969, hiện làm việc xã Tam Hiệp, Thăng Quân Quảng Nguyên Tỉnh GiaDinh trong vòng 7 ngày kể từ hôm nay (26-6-74) đến gặp tôi để sang tên chiếc xe Puch GD 98571 Số máy: 6100590. Số sườn 8100590. Nếu quá ngày ấn định kể trên, tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm trước pháp luật.

NGÔ THỊ NGỌC TUYẾT

BỐ CÁO

Người làm của tôi tên NGUYỄN VĂN BẾ tự Teo sanh năm 1953 căn cước số 00018041 cấp tại Q-2 Saigon ngày 11/11/68 đã đi nhậu ngũ từ lâu. Nay đăng bố cáo nầy tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về mọi hành vi của tên NGUYỄN VĂN BẾ tự Teo nầy.

Bà Nguyễn thị Phước Nghĩa số 21-A cao ốc Nguyễn văn Thoại Saigon 10.

Tiếp theo B trang 5

toan lương gạo.

2 ông Tây giả đưa nhau ra Tòa

SAIGON. 25-6.— Phiên Tòa Trực tố năng qua đã xử một vụ án công khai phi báng và mạ lỵ giữa 2 ông Tây Giả chỉ nhằm nhiễu điều tiếp tại VN. Theo lời tuyên bố của LS Nguyễn Hải Tão biện bộ nguyên cáo Gérard de Sigaldi, Giám đốc các đồn điền và của việc Pasteur Paris tại Việt Nam thì với tư cách đại diện, ông Sigaldi đã cho ông Louis Guibert thuê và Quản Lý 1 phần nhỏ các đồn điền của viện Pasteur tại Suối Dầu (Nha Trang) từ tháng 2/72.

Vì không thì hành đúng những cam kết giữa đôi bên nên bị cáo và nguyên cáo đã nhiều lần gây gổ, nhưng ông Sigaldi kiên nhẫn chịu đựng cho tới đầu năm 1974, bị cáo được tin viện quyết định bán tất cả các đồn điền tại VN nên nổi cơn nhiều mầu thuẫn trước, bị cáo cho rằng nguyên cáo đã tạo ra quyết định đó để phá việc làm ăn của y.

Nghị vụ bị cáo đã viết 1 lức thư chỉ trích nguyên cáo bất tín, thiếu lương tâm, phá hoại bán tín tài của của viện Pasteur. Bức thư mạt sát nguyên cáo, bị cáo còn gửi cả VPBáp rồi thêm ý kiến lo thanh danh. Ngoài ra bị cáo còn làm nhiều bài vở gửi nguyên cáo để mia mai những việc làm của ông nầy. LS Tão thành cáo Tòa xác nhận tội trạng, đáp bị cáo bồi thường một đồng danh dự cho thân chủ và đăng chủ văn bản ấn lên 3 nhật báo xuất bản tại đây. Tiếp sau lời biện hộ của Luật sư chỉ bị cáo, Tòa bảo bị cáo về tội mạ lỵ nhưng xác nhận có sự công khai phi báng nên phạt Louis Guibert 2 ngàn vạ, bồi thường một đồng danh dự và đăng chủ văn bản ấn lên 2 tờ báo do CTV chỉ định.

Nghị viên lạc quyên bất hợp pháp ra tòa

SAIGON 25/6 — Ngoài ra binh lang Tòa Án cho biết ông Triệu văn Hoạch nghị viên Đô Thành đơn vị 5 đã bị đài rồi Dự Thẩm phòng 3 vì tội quyên tiền trái hợp pháp. Theo người biên chuyện thì vào đầu tháng 6 vừa qua ông sẽ đề thơ hơn vị gạo, thịt, cá, rau, điện nước, dầu chuyển... mọi thứ đều chịu ảnh hưởng của giá xăng, bị giá xăng là đương nhiên bị giá mọi như yếu phẩm. Người ta bị giá xăng cho làm tăng sinh hoạt Phái Triển Quốc Gia, mọi ngành kể cả Nông ngư sẽ sản xuất nhiều hơn và dân chúng có công ăn việc làm nhiều hơn bao đời nhà với tư cách cá nhân mà không cho Hội Đồng Đô Thành biết trước nên bị dự luận xâm xì là cước lạc quyên không được minh bạch.

2 Nghị viên Đô Thành Giếp văn Thạp và Trần Trân cũng được mời đến Dự Thẩm với tư cách nhân chứng, can cước chập cung ông Nghị Hoạch được thong thả ra về.

TIẾP THEO L TRANG 3

vụ cung cấp lối 60.000 tấn cho quân cảng toàn quốc.

DB Ngọc đề nghị hạ giá xăng

SAIGON (25-6).— Theo tăng kết của Tổng Nha Thuế Vụ, số thuế đã được trong 6 tháng đầu năm 1974 đã vượt chỉ tiêu và như vậy cay là lúc Chánh Phủ có thể xét vấn đề hạ giá xăng xuống, một biện pháp duy nhất để hạ giá vật giá. Trên đây là lời tuyên bố của Dân Biểu Trần đình Ngọc, Chủ Tịch Uỷ Ban Phát Triển Nông Thôn Hạ Viện, trong 1 bản tin gửi tới bác chủ. Vào Dân Biểu Trần Đình Ngọc chánh phủ có thể hy sinh một số thuế đánh vào xăng nhiên dầu để hạ xuống 20% so với giá niêm liệu (khoảng 2004 1 lít xăng) và như vậy dân sẽ đỡ bớt gánh nặng và dân chúng sẽ đề thở hơn vì gạo, thịt, cá, rau, điện nước, dầu chuyển... mọi thứ đều chịu ảnh hưởng của giá xăng, hạ giá xăng là đương nhiên hạ giá mọi như yếu phẩm. Người ta bị giá xăng cho làm tăng sinh hoạt Phái Triển Quốc Gia, mọi ngành kể cả Nông ngư sẽ sản xuất nhiều hơn và dân chúng có công ăn việc làm nhiều hơn

TIẾP THEO G TRANG 3

xe buýt có lẽ vì tranh khách nên thường phóng xe chạy hết kỉ, khiến nhiều xe gây mất bộ ép phải nhảy lên lề tránh. Các lơ xe cũng thường làm cho người đi đường hết hồng hồng cách Ấu ra của xe, miệng la hét om sòm, tay thì dập vào cửa xe hơi mặc nhiên khi muốn ghé trạm. Đôi khi bắt gặp 1 chiếc xe đang khởi xe buýt phun khói mù trời muốn làm mù mắt người đi đường lưỡn. Hiện tượng nầy riêng cho bọn buýt chạy ẩu, gây hỗn loạn, cần trừ sự lưu thông mà thôi. Trên các trục lưu thông của giới xe đò như đường Phan Thanh Giản đi miền Đông, miền Trung đường Lý Thái Tổ đi miền Tây, đường Trần quốc Toản đi Tây Ninh... các xe buýt xa cảng miền Tây, xe đò đón khách đọc đường bà rầm, rồi loạn xạ thì tự ngày ngày hiểu, không lì cho các loại xe cộ. Báo chí đã lên tiếng nhiều lần rồi nhưng... chưa thấy gì cả !

TIẾP THEO H TRANG 3

không thu lợi phí thiết trí. Nhà khai thác được hưởng một số hoa hồng trên số tiền thu được.

Tiền kỳ quý mới mẩy điện thoại công cộng định là 200 000đ. Thời hạn khai thác là một năm và có thể được gia hạn.

Đường bao nhiêu thêm gia chương trình điện thoại công cộng xin làm đơn gửi Ông Giám Đốc Viễn Thông Saigon số Phụ cận, số 90 Nguyễn Du Saigon 1, từ nay đến 15-7-1974 là hạn chót.

Nhiều thêm chi tiết xin liên lạc với đại chỉ trên.

Tiếp theo N trang 5

cách công bằng để kẻ có công được trong thưởng xứ người, có đó phải chịu tội.

Tường cùng cần nhắc lại đây Đại Tá Thanh, qua lời mình xác gửi tới Tổng Trưởng TMKN Nguyễn Duy Cường trước khi đến Tổng Trưởng Cường đã tỏ ý «tăng đang» và hứa trả lời DB Sơn bằng văn thư riêng đến DB Sơn bằng DB Sơn vẫn chưa nhận được văn thư đó. Vì thế DB Sơn, tác thường gia thiếu thuế PXQB không hay, bởi vậy bộ đã lấy được tiền khách hàng tiêu thụ và đang tiết lại tại Nha Trang có 3 thương gia thiếu thuế 200 triệu thuế PXQB. DB Sơn cho rằng số tiền mà các thương gia thiếu của nhà nước nếu bộ đã ở ngân hàng cũng sinh ra lời.

Tiếp theo M trang 5

Trần văn Sơn cũng lên tiếng bảy tỉ tỷ triệu mà sao Bộ TMKN đã lo là trong việc đối số mà hui phân xuất quốc tế mà thương gia con thiếu của nhà nước là bao lâu nay. Theo DB Sơn thì vào cuối năm ngoái, tức Quốc hội vào cuối năm ngoái, tức là 1974, ông đã tự ngày xét ngày xét là hàng tấn đi tuốt Tổng Trưởng TMKN Nguyễn Duy Cường trong buổi điều tra ở «tăng đang» và hứa trả lời DB Sơn bằng văn thư riêng đến DB Sơn bằng DB Sơn vẫn chưa nhận được văn thư đó. Vì thế DB Sơn, tác thường gia thiếu thuế PXQB không hay, bởi vậy bộ đã lấy được tiền khách hàng tiêu thụ và đang tiết lại tại Nha Trang có 3 thương gia thiếu thuế 200 triệu thuế PXQB. DB Sơn cho rằng số tiền mà các thương gia thiếu của nhà nước nếu bộ đã ở ngân hàng cũng sinh ra lời.

LỚP GIA CHÁNH và HOA VÁI

LÊX THU KIM BÌNH

Khai giảng các khóa từ 01-7-1974 tại KIM STUDIO

483 Võ Di Ngụy PN. ĐT.40.264

Mọi chi tiết xin liên lạc địa chỉ trên

1-7 Trường VĂN HÓA 187 Gia Long

Pháp Văn (Nữ GS Pháp Mme CHRISTIANE)

MAUGER I, II : Giáp HS đã đâu ngờ vựng, văn phạm vững vàng.
ĐÀM THOẠI : Dành cho SV chuẩn bị 9AI HỌC. DU HỌC.
★ Nhận kèm từng nhóm tại tư gia số 358 Nguyễn Minh Chiếu. TSN

Trường THƠI ĐẠI

540 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận

Trung Tâm mở : 12A, 12B

hoàn bị bậc nhất Saigon.

1-7.74 SÁNG, CHIỀU, TỐI mở : 12A, 19B, 11AB, 10AB, 9, 8, 7, 6

– Đặc biệt chú trọng các lớp 12A 12B.
– G.S. đành tiếng nhất Saigon (xem bảng phân nhiệm tại V.P.)
– Học phí rẻ, đồng tổng thăng (12 : 2.200$).
– Được dự thành miễn phí đề chọn lớp.
– Có mở lớp cấp tốc dạy 1 năm 2 lớp cho người lớn.
– Lấy bằng phân nhiệm ban giảng huấn và phải ghi tên trước.

15-7 Lớp Lý Hóa 12A-B chiều và tối

VẬT LÝ : GS ĐỖ ĐÌNH LUYỆN
HÓA HỌC : GS VŨ CÔNG TUẤN

ĐẶC ĐIỂM :
4g Lý và 4g Hóa. — Giảng kỹ giáo khoa -:- Thực tập trắc nghiệm
Ghi tên tại Trường **VĂN HÓA** 187 Gia Long Saigon

Trung Tâm Hàm Thụ Văn Hóa

Trung học Tư thục Hàm Thụ Đệ Nhị cấp. GP.2529/GD/TT
16 Bis Cư xá Đô Thành Sg 3 (mặt sau Bệnh viện Bình Dân)

– Các bạn đã bỏ học lâu — Các bạn mất căn bản.
– Các bạn lớn tuổi, công tự chức quản nhân.
– Bây giờ muốn học cấp tốc để thi THÂU TÚ TÀI 75.
– Không phải đến trường, chỉ cần học hàm thụ.
– Hãy ghi tên ngay bây giờ cho niên khóa 1974-1975.

20-6 TỔNG KHAI GIẢNG các lớp 12A, 12B, HSC
Luyện thi vào **Đốc Sự Hành Chánh** khóa tháng 8.74
– Liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư để lấy cuốn «Cẩm nang Hàm Thụ».

Trường CỘNG HÒA

335/4 Phan thanh Giản 92459

GIÁM ĐỐC HIỆU TRƯỞNG : GS PHẠM VĂN VẬN

NIÊN KHÓA MỚI KHAI GIẢNG : 1-7
Từ lớp 6 đến lớp 12AB

★ Các phái đoàn thanh tra tới trường đều khen nhiệt liệt.
◎ Trường Cộng Hòa là một Tư thục duy nhất được 2 vân thư khen của 2 ông Giám Đốc Nha Tư Thục.
★ Trong thời buổi vàng thau lẫn lộn, uy tín vững chắc của trường Cộng Hòa vững đáng được phụ huynh tin cậy.

VĂN PHÒNG ĐANG NHẬN ĐƠN NHẬP HỌC

3-7 Toán Lý Hóa Trường Sơn

12A, 12B và 11AB

GS : HÀ HÙNG, ĐẠI LANG
CHIỀU và TỐI tại 129 Lê văn Duyệt Saigon

LỚP TỐI **3 CHÍ THIỆN** *120 Trần Bình Trọng SAIGON 5*

7 Từ lớp 6 đến lớp 12A, 12B

% Dành riêng cho Quản Nhân Tự Chức.
% TOÁN LÝ HÓA -|- SINH NGỮ dành riêng cho học sinh Công Lạ
% LUYỆN THI TÚ TÀI 75.
% LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 75.
% HỌC PHÍ NHẸ ★ NĂNG ĐỠ HỌC SINH NGHÈO.
Tổ chức Quy Mô, Khoa Học — Thích hợp cho người thiếu căn bản
Ghi tên tại Văn Phòng từ 14 giờ đến 22 giờ.

Anh Pháp Trần-Việt-Anh

130 Pasteur lầu 1 phòng 104 (trước rạp Casino Saigon). ĐT.93567.

LỚP MỚI ĐẦU và GIỮA THÁNG

ĐÀM THOẠI CẤP TỐC (5 buổi mỗi tuần, chấc chắn cối được trong 2 tháng đánh cho người chưa biết gì). ĐÀM THOẠI CẤP TỐC TRUNG CẤP (5 buổi mỗi tuần, bảo đảm nói lưu loát trong 2 tháng đánh cho người biết qua ANH hoặc PHÁP). VĂN PHẠM và LUYỆN DỊCH (văn chương, sách, báo, thư từ, thương mại). ANH - PHÁP XUẤT NGOẠI. Lớp ENGLISH FOR TODAY và MAUGER, LỚP CHO TỪNG NGƯỜI hay NHÓM. KÈM ANH-PHÁP, TOÁN hoặc NHẮC LẠI BÀI NHÀ TRƯỜNG (dành cho các em học chương trình ANH, PHÁP hoặc VIỆT, sách sốc tăng cao).

Lớp 10 học viên. Sáng, chiều, tối. G.S. ngoại quốc luyện giọng. Phòng lịch sự, máy lạnh. Chỗ đỗ xe an toàn.

ANH VĂN CHIỀU và TỐI

VIỆT NAM QUỐC TẾ HỌC ĐƯỜNG

236 Trương minh Ký Gia Định

KHÓA MỚI : 1-7-1974

★ Anh văn căn bản, văn phạm, phiên dịch và đàm thoại.
◎ Anh văn bổ túc cho học sinh, sinh viên và ứng viên xuất ngoại bậc đi làm.
★ Học cuốn ENGLISH FOR TODAY và ENGLISH «900»

Vườn trẻ ÉN VÀNG (Les Hirondelles)

306, Nguyễn Minh Chiếu GĐ, D.T. 41.617, Tân Sơn Hòa

Mẫu giáo Anh-Pháp-Việt

THÔNG CÁO

– Lớp hè bắt đầu ngày 02-07-1974 lúc 8g30.
– Niên khóa 1974-1795 Khai Giảng ngày 4-9-1974.
– Mở thêm một lớp Pháp-Việt, chỉ giới hạn 24 em.

ĐẶC BIỆT : Lớp Chiều chương trình VIỆT, học phí nhẹ cho các em gia đình đông con, lợi tức thấp. (Xin xuất trình sổ gia đình và chứng chỉ lương bổng). Chỗ học giới hạn. Mọi chi tiết xin hỏi nơi Văn phòng mở cửa mỗi ngày từ 15 đến 18 giờ.

Đề tàng

(181) truyện dài của Ngô Đình Vận

CHƯƠNG MƯỜI BỐN

Quả thực, lúc nầy Hưng thấy thoải mái lạ thường, nó thích thú vì đã đưa được Hà lên tạo mái ngồi, phần khác mãn hoa đỏ thắm, ngợp mắt. rung sinh dưới ánh nắng vàng khiến Hưng thấy cảnh vật tực rỡ khôn tả, nó thì thào nói với bạn :

— Thích không...

— Thích... em hai hết cảnh hoa nầy nhé...

— Ừ... nầy cảnh hoa ăn ngọt lắm cơ...

— Ăn được à...

— Ăn được, tao thấy chị Ngân ăn nữa, để tao ăn cho mày xem...

Hưng nói rồi với ngay một nhánh hoa gần nhất, nó dứt lấy vài cái cánh hoa đưa lên vào miệng vừa nhai vừa nhìn bạn. Hà mở trôn vất, hai con mắt đen lấy cho ngân nước mắt và rồi cũng bắt trước hái một cánh hoa đưa lên miệng.

Cuộc vui của hai đứa bao giờ vui thế và dịu dàng như vậy, đã có lúc Hưng sầm dài trên mái ngói nhìn trời, nó lấy làm bão khoăn không biết làm sao con Hà lại con có tài là Mẫu Đơn của hoa trong tháng hè chợt nhớ ngày xưa cho bé nó cũng có cũng có cái tên gọi trong nhà là Cúc «cái tên Cúc sầu quá, xấu thật như là tên con chó của ấy thế», đột ngột Hưng quay sang hỏi bạn :

— Mày có biết hoa Mẫu Đơn không...

— Hoa gì. Mẫu Đơn là tên Hà cơ mà...

— Có thể hoa tên là Mẫu Đơn, tao thấy ở trên đền ông Khoá Tạo ấy. Thiếu gì. đợi lâu. hoa nhỏ trung chiều, đỏ thắm...

— Thế à... có thứ hoa Mẫu Đơn à... hôm nào anh bẻ cho Hà nhé... nhớ đấy nhé...

— Thì hôm nào tao bẻ cho... tao dẫn nay lên ông Khoá Tạo cho mày xem con lăng đã nữa, đã xanh ấy...

— Con gì... con lăn à...

— Ừ, con lăn ấy, đã bao con lăn ấy... mày ngỗ bỗ sừ...

Hai đứa bé thì thào nói với nhau về đủ chuyện và giữa lúc mà chúng mải mê nhất thì cả hai đã giựt bắn người lên khi nghe thấy những tiếng nhão nhão ở ngoài đường xóm, phía sau rặng tre. Cùng lúc đó Hưng cũng nghe được tiếng chị Ngân, tiếng mẹ gọi nhỉnh, những tiếng gọi rối rít, cấp bách.

Hưng cuống cuồng tự ngay khỏi mái nhà. nó hớm cây gỗ chống đu người nhảy xuống, nó cũng chợt nhìn thấy Hà cho chơi với trên mái ngói. Con bé ngẩy hai hành mắt cả mặt, miệng gọi Hưng rối rít. Lúc đó Ngân và Mẹ nó từ cửa lớp chạy tìa sang vườn khiến Hưng cũng cuống cuồng phóc đục «tụt xuống đi mày...»

Bà Trưởng Bộ Hiệp bế sốc lấy con bé, đứng giậy, bước nhanh về phía cửa lớp vừa nói với Ngân :

— Ngân, đưa thằng nhỏ nhanh về quay cho mợ...

Hưng bị Ngân tóm lấy. lôi đi. Bà Trưởng Bộ Hiệp vừa tới gần cửa bếp thì đã nghe tiếng Bà Phán Thêm gọi Hà ơi ơi. Bà Trưởng Bộ Hiệp vội lên tiếng, giọng lạc hẳn đi :

— Chiều nó đây chị... nó ngã đau... đau lắm...

(Còn tiếp)

Kiếm vàng long điểu

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG LXIX

Tiêu Linh nhanh tay hạ Đường Tam Kỳ

— Tiêu huynh hãy thận trọng !
Đoạn bảng mình vọt đi mất hết.
Tiêu Linh quay về thấy giành thấy Đường Tam Cô và Kim Lan Ngọc Lan đã sắp xửa hành trang xong rồi. Chàng đưa mắt nhìn ba người một hồi, rồi nói :
— Chúng ta nên thượng lộ ngay bây giờ.
Rồi chàng chạy trước ra khỏi nhà gianh.
Thanh lân Tiên Đại Nương nói vọng ra :
— Chúc hồn vị đi đường mọi sự may mắn. Xin miễn cho lão thân khỏi đưa chân.
Tiêu Linh đáp :
— Tiêu Linh xây được một phen lão hà hà tương trợ, xin suốt đời ghi nhớ. San nay có cơ duyên nhất định bảo đáp.
Tiên Đại Nương lại nói :
— Bốn vị lên đường, lão thân nay cũng bỗ cần nhà nầy ra đi. Từ đây nhơn ngon đen tàn trước gió, lão bỗ là nhà, bên trời lưu lạc, chẳng biết còn sống được bao lâu ! Ngày sau Tiêu tướng công có gặp Tiên Ngọc, mang rằng tướng công chiếu cố cho gả.
Tiêu Linh đáp :
— Tại ba nhà nầy bất sốc. Chúng ta chia tay từ đây.
Chàng chập tay nhìn cảnh nhà gianh vất rồi rảo bước đi ngay.
Một chàng, ba cô gái thì triền khinh công như bốn giây khỏi chợ trên đường hoang dã.
Đợi nhiều có tiếng người quát :
— Ai !
Trong bóng cây ngoài ba trượng, mũi tên lướt trên không rít lên không thấy.
Tiêu Linh dở tay chắn lực vào trường kiếm ra chiêu «Phù Vân Vấn Nguyệt» gạt trăng mũi tên. Miệng chàng trăng giọng quát :
— Chạy cho nhanh !
Đường Tam Cô trong tay cầm năm đặc trâm vọt mình đi trước dẫn đường.
Ngọc Lan và Kim Lan rút kiếm khỏi vỏ theo sau Đường Tam Cô.
Kim Lan thấy Tiêu Linh gập liền mấy phen ác chiêu lòng nhớ đã biết đọc đường còn nhiều gian hiểm khẳng biến cho bao nhiêu cao thủ rồi lâm ngăn cản nữa. Cô nhắc lúc Tiêu Linh nói chuyện với Mã Văn Phi, mở rương gỗ lấy lấy những vật cần thiết gối thành hai bọc. Lẽ đeo một bọc, còn một bọc đưa cho Ngọc Lan giữ. Ngoài ra trên bọc cung các thứ khác đều bỏ lại hết.
Tiêu Linh vung trường kiếm gạt mũi tên thì lần lần cho nó trệch đi một chút. Chàng đáp tên nghĩ thầm :
«Ngươi nay sức mạnh vô cùng ! Nếu không chế phục được bản thì mỗi hậu hoạn không thể lường được.»

(Còn tiếp)

Trường THĂNG LONG

484 Hồng Thập Tự — ĐT. 94.300

1-7 Khai giảng niên khóa mới

Sáng : 10, 11 và 12 AB
Chiều : 6, 7, 8, 9, 10, 12 AB
Toán Lý Hóa 11 và 12 AB

Ghi tên trước tại Văn phòng

Lớp Hè Thượng Hiền 141 Trần quý Cáp Saigon 3

TOÁN LÝ HÓA – ANH-PHÁP

7, 8, 9, 10, 11, 12AB (Dự Bị)

Toán Giáo Sư danh tiếng phụ trách

1 Toán Lý Hóa 12A (Lớp đêm khóa 74-75)

Muốn được ôn tập và giảng giải thật rõ ràng

7

Hãy theo học tại :
TỰ GIA GS NGUYỄN CHÂU TOÀN
42/4 Huỳnh Quang Tiên, Saigon 2
✣ Lớp 15 hs, ghi tên giữ chỗ trước

1 HS Ch.trình Pháp muốn chắc chắn

7 ĐẬU CAO TỨ TÀI AB (khóa 2)

★ NHÓM GS DẠY THI PÉTRUS KÝ phụ trách

HIỆU HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý thái Tổ Sg (gần Phan Đ. Phùng)

MỚI TÁI BẢN

Hóa Học 12 A-B

Gs. NG.TRỌNG THI, PH.THƯ, NG.TẤN THI

Hoàn toàn đổi mới

407 câu trắc nghiệm

ĐẠI DƯƠNG xuất bản

Lớp PRE PROFICIENCY (MICHIGAN)

Theo lời yêu cầu của nhiều phụ huynh học sinh, Trường Anh Ngữ Giáo Hồng nhất định mở hai (2) lớp PRE PROFICIENCY (Michigan) để chuẩn bị cho học viên thi khóa tháng 4-1975.

NGÀY KHAI GIẢNG : 1-7-74 (Chiều, Tối)

Giáo sư phụ trách : Lê Bá Khanh, Lê Bá Kông, Ngô Quốc Phong, Phan Khải.

Mỗi lớp chỉ nhận đủ học viên dự định. Phải có trình độ tối thiểu EFT Book Four. Giảng dạy hoàn toàn bằng tiếng Anh, có vậy thì sinh viên tân đương bài LISTENING COMPREHENSION. Tài liệu học tập do nhà trường cung cấp đầy đủ. Có hướng dẫn thi luôn OEFL. Phải ghi tên và đóng học phí trước.

Trong kỳ thi vừa qua, học viên Trường Giáo Hồng đã đạt với tỷ lệ cao nhất 62%.

Hỏi chi tiết tại Văn phòng, 80/6 đường Bà Huyện Thanh Quan Sg3.

LỚP TOÁN ĐẶC BIỆT 12A, 12B

1-7 Giáo sư VÕ THẾ HÀO

Tiên Sĩ Toán Học

Ghi tên tại Trường CỘNG HÒA 335/4 Phan thanh Giản.

04 lớp tối HƯNG ĐẠO niên khóa 74-75

7 ◎ Dạy đủ các môn

Khai giảng các lớp :

✣ 10B và 11A,B Sinh ngữ 1 : Anh văn
★ 12A và 12B Sinh ngữ 1 : Anh–Pháp

Hỏi chi tiết tại trường **HƯNG ĐẠO** 115 Cống Quỳnh, Sg 2 vào mỗi buổi 16h và sáng Chủ Nhật.

12AB Đặc Biệt ★ Khóa 2 (28-8) ★ Khóa 75 (học riêng)

K.G. 1-7 HỌC NGAY ĐỂ CHẮC ĐẬU – ĐẬU CAO

Đặc Biệt (▽ *Dạy trong tính thần «TRÁCH NHIỆM» !!*
◉ *Ban GS dạy thi PÉTRUS KÝ !!*
▽ *Lớp 20 HS !!*
▼ *Không nhận HS LƯỜI (Phụ huynh cam kết).*

HIỆU HỌC : Biệt thự 166/5 Bis Lý Thái Tổ (gần Phan Đình Ph

7 TIẾP THEO TRANG 1

Tiến Hưng đã phác hoạ 3 chuyện hướng cần bàn phát doanh nghiệp đã chuyển hướng từ tiêu thụ đến tân xuất, từ nhập cảng đến xuất cảng và từ phát triển thành thị phát triển nông thôn quê. TS Hưng cũng đưa ra 3 khó khăn căn bản của doanh nghiệp VN như quan hệ ký kết giữa giá vật liệu trên mỗi nơi xuống vai chọc tiêu), giá hàng nhập cảng quá rẻ (đặc biệt là chiến binh và nguyên liệu đang trong kỹ nghệ hiện chế) và mãi lực dân không xuống thấp đặc ở nơi nhà nghiệp lan tràn.

Kêu gọi đầu tư

Trước đó TT Cường đã khuyến các công thương kỹ nghệ gia hãy tham gia các hoạt động xây dựng kinh tế xuất và xuất khẩu sang nước năm 1975. Thiết lập các nhà máy kỹ nghệ trong các khu kỹ nghệ do chính quyền thành lập để được hưởng nhiều ưu tiên. Khác phục khó khăn để đầu tư vào miền Trung, nơi thuận lợi cho việc tạo thêm nhân công và để dàng cho việc xuất cảng. Cuối cùng TT Cường hô lá lãnh vực đầu tư liên quan đến dầu lửa cũng có thể hấp dẫn mà các công thương kỹ nghệ gia nên tham sự vấn.

Không chịu Quota

TT Cường đã bác đề nghị của vua kém gai Hoàng kim Quy khi ông này đề nghị cho ngoại tệ cho các ngành Xuất khẩu.

TT Cường cho rằng chỉ những ngành quan trọng ưu tiên thu đối nhiều, chứng minh được nhu cầu thương ngoại tệ chứ không thể bất cứ ngành nào cũng được cho.

Buổi tiếp xúc đầu tiên này gồm có các vị Tổng Trưởng Kinh Tài (Trương Mại Kỹ Nghệ) Châu Kim Nhân (Tài Chính) Nguyễn tiến Hưng (Kế Hoạch), Dương Kinh Nhường (Giao Thông Công Chánh) và một vị đại diện Bộ Tổng Trưởng Canh Nông.

Kết quả buổi tiếp xúc này là một sự quan cùng của các công thương kỹ nghệ gia và lãi suất sẽ được thi đua hình là vua kém gai Hoàng kim Duy đã nói công cáng từng nhẹ vay thì chết cả nút công thương kỹ nghệ gia còn gì.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Trường **Huỳnh thị Ngà**

10 Trần Nhật Duật Tân Định Saigon, — ĐT.24458.
Sáng lập 1947 — Hiệu Trưởng : Bà HUỲNH THỊ NGÀ

1-7-74 TỔNG KHAI GIẢNG

SÁNG — CHIỀU — TỐI ✱ Trung học : từ lớp 6 đến lớp **12ABC**
✱ Tiểu học : từ **MẪU GIÁO** đến lớp 5
— Cải tiến quan trọng : HỌC PHỤ ĐẠC BIỆT NẶNG ĐỠ (như bán công)
— Giáo sư uy tín — Kỉnh nghiệm — Nổi tiếng.
— Sĩ số giới hạn — Ghi tên gấp chỉ trước. — Nhận nội trú, bán trú.

Trung học **Thượng Hiền**

141 Trần Quý Cáp Saigon. ĐT.90489

1 Tổng khai giảng
7 Từ lớp 6 đến lớp 12 ABC

— Nơi quy tụ các Giáo Sư danh tiếng nhất Thủ Đô
LỚP TỐI tín nhiệm — kinh nghiệm — lâu năm
Xem danh sách Giáo Sư, ghi tên, hỏi thể lệ tại Văn Phòng

Cần Cán Sự Điện Tử

— Trình độ Anh văn Proficiency hay tương đương
— Dưới 35 tuổi, hợp lệ quân dịch
— Có kinh nghiệm chuyên môn
Gói Curriculum Vitae và bản sao bằng cấp, chứng chỉ v.v. đến hộp thơ 2514 Saigon (Hồ Sơ sẽ không hoàn lại)

Học Hàm Thụ

✱ Các bạn không thể xuất ngoại muốn ghi danh học hàm thụ tại các Viện Đại Học AU MÝ chuyên dạy bằng IC gửi thư.
✱ Các bạn công tư chức làm việc tại các sở nghiệp, ngân hàng muốn ghi danh học tại trường Cao Đẳng Thương Mại tại Pháp.
✱ Các bạn SV. Quản nhân, Công, Tư chức vì bận rộn công vụ muốn ghi danh khóa 2 LUẬT — VĂN KHOA, chín lo mở trung tâm thành, tài liệu, bài tập, bản giảng cho chương trình. Liên lạc tại :

TRUNG TÂM ALPHA. Hướng dẫn Đại Học
197 Lý Thái Tổ Sg 10 — 187 P.Kỳ (Ngã Tư Thành Thái) Sg5
ĐT : 50.345 — 55.491

1 Lớp Hè Hiếu Học quy tụ **GS Pétrus Ký & Gia Long**
TOÁN LÝ HÓA—SINH NGỮ : lên lớp 7, 8, 9, 10, 11, 12AB
7 Văn phòng ghi tên : **Hiếu Học** Đặc biệt : Khóa «Học Lớm Quan Lớp 6 Pétrus Ký» Bắt thi : 166/5bis Lý Thái Tổ SG (gần Ph.B.Phùng)

TRUNG HỌC Đệ Nhị Cấp **KHO ANGUYÊN** 145, Ngô Tùng Châu SAIGON 2
4-7. Khai giảng niên khóa 74—75 SÁNG + CHIỀU + TỐI
12 A, 12 B, 12 C ✱ 11 ABC ✱ 10 ABC
Giáo sư danh tiếng — Học phí không tăng
VĂN VẬT : Chu Ngọc Thiệp, Nguyễn kim Quang. TRIẾT : Vinh Đề, Nguyễn tiến Đích, Lê Hồ, Tô quyết Điền. TOÁN : Nguyễn thanh Tâm, Trần văn Lộc, Phan trương Dân, Nguyễn đình Chương Sáng, Hoàng Huyền, Trần cao Minh, Nguyễn phước Hiệp. LÝ HÓA : Ô. Bích, Nguyễn đức Tâm, Hoàng văn Vinh, Lưu đức Thuận, Lê xuân Toàn. ANH : Hồ đình Mai, Lê phúc Ánh, PHÁP : Hoàng Chương, Trương Ân. SỬ ĐỊA : Đỗ đức Nhã. CÔNG DÂN : Lê tấn Hồng, Trần văn Hóa.
4-7 LUYỆN THI TỨ TÀI 2AB (Khóa 2 cấp tốc)

NGHIÊM HUẤN (Y TÂN cũ) *10-7 Toán Lý Hóa 12A, 12B*
478 Nguyễn tri Phương Saigon 10 (niên khóa 74-75)
(gần góc Trần Quốc Toản) Đặc Mạo. LÝ HÓA : Võ Mộng Hà, Lưu Đức Thuận
TOÁN : Hà Xuân Châu, Cù An Hồng, Võ Đình

1 Lớp Toán Lý Hóa Trắc Nghiệm 12A, 12B
7 tại Trung học VĂN LANG (212 T.Q.Khải—vô 100m—TânĐịnh) hay 281B Hai Bà Trưng (xin phòng chỉ nhánh)
2g chiều và 7g tối — Toán Nguyễn Tiến Trí — Lý hóa Trần Minh Tâm

Trường **VĂN HỌC** 322 PHAN THANH GIẢN — **VĂN KHÔI** 153 NGUYỄN DU
02.7.74 KHAI GIẢNG CÁC LỚP 10, 11, 12A, B, C
15.7.74 KHAI GIẢNG 12A,B,C Tối và TOÁN LÝ HÓA TRIẾT 12AB Chiều

Trung học **Đăng Khoa** 370, Trần quý Cáp — Saigon Đ.T. 90.315
1.7 ✱ CÁC LỚP PHỔ THÔNG ĐẶC BIỆT 12A
VĂN VẬT : Bùi thế Sơn. TRIẾT : Hồ văn Tri. LÝ HÓA : Huỳnh Thị Hạnh.
TOÁN : Ngô Tư Vọng, Hà Phùng.
✱ **TOÁN LÝ HÓA 12A - 12B. Dạy từ đầu chương trình**
8-7 KHAI GIẢNG CÁC LỚP *Toán 12B* Luyện Thi TỨ TÀI 75
TẠI TRƯỜNG HƯNG ĐẠO 115 CÔNG QUỲNH
Gs. NG. VŨ HẢI ✱ PH.QG.HUYỀN ✱ NG.QG.VỸ

TRUNG HỌC **VĂN HÓA** 187 Gia Long SAIGON
1-7 Khai giảng niên khóa 74-75 các lớp 12ABC, 11ABC
Sáng—Chiều—Tối
Trích danh sách Giáo Sư lớp 12
TOÁN : Võ Thế Hào, Tiến Sĩ Toán — Phan Trọng Dân, Cử nhân Toán — Phan Nhất Hùng, Cử nhân Toán — Đỗ Minh Tiết, Cử nhân Toán — Đinh Tiến Lăng — Nguyễn Bình, ĐHSP — Nguyễn Thu, ĐHSP — Trần Minh Tuấn, ĐHSP — Nguyễn Quốc Thông, ĐHSP — Võ Thanh Bảy, ĐHSP — Nguyễn Tiến Tài, ĐHSP — Bùi T. Kha, ĐHSP.
LÝ HÓA : Nguyễn Thanh Khuyến, Tiến sĩ Quốc Gia — Trần Minh Tâm, Tiến sĩ Đệ tam cấp — Đỗ Đình Luyện, Cao học Vật lý — Nguyễn Bích Nhu, tốt nghiệp Vật lý Hạch nhân tại Bỉ Quốc — Võ Công Tuấn, Cử nhân Lý hóa — Ngô Trung Huế, Cử nhân Lý hóa — Phạm Hữu Nghĩa, Cao học Hóa học — Phạm văn Đức, ĐHSP — Trịnh Quốc Thắng, ĐHSP — Đỗ Ngọc Chân, — Nguyễn Quốc Lộc, Cử nhân Hóa học — Nguyễn văn Đức, Cử nhân Hóa học.
VĂN VẬT : Chu Ngọc Thiệp, Cử nhân Văn vật — Đỗ Đình Tiến, ĐHSP — Nguyễn Tự Lực, ĐHSP — Trần Đức Lợi, ĐHSP — Huỳnh văn Ngọc, ĐHSP — Nguyễn Phương Thảo, ĐHSP — Phan thị Thực, Cử nhân Văn vật.
TRIẾT : Hà văn Trải, Cao học Triết — Đinh văn Hải, ĐHSP — Nguyễn Xuân Hoàng, ĐHSP — Lê Thanh Liêm, Cử nhân Triết — Nguyễn Hữu Ích, Cử nhân Triết — Hoàng Minh Hùng, Cử nhân Triết — Nguyễn văn Lực, ĐHSP.
PHÁP : Lê Trung Nhiên, Tiến sĩ Văn chương Pháp Đại học Sorbonne — Nguyễn văn Sáu, ĐHSP — Nguyễn văn Cao, Cử nhân GK Pháp — Nguyễn văn Ngão, ĐHSP — Ngô Hải Phương, ĐHSP — Đặng Tiến Thương.
ANH : Nguyễn Tấn Gia, M.A. Đại học Michigan — Lê văn Rạng, ĐHSP — Nguyễn văn Phong ĐHSP tốt nghiệp Đại học Victoria — Trần văn Hải, ĐHSP tốt nghiệp Đại học Victoria — Lê Hồng Phùng, Cử nhân GK Anh — Bùi Khương, Cử nhân GK Anh — Võ Ngọc Tuyến, Cử nhân Anh.
SỬ ĐỊA CÔNG DÂN : Hoàng Xuân Thiệp, ĐHSP — Trần V. Khoa, Cử nhân Sử địa — Trần Đ. Chiêu, ĐHSP — Phan M. Hoàng, ĐHSP — Trần Long Nghiêm — Nguyễn Trọng Nhu — Nguyễn Hữu Mai, ĐHSP — Ngô K. Quang, Cử nhân Luật — Bùi Trọng Chương, Cử nhân Luật — Bùi Đ. Tín, Cử nhân Luật.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Cuộc Thực Phẩm đã giúp làm cho thời hạn tăng lên được nhiều. Tuy vậy có lẽ đã đã ra tới thông cáo thời hạn, Tổng cục Thực phẩm nên tiếp tục gia khéo là thêm.

Bằng hai thông cáo, TCTP đã đốt khoét mình các không hề mất tiền đã được tin đồn thêm. Thương đối với đa lành thì một sự giải thích quả chuyện mua sắt khó hiểu, bởi đó vẫn là nhu cầu tiếp tục tin nức xe vụ bị lỗi và chưa ra đi được. Thiết trường TCTP nên đưa theo tiền trình cả một vụ mua hàng thông thường để cho dư luận biết công việc của TCTP đã tiến đến bước nào trên tiến trình đó.

Theo dư luận thì tiền trình những thương của một vụ mua hàng ở ngoài vào được như thế này.

Theo thể lệ hiện hành, khi nhà nhập cảng muốn mua hàng bọ phải đầu thầu khám giá công khai để tránh sự lem lem giá cả. Nhưng cách để người nhập cảng lấy Tìm được người bán hàng rồi nhà nhập cảng xin Bộ TM KN cấp giấy. Có giấy phép thì sẽ được cấp ngoại tệ để trả hàng. Nhờ giấy phép rồi nhà nhập cảng mở tín dụng thư qua một ngân hàng trung gian. Khi ngân hàng trung gian nhà nhập cảng phải đưa tiền cho ngân hàng trung gian mua ngoại tệ và trả hoa hồng.

Theo thể lệ hiện hành, thì nhà nhập cảng muốn nhà hàng bọ phải đầu thầu khám giá công khai để tránh sự lem lem giá cả. Nhà nhập cảng phải đưa tiền cho ngân hàng trung gian mua ngoại tệ và trả hoa hồng.

Theo thể lệ hiện hành, thì nhà nhập cảng muốn bán phải xin Bộ Thương mại và Kỹ nghệ cấp giấy phép nhập cảng. Có giấy phép, tức có ngoại tệ để mua hàng. Sau khi có giấy phép, nhà nhập hàng mở tín dụng thư qua trung gian một ngân hàng. Khi mở tín dụng thư nhà nhập cảng phải trả tiền cho ngân hàng trung gian để mua ngoại tệ chuyển qua ngoại quốc trả tiền hàng.

Nhà cung cấp ở ngoại quốc sau khi thấy có tín dụng thư cho tiền tại Ngân Hàng trung gian tại nơi nhà cung cấp hàng nghe, liền xin soạn hàng bán gửi cho nhà nhập cảng VN ! Thông thường khi hàng xuống tàu để trả về VN thì nhà cung cấp được ngân hàng trung gian ở ngoại quốc trả tiền.

Nhưng nhà cung cấp trước khi gửi hàng cho nhà nhập cảng cũng cần phải có tiền để mua hàng gửi cho nhà nhập cảng. Do đó các nhà cố tín dụng thư tại Ngân hàng trung gian nơi nhà cung cấp hình nghệ thì nhà nay xin các Ngân hàng tài trợ để đi mua hàng. Ngân hàng tin vào tín dụng thư đúng ra sẽ trả trao tiền cho nhà cung cấp. Mức tài trợ thông thường là 60% trị giá tín dụng thư.

Ngân hàng tài trợ phải nắm đồng chủ. Do đó khi tạo trợ phải ngân chặn ngân hàng trung gian nơi nhà cung cấp hình nghệ thì nhà ngân hàng trung gian phải thu của tài khoản ngân hàng tài trợ. Một phần vì lý do này mà các tín dụng thư đều có tính cách không thể thu hồi được (irrevocable), tức nhà nhập cảng VN không thể lấy lại được tiền hàng trả cho nhà cung cấp nếu tín dụng thư.

Chính vì lý do bảo vệ ngoại tệ của VN để tránh sự chuyển ngân phi pháp mà Bộ Kinh tế vẫn phải ngăn cản nhà nhập cảng không mang hàng hay hàng về trễ hơn sau khi chuyển ngoại tệ mua hàng.

Không trong hợp vụ 20.000 tấn phân bón riêng của những cấu của TCTP thì

— Tín dụng thư đã mở rồi tức đã có giấy phép nhập cảng, chuyển ngoại tệ ra ngoại quốc. Chỉ nhờ Bộ Thương Mại và Ngân hàng quốc gia phải kiểm soát nghiệp vụ nhập cảng tức sự đồng đến của nghiệp vụ cũng như sự đồng đến của nhà cung cấp — TCTP nói chưa trả tiền cho bất cứ ai. Nhưng đã TCTP chưa trả tiền thì cũng là đã cấp chuyển ngân ra ngoại quốc số tiền phi tiền của đồng thời rồi bởi vì đã có việc mở tín dụng thư. Cứ quan nào phải trả hay không có cơ quan nào phải trả số tiền Việt-Nam tương đương với số ngoại tệ đã chuyển ra ngoại quốc là một chuyện khác.

— Tín dụng thư không phải là hối đoái được có quyền là không có nào đã bắt thiết vào vẽ trị giá vàng, vì vậy hối đoái mà quy khiến cho ngân sách thiết thấy vào vẽ trị giá vàng. Vì vậy phải và là — giữa đồng.

— Vụ thư nhà được hưởng vì Minh nên ra là ông Khánh đã nói nhỏ với ! trên buổi lễ "Ba Tuần nhập cảng lên 1 số đồng hồ trị giá quan trọng và phần số kiểm cả Tân Sơn Nhất đã may mắn tìm được, số tiền phạt và và chước hàng đã lên tới 12 triệu đồng. Vấn thơ Thái Minh thì số đồng hồ lấy tiền được bọn buôn lậu bỏ vào trong bung vịt quay và đựng trong hồ nước khi nhân viên, cố phận sự đòi khám thì ông Khánh đã can thiệp để cho hồ đi thoát, nhưng sau đó vẫn có mặt bắn, trên nhà viên kiểm sát đuổi theo và lại đu.

Sau cùng DB Nhứt vân Uy mong nói Đại tá Tổng Giám Đốc Quan Thuế cho điều tra kỹ càng và sâu rộng sự là của tiền, để tẩy cả cách số cán ngành mà dự luận cho rằng «bẩn ta bao».

Ma Túy ? Sì Ke ?

Chích nói gần, nghiện hút nàng Sì ke, Á phiện v.v. mua về tự tại lấy để dùng.

Tiếp sang đi xa **cam kết** vẫn đi làm như thường.

Được biết, một phát doán nhão chỉ sẽ được đưa ra điểm Quản Vân Hạn LC 174 các CSBV bị đánh chìm để quan sát vào ngày 2o.6.74.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Thương ! Minh đã minh danh tổ cho lên Gòn Sài viện và thay vì Tổng giám đốc Quan thời việc lâm mười của ông Phó thường tự Hành dịch Hà Ngọc Khánh vẫn đưa 2 trường hợp điển hình.

— Vụ thứ nhất, ông Khánh vẫn được một vụ vàng lá của chức năng bay Royal Air Laos, tích thu được 2 kí nữ trang vàng tây và 1 vàng y. Sau đó ông Khánh đã phi phép thu 5 kg vàng y thành vàng tây. Sự biến hóa ma quái này khiến cho ngân sách thiết thấy vào vẽ trị giá vàng. vừa vẽ tiền phạt và là — giữa đồng.

— Vụ thứ nhất được hưởng vì Minh nên ra là ông Khánh đã nói nhỏ với ! trên buổi lễ "Ba Tuần nhập cảng lên 1 số đồng hồ trị giá quan trọng và phần số kiểm cả Tân Sơn Nhất đã may mắn tìm được, số tiền phạt và và chước hàng đã lên tới 12 triệu đồng. Vấn thơ Thái Minh thì số đồng hồ lấy tiền được bọn buôn lậu bỏ vào trong bung vịt quay và đựng trong hồ nước khi nhân viên, cố phận sự đòi khám thì ông Khánh đã can thiệp để cho hồ đi thoát, nhưng sau đó vẫn có mặt bắn, trên nhà viên kiểm sát đuổi theo và lại đu.

Sau cùng DB Nhứt vân Uy mong nói Đại tá Tổng Giám Đốc Quan Thuế cho điều tra kỹ càng và sâu rộng sự là của tiền, để tẩy cả cách số cán ngành mà dự luận cho rằng «bẩn ta bao».

Nghe tiếng dội của những trái bom...

(Tiếp theo trang 2)

Gây gắt nhất, là phản ứng của Hồi quốc, bề thù truyền kiếp. Vụ thử bom bị nhiều giới tại Hồi coi như một sự khiêu khích và khoa trương lực lượng, nhưng cũng gây lo ngại, và chắc Hồi phải gấp thì đua. Thủ tướng Bhutto đã tuyên bố là Hồi phải dần bước vào đường nguyên tử hóa.

Thật ra ông đã quan tâm đến vấn đề này từ khi còn thăm gia chánh phủ thời Ayub Khan năm 1965, với tư cách ngoại trưởng, ông đã cố vận động cho Gia nã Đại bán mật là nguyên tử 230 Megawatt. Rồi từ khi lên chấp chính, cuối 1971, ông đã thúc đẩy chương trình nguyên tử nông. Một nhà máy điện 400 Megawatt sắp hoàn thành tại Punjab, và có thể sản xuất Plutonium.

Các giới hữu trách Hoa kỳ tỏ ý bi quan về viễn ảnh chạy đua chế bom. Vì hiện nay 22 nước đã đầu phương tiện và khả năng chuyên hóa nguyên tử năng thành vũ khí, trong số 55 nước đã có nhà máy điện hạt nhân. Trong lượng Plutonium hiện có, chừng 16.940 cân Anh, số còn tăng nhiều ngày với số này, có thể chế 12.680 trái bom, vì mỗi trái chỉ cần đến 13,2 cân.

Trong các nước kẻ trên, có cả những nước mà dân chúng còn nghèo khổ, như Ai Cập, Hồi Quốc, Chi Lợi, Ba Tây, Á cân Định. Nên một vấn đề lại đặt ra, là dành tiền để vũ trang nguyên tử hay để cải thiện sinh hoạt ?

Ngoài ra, các vụ thử bom cũng nêu câu hỏi khác : ngoài Trung Cộng, thì Ấn Độ, rồi có lẽ Hồi Quốc và nước khác cũng sẽ có bom, hậu quả sẽ ra sao về mặt an ninh chung ? Thế lực và ảnh hưởng của các đại cường Nga Mỹ sẽ suy giảm hay gia tăng ? Với sự hiện diện kín ! trên cân cứ nguyên tử như Mururoa, Pháp muốn giữ vai trò gì tại Á Đông và Thái Bình Dương ?

TRUNG HỌC **Thượng Hiền** 141 Trần quý Cáp Sg ĐT.90489
1 Khai giảng lớp 12 Đặc Biệt
7 12A (Ban Văn Vật) - 12C (Ban Văn Chương)
Dành cho học sinh theo CHƯƠNG TRÌNH PHÁP đã thi Tú Tài 1975 (Sau sự bỏ, gió học chuyển sang bưu tín)
1-7 Mở thêm Luyện thi Tú Tài khóa 2 (28-5-74) **BAN C**
Ghi tên, hỏi thể lệ tại Văn Phòng.

TỰ-THỤC ANH VĂN TÂN LUÂN-ĐÔN
THE NEW LONDON SCHOOL
205/8 Võ Tánh — SAIGON
DẠY ĐỦ MỌI TRÌNH ĐỘ TỪ CÁC LỚP VỠ LÒNG ĐẾN LUYỆN THI PROFICIENCY MICHIGAN VÀ T.O.E.F.L.
TOÀN BAN GIÁO SƯ ANH - MỸ — KINH NGHIỆM LÂU NĂM — ĐƯỢC TÍN NHIỆM NHỨT SAIGON DƯỚI SỰ ĐIỀU KHIỂN CỦA MRS CONTENTO
CÁC BẠN MUỐN :
— NÓI VÀ VIẾT ĐÚNG TIẾNG ANH
— BỔ TÚC KHẢ NĂNG ANH NGỮ
— THI ĐẬU TOEFL ĐỂ DỰ HỌC
— THI ĐẬU PROFICIENCY MICHIGAN
— LÀM ĐƯỢC LUẬN THỨC NGHIỆM
NÊN GHI TÊN TRƯỚC :
Mỗi đầu tháng đều mở lớp mới.
QUÂN NHÂN, TỰ SĐ ĐƯỢC GIẢM 25%.

DẦU CÙ LÀ
Hiệu **CON SÓC**
MÙI THƠM DỊU MÁT
TRI : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiều mồm, chiên giác, đau bụng, ho gió, sổ mũi, ống lạnh, trúng thực, ho hen, sinh hàng, xây xẩm mặt mày (2 loại hộp thiếc mầu đỏ và bà chai màu xanh). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Chợlớn có bán thêm nơi.
(KN số 104 ngày 24-7-1973)

Trung học Văn Lang
51 Trần Quốc Khoách 281B Hai Bà Trưng Tân Định
1 Khai giảng
7 NIÊN KHÓA 74-75
từ lớp 6 đến lớp 12ABC
✱ lớp tối 12C-12AB
Thích hợp cho :
✱ Học sinh chương trình Pháp
✱ Người lớn, công tự chức Quân nhân đã bỏ học lâu ngày.

Phụ huynh và tương lai con em

Quý vị nhận thấy con em mình phải thông thạo ít nhất một ngoại ngữ ngoài tiếng mẹ đẻ thì chúng mới phục vụ Tổ Quốc hữu hiệu.

Sau này đi học, khác cần, phiên dịch tư nghiệp, làm thương mại, kỹ nghệ v.v... tất cả đều cần tới Anh Ngữ.

Mấy năm qua, đã có nhiều vị lãi đưa con con em học Hè tại trường Ziên Hồng chỉ chú ý sao cho chúng khái kém Anh Ngữ trong lớp 6, 7 v.v... Nhưng sau đó ít lâu thấy việc học rủa các em khá quan, bảo như đồng đầu lớp luôn luôn, nên nhiều vị phụ huynh đã cho các em tiếp tục học luôn để giải hầu ngoại ngữ này. Một tỷ lệ khá cao các học bổng đi Mỹ, Úc, Tân Tây Lan, Gia Nã Đại v.v... đã được học viên của trường Ziên Hồng đành được, vì đã là nơi hướng dẫn học viên có cấu bản và đồng dân nhất trong 28 năm qua.

Nay **1-7-74 trường Ziên Hồng** sẽ đặc biệt mở 6 lớp Anh ngữ cho học đành riêng cho học sinh vừa lớn lớp 6 và 7 v.v... (lớp lại cho cả cấu bản). Xin quý vị phụ huynh hãy hãi chương trình học và gửi con em đến trường cho các em ngày từ bây giờ Chúng tôi nhất đặt chú mở số lớp đó và vừa tiến hành cho các em bắt đầu trước. Tài cả đều học cuốn ENGLISH FOR TODAY bước MODERN ENGLISH Book I và đa toàn Giáo sư trong đàn giảng kinh nghiệm Sư phạm danh nhiều.

BAN GIÁM ĐỐC
Trường Anh Ngữ Ziên Hồng, 80/6 đường Bà Huyện Thanh Quan.

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ỐI HO KHÒ ĐỜM, ĐAI ĐỜM LÀM KHÓ, GIẤT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC
KIẾN-THIẾT và THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ
KHU IV KIẾN THIẾT
MỤC NGOẠI NGÂN SÁCH
QUỸ CÔNG TÁC CÔNG THỰ VÀ CÔNG ỐC
Tài Khóa : 1974

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

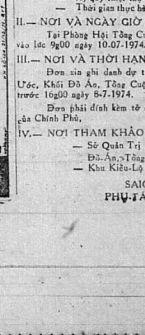
MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Công tác xây cất hàng rào kẽm gai trụ hệ tổng cất sắt Viện Đại Học Công Giáo Tiên Giang Mỹ Tho.
— Ước lượng công tác (giá biện 1971). 6.120.000$00
— Kỳ quỹ tạm 180 000$00
ĐỊA ĐIỂM VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Khu IV Kiến Thiết (trong vòng thành Bộ Công Chánh) 94 Công Lý Saigon ngày 9-7-1974 hồi 10 giờ.
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU : Chi tiết điều 5 của Điều Kiện Sách Riêng.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và TKĐT 29bis Phan Đình Phùng Saigon
— Khu IV Kiến Thiết 94 Công Lý Saigon.
— Ty Kiến Thiết Định Tường.
Saigon, ngày 17 tháng 6 năm 1974
ỦY VIÊN KIỂN THIẾT KHU IV
TRƯƠNG-ĐỨC-NGUYỄN
Kiến Trúc Sư

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC VÀ THANH NIÊN
NGÂN SÁCH QUỐC GIA
Niên Khóa 1974 Số 366 VHGDTN/TCTT/T:

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày thứ Tư 10.7.1974, lúc 9 giờ tại phòng họp Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon.
MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Xây cất Nhà Khu tại Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên, số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon.
ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC : 7.245.615đ (theo bản kê giá 1971).
KỲ QUỸ TẠM : 120.000đ
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Nhà Tài Chính Bộ Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên (Phòng Tạo Tác) số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon, trong những ngày giờ làm việc.
Saigon, ngày 20 tháng 6 năm 1974
Tổng Thư Ký
NGUYỄN-LONG-CHÂU

Bố - Cáo
HÃNG «T.T. LING ENTERPRISES LTD.»
1105—6 Manning House
48 Queen's Road, Central—HONGKONG
Trân trọng thông báo :
— Ông FAN CHUN CHAK tự JACK S.P. FAN, trước đây là Phó Chủ Tịch của Hãng «T.T. LING ENTERPRISES LTD. HONGKONG», mang-tô thông hành số 142.420 cấp tại HồngKong ngày 08-3-1971.
Kể từ ngày 16.4.1974, ông FAN CHUN CHAK đã từ chức chức vụ Phó Chủ-Tịch của Hãng.
Do đó, tất cả giấy tờ ủy quyền (Power of Attorney) do Hãng chứng thật ký quyền cho ông FAN CHUN CHAK ngày 09-10-1973 trước đây, nay được cải như vô hiệu lực và được hoàn toàn hủy bỏ.
Kể từ ngày đăng bố cáo này, mọi sự giao dịch của Ông FAN CHUN CHAK đối với các cơ quan mậu dịch quốc ngoại hay quốc nội Hãng chúng tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm.



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ CT
TỔNG-CỤC KIỀU-LỘ VN
KHỐI ĐỒ-ÁN
Ngân-Sách Tổng-Cục Kiều-Lộ
Niên-Khóa 1974
Chương 2 Điều 21

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
Công tác cần đã trắng nhựa toàn diện một lộ rộng 5m rộng dọc từ Km 9.1-00 đến km 20.1-900 dài tổng cộng 6.900m trên Liên Tỉnh Lộ 50 thuộc địa phận tỉnh Gia-Định và Long-An.
— Trị giá ước lượng công tác 46.960.868$00
— Kỳ quỹ tạm 783.000$00
— Kỳ quỹ thiết thọ : 1/30 trị giá khế ước đấu thầu
— Thời gian thực hành công tác : Bốn (4) tháng
II.— NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
Tại Phòng Hội Tổng Cục Kiều Lộ số 94 đường Công Lý Saigon vào lúc 9g00 ngày 10.07.1974.
III.— NƠI VÀ THỜI HẠN NẠP ĐƠN XIN GHI DANH :
Đơn xin ghi danh đợi thầu (2 bản) phải gửi đến Sở Quản Trị Khế Ước, Khối Đồ Án, Tổng Cục Kiều Lộ số 94 đường Công Lý Saigon trước 16g00 ngày 8-7-1974.
Đơn phải đính kèm tờ cam đoan không bị cấm dự các cuộc đấu thầu của Chính Phủ.
IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Sở Quản Trị Khế Ước (lầu II Phòng 207) thuộc Khối Đồ-Án, Tổng-Cục Kiều-Lộ số 94 đường Công Lý Saigon
— Khu Kiều-Lộ 4 Saigon, 86 Nguyễn-Thông Saigon.
SAIGON, ngày 20 tháng 06 năm 1974
PHÓ TỔNG-CỤC-TRƯỞNG ĐỒ-ÁN

Tin Mừng

Được Hồng thiếp báo tin đến ngày 30-6-1974 của Ông Bà LƯƠNG-SĨ-CHƯƠNG Phụ tá Chuyên Môn Bộ Canh Nông vừa tân lâm Lễ Thành Hôn cho Thứ nam

LƯƠNG-SĨ-THƯỜNG

cùng cô

LA-ÁI-TUYẾT

tại LAUSANNE (Thuỵ-Sĩ) và Saigon — ngày 30-06-1974.

Xin góp vui cùng Ô.Bà Lương-Sĩ-Chương và chúc Cô Dâu Chú Rể trăm năm hạnh phúc.

GIÁM-ĐỐC
và toàn thể nhân viên
Nhà KINH-TẾ NÔNG-NGHIỆP

Góp Vui

Nhận được hồng thiếp báo tin đến ngày 29-6-1974

Anh NGUYỄN-VĂN-HIỀN

(Kiểm soát Viên Hàng Không)

thành hôn cùng

Cô PHẠM-THANH-LIÊN

Thành thất chức hai bạn trăm năm hạnh phúc.

Toàn thể anh chị em tại Trung Tâm Kiểm Soát Không Lưu Nhà Hàng Không Dân Sự

Chúc Mừng

Được hồng thiếp của ông Phụ Tá Chuyên Môn Bộ Canh Nông và Bà LƯƠNG-SĨ-CHƯƠNG báo tin đến ngày 30-6-1974 sẽ làm lễ thành hôn tại Lausanne (Thuỵ Sĩ) và Saigon cho thứ nam

Cậu LƯƠNG-SĨ-THƯỜNG

đẹp duyên cùng

Cô LA-ÁI-TUYẾT

Trưởng nữ Ông Bà LA-HAI.

Chúng tôi xin chúc mừng Ông Bà Phụ Tá và mến chúc Cô Dâu Chú Rể Trăm Năm Hạnh Phúc.

Trần Minh Giám—Phạm Hữu Ánh—Nguyễn Đình Xiêu—Lê Hữu Bửu Lan—Dương Thảo—Chu Tam Đoàng—Đào Đức Chín—Nguyễn Ngọc Hoàn.

TIN MỪNG

Được hồng thiếp của Đại-tá Tùy-viên Quân-lực Việt-Nam tại THÁI-LAN và Bà ĐOÀN-BÌNH báo tin làm Lễ thành hôn cho thứ nữ là

Cô ĐOÀN-THỊ-HIỀN

đẹp duyên cùng

Cậu KASEM PONGACHA

thứ nam Ông Bà MANN PONGACHA, tại Bangkok, THÁI-LAN.

xin thành thực mừng hai họ và chúc Cô dâu, Chú rể trăm năm. HẠNH-PHÚC.

BS và Bà NGUYỄN-TẤN-HỒNG

Giấy Kiếng Thủy-Tinh Nhật-Bản

Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chặn 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe.

NIHON-SOLAR CO LTD, số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon (Gần cầu Công Lý) Tel: 41.361.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Hiện tại Mạc tư Khoa, gần 200 doanh nghiệp trong đó hơn 90 là của Mỹ đại diện 30 quốc gia đã khai diễn một hội nghị về thương mại lớn nhất từ trước tới nay giữa Nga và Tây Phương.

TT Nixon đã gởi điện văn chúc mừng hội nghị, nói rằng «tuyệt vời mưu tìm hòa bình và thịnh vượng, điều tối yếu là phải tăng cường sự hợp tác kinh tế quốc tế». NT Kissinger by vọng sẽ nói chuyện tại hội nghị này.

Báo chí Nga vẫn tiếp tục khai mào không khí thuận lợi để đón tiếp TT Nixon. Nhà báo Sovetskaya Rossiya nói cơ quan ngôn luận của Uỷ Ban Trung ương Đảng nhân hành trình năng «Nga sẽ là người bạn đồng hành trung kiên của Mỹ trên đường giới hạn võ khí chiến lược» và rằng sẽ có nhiều cơ hội để tiến triển trong nhiều lãnh vực khác. Tờ báo đặt nhẹ chế trách là báo chí Mỹ đã có giọng điệu bi quan về chuyến đi Mục tư Khoa lần này của TT Nixon.

Tại Hoa thịnh đốn, TT Nixon hôm thứ Hai đã tập trung vào các vấn đề quốc nội và kinh tế trong nước trước khi lên đường đi Bruxelles và Nga vào ngày thứ Ba. Theo tạp chí «US News and World Report», chuyến đi chỉ là khởi màn cho những cuộc công du thế giới «lớn lao chưa từng có» trong thời gian sắp tới của ông Nixon.

Ba phi hành gia Hoa Kỳ hiện đang có mặt tại Mạc Tư Khoa để cùng được huấn luyện với các phi hành gia Nga viếng thăm chuẩn bị cho sứ mạng không gian hợp Soyuz Apollo được trù liệu phóng hồi năm tới. Ba phi hành gia Hoa Kỳ sẽ lưu ngày trong tầm huấn luyện của Nga Xô gần Mạc Tư Khoa trong khoảng ba tuần lễ. Đây sẽ là khóa huấn luyện hỗn hợp thứ nhì giữa các phi hành gia Hoa Kỳ và Sô Viết. Khóa thứ nhất đã được tổ chức hồi năm ngoái tại trung tâm không gian của HK ở Houston.

2 TIẾP THEO TRANG 1

lược của bờ tới gần biên giới Đông chiến Hàn quốc đã 151 dặm nhằm tạo nên đe dọa quân sự mới đối với Đại Hàn.

HƯƠNG CẢNG.— Trong một bài phỏng vấn hôm Chủ Nhật, thống tấn Tân Hoa xã đã kết tội Nga Xô phá hoại các tài nguyên khoáng chất của Mông Cổ và coi những tài nguyên ở dưới mặt đất của Mông Cổ là tài sản của Nga.

DACCA: Các nhật báo Bangladesh hôm thứ Hai loan tin sau cơn mưa dữ dội lâm vào các cơn đê, nước biển tràn vào gây nên cảnh lụt lội tàn phá hai ngày Chittagong, cách ĐN Dacca 200cs khiến 59 người thiệt mạng và khoảng 50 ngàn người lâm cảnh màn trời chiếu đất.

BONN.—Hôm thứ Hai, Cảnh sát Nam tư Tito đã đáp phi cơ tới Bonn viếng thăm chính thức Tây Đức. Đây là chuyến viếng thăm Tây Đức đầu tiên của Chủ tịch Tito.

3 TIẾP THEO TRANG 1

cầu đăng CS khắt khe tại đây nhưng bao giờ không thành công bởi vì theo lời một quan sát viên, dân chúng Khmer không quan tâm chiến đấu vì để ý thức hệ. (Theo VOA)

Tin chiến sự

NAM VANG, 24-6 (UPI).— Cộng đồng chủ nhật lại phóng ba hỏa tiễn 107 ly vào Nam Vang làm 5 người thiệt mạng và 9 người khác bị thương. Một trong ba hỏa tiễn có trúng một ngôi nhà lầu trong giải đồng 10 người thương vong.

Một viên đại uý Bộ Binh và 3 người con của ông chết ngay tại chỗ và 6 thân quyến của ông đã bị thương vì quả hỏa tiễn nổ trên vòi cách chính Tổng Thống khoảng 800 thước.

Người gia đình ông Đại uý, con có 1 thương đến thiệt mạng và 3 người khác bị thương.

Bộ tư lệnh KPC hôm thứ Hai cho hay lực lượng chính phủ đã tái chiếm thị trấn Trapeang Kraleong 57 cây số TN Nam Vang trên quốc lộ 4 và tái khai thông một đoạn quốc lộ. Các đơn vị khác của chính phủ thì hiện đang truy kích Cộng chung quanh nhà máy lọc dầu tại Kompong Som vừa được tái chiếm.

Giao tranh cũng diễn ra đêm Chủ nhật tại vùng phía Nam cản cứ Long Vek. 34 cây số Bắc Nam Vang trên quốc lộ 5.

Có ít nhất 7 binh sĩ KPC bị thương nhưng sống thứ Hai, ở chốc trực thăng KPC vận chuyển vào được gần, và khi nhẹ và thuốc men cho cần cứ này.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Do đó là lần thứ Tư, TGĐ Hân mật đàm với các nhân vật nắm quyền kinh doanh ở Chợ lớn nhưng chưa lần nào có sự hiện diện đông đủ của nhiều vị thẩm quyền và sự tín đồ nói giới kinh thương hằng lần này.

Không thể lúc khởi đầu của cuộc tiếp xúc có vẻ đe dọa và hai bên đã phải dùi lần vận dụng những «khuôn phương tiện» để hy vọng đáo áp đối phương. Ông Lý Long Thân, một nhân vật nổi danh trong thương giới và chính giới đã đóng dàn lần lý để cho TGĐ Hân «ăn» khi Lý «tiên sinh» nói rằng việc tấn công vào chợ vải Bình Tây có khi lại lợi cho bàng ngân người hoạt động ngành dệt gia đình và làm trì trệ phần nào các hoạt động của đại kỹ nghệ dệt. Mặt khác, nhiều thương gia gốc Hoa không sinh chứ nghĩa Việt Nam, không biết ghi sổ sách kế toán nên để hoàng sự khi bị thuế vụ kiểm soát và từ đó, để bị nghi ngờ trốn thuế.

Trong cung cách của một người nhiều kinh nghiệm thương lượng, TGĐ Hân «dập-lê» Lý «Tiên sinh» rằng: TNTV không lấy thuế trị giá gia tăng những không cần gia đình, mà chỉ lấy thuế TGGT sau khi lưu hàng vài năm hoàn tất, nghĩa là thuế được tính khi Chợ Bình Tây bán xỉ cho các đại lý vải. Về việc giữ sổ sách, TGĐ Hân nói, ngay những người VN chính cống cũng chưa rành cách làm sổ sách. Do đó, Thuế vụ đưa ra phương pháp đồng khoán cho mỗi người thuộc mỗi ngành, số thuế của mỗi người đều được công khai để có sự kiểm soát lẫn nhau. Riêng tế chuyên bị nghi ngờ trốn thuế, TGĐ Hân cho các vị ở Phòng Thương Mại Chợ Lớn số: Ông đã giữ đủ bằ xem chi đánh thuế những người có số thương vụ lớn hơn cả lối, sắp xếp bị 15 không tính thuế. Từ nay tạm thời ngưng đại «hội» để cho sự hợp tác của thương giới, nhưng nếu ngoan cố thì lại đại bổ tiếp tục.

Nguyên tắc tính thuế vừa phải để Chính phủ và thương gia cùng nhau được Chính hưởng ứng mạnh mẽ và các vị hiện diện hôm nay đều có phổ biến cho các doanh gia chấp nhận hợp tác chân thành với Thuế vụ.

TGĐ Hân hứa rằng, TNTV sẽ in các tài liệu hướng dẫn cho người thu thuế Chợ lớn bằng Hoa ngữ để mọi người biết cách tính thuế cho chính mình và ông khuyến cáo đồng ai «chớ nước» cho Thuế vụ để mong đóng thuế nhẹ hơn, vì theo lối thu thuế lối đánh lố thì là đã vừa phải làm rồi.

Phố Sang

Mặt tiền, tiện mở cửa hàng, quán ăn, phòng mạch, tiệm thuốc, gồm 2 tầng lầu, đường Phạm-ngũ-Lão Saigon, sâu 20m rộng 4m, có điện thoại, điện 2 giây và 3 giây, máy nước, nhà trống giao ngay. Xin hỏi giây nói số 41.207.

Phân Ưu

Được tin:

NHẠC-MẪU Giáo Sư Phan-Ngọc-Dương

Trưởng-Khu Bệnh-Lý Khẩu-Xoang BVĐD.SG.

vừa thất lộc tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ được hưởng phúc cõi Niết Bàn.

Toàn thể nhân viên và Sinh viên Nội trú Khu Khẩu Xoang BVĐD

Phân Ưu

Vừa cùng đau đớn được tin:

Cô Thiếu úy NGUYỄN-VĂN-THẢO

TĐ64/BTQ-đã Anh-Dũng hy sinh tại đồi 82, ngày 22-6-74, Hướng Dương, 23 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu xin linh hồn **Em Thảo** siêu thăng cực lạc.

Ô.Bà QUÁCH-GIA-ĐỊNH

Mẫu Giáo **CAO-DŨNG**

87 SƯƠNG NGUYỆT ÁNH Đ.T.: 21.458

1/7/74 KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA MỚI

Nhận từ Vườn Trẻ đến Lớp BA (Mat 12e,11e,10e)

Nơi lý tưởng của các phụ huynh bận việc quanh năm suốt tháng

HỌC PHÍ RẺ HƠN CÁC NƠI KHÁC

CHẮC BỤNG MÀ THI

06 giờ sáng ngày 26-6-1974

Tiếp đón Cô Cậu Thi Tú Tài II

Trưng Vương—Võ Trường Toản—Nguyễn Bỉnh Khiêm

Điểm Tâm Phở TÂN-TÂN

số 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm cạnh hồ tắm (lối võ trong)

Chủ nhân Kính Mời

XE ĐẠP YANMAR

Xe Nhật Bản, Kiểu đàn ông, Kiểu đua 10 số. Kiểu Mini 480, Cady—550, Kiểu Solex, phụ tùng nhập cảng. Sản phẩm bảo đảm nhất thị trường.

Tổng phát hành: 256 CÔNG LÝ, SAIGON, CẦN ĐẠI LÝ CÁC TỈNH

Phân Ưu

Chúng tôi vô cùng xúc động và đau đớn khi được hung tin

Ô. LÊ-TRƯỜNG-SANH

ĐỆ II PHÓ HỘI-TRƯỞNG GIÁO-HỘI PHẬT-GIÁO HÒA-HẢO vừa mới từ trần.

Ô. LÊ-TRƯỜNG-SANH mất đi, P.G.H.H. mất một tín đồ trung kiên với ĐỨC-THẦY và MẶT TRẬN CỦA NHỮNG NGƯỜI QUỐC GIA CHÂN CHÍNH mất một chiến sĩ cách mạng, một chiến hữu đầy nhiệt thành và đầu kính.

Chúng tôi xin nghiêng mình trước vong linh người quá vãng, thành kính phân ưu cùng G.H.P. G.H.H., tang quyến. Ô. ÚT THỜI Chợ Mới, Trung Tá NGUYỄN-HOÀNG-MINH và nguyện cầu hương hồn Ô. SANH sớm được nghỉ ngơi ở CHÓN BÌNH YÊN.

DƯƠNG-HỒNG-NGỌC

PHÂN ƯU

Được tin:

Cụ Bà LÊ-CÔNG-TỊNH

nhũ danh HÀ-THỊ-NẤM

pháp danh HỒNG-SƯƠNG

nhạc-mẫu của Đại-Tá TRẦN-KIM-HOA, Chánh-Vụ-Phòng Phủ Thủ-Tướng, vừa tạ-thế tại Cần-Thơ.

Thành kính phân-ưu cùng Đại-Tá Chánh-Vụ-Phòng và tang-quyến. Ngưỡng cầu hương-hồn Cụ Bà sớm tiêu-diêu miền lạc-cảnh.

— Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ và Bà Lê-Công-Chất
— Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng và Bà Bửu-Viên
— Phụ Tá Tổng Trưởng Quốc Phòng và Bà Tôn-Thất-Chước
— Đặng Lý Văn Phòng Phủ Thủ Tướng và Bà Trương-Thới-Lai
— Đại Tá Phụ Tá chính trị Tổng Trưởng Bộ-Nội-Vụ và Bà Huỳnh-Ngọc-Diệp
— Tổng Thư Ký Phủ Thủ Tướng và Bà Lý-Kim-Huyền
— Phụ Tá Bộ Tổng Trưởng Phủ Thủ Tướng và Bà Triệu-Huỳnh-Vũ
— Quách-Văn-Lợi, Chánh-Văn-Phòng Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng.
— Đạm-Phong, ký giả.
— Nguyễn-Xuân-Thu

Phân Ưu

Được tin:

NỘI-TỔ

Cô HA-THỊ-HOÀNG-YẾN

vừa mệnh chung tại Bình Dương.

Thành kính phân ưu cùng Cô Hoàng-Yến và Gia-Đình. Nguyện cầu hương hồn Cụ sớm siêu thoát.

Tr/Uỷ Nguyễn-Ngọc-Bích

Chia Buồn

Được tin:

Đức Cha GIUSE LÊ-VĂN-ẤN

— Giám mục Địa phận Xuân Lộc

— Tổng Tuyển uỷ Công giáo QLVNCH

đã từ trần ngày 17-6-1974 tại Saigon.

Chúng tôi cầu chúc linh hồn Đức Cha sớm về nước Chúa và thành thật chia buồn cùng Dân Biểu Lê Văn Điệu và tang quyến.

Ô. Bà Võ Thanh Nhơn
Ô. Nguyễn Đức Vinh

ĐỌC SỰ HÀNH CHÁNH

Giữa một rừng sách vở bát ngát
Giữa một biển học mênh mông
Các bạn muốn tìm một đường đi vững chắc để tới đích...
Hãy ghi tên học khóa Luyện thi Hàn Thự vào ĐSHC tại:

Trung Tâm Hàm Thụ Văn Hóa

16 Bis Cao sĩ Đô Thành Saigon 3 (mặt sau Bệnh viện Bình Dân)

HỒNG-HOA DANCING

57 Phan Thanh Giản (XaLộ)

Thứ Sáu 28-6-74 có gì lạ ??

Dàn nhạc nổi danh **THE TEENAGOUND FAMILY** nhạc **TANGO.VALSE** với cây đàn ACCORDEON độc nhất **HUY.THƯỜNG** độc tấu với ban vũ Thiếu Nhi NGUYỄN-LƯƠNG trình bày vũ điệu RUMBA FORM ATION và CHARLESTON.

TRUNG-TÂM LỮ-HÀNH VIỆT-NAM

211A đường Tự Do Saigon TEL 25.959

— Bán vé máy bay cho Sinh Viên về thăm nhà: giá rẻ.
— Nhận lo thủ tục xuất ngoại cho mọi trường hợp: kết quả bảo đảm.

Nhắn tin Đại Hội

Do Bưu Điệp số 14368/TTM/TQT ngày 10-5-1974 của Bộ Tổng Tham Mưu, I Đại Hội thường niên của Hội Ái Hữu Cựu SVSQ Khóa II Quang Trung sẽ được tổ chức hồi 16 giờ ngày thứ Bảy 29-6-1974 tại Câu Lạc Bộ Trại Trần Hưng Đạo Bộ Tổng Tham Mưu, Saigon.

Hội Đồng Quản Trị thiết tha mời toàn thể anh em đồng khóa tại ngũ hay giải ngũ cùng thân nhân các bạn quá cố đến tham dự đông đủ vào ngày giờ nói trên.

Sau Đại Hội sẽ có bữa cơm thân mật do HĐQT khoản đãi.

Xin liên lạc với Đại Tá Chăng-văn Tuyển, 3 Phạm viết Chánh Saigon, ĐT DS 24068, QS 60531, để có phương tiện đi chuyển đến Câu Lạc Bộ (TM).

HĐQT kính mời
Hội Trưởng
BÙI-VĂN-SÁU

Ai Đau Khổ Vì... «ĐI-LỴ ?»

«ĐI-LỴ» có nghĩa là sự chồng lấy nhau ra Tòa để xin bỏ nhau! Giời... con nít đã lăng xê danh từ «đi lỵ», và ngày nay nó phổ thông hơn danh từ «ly dị».

Bị 24 thứ trí đa dau khổ.
«Đi lỵ» của khổ gấp trăm!
Vì «ly dị» thì... đi dong cái HẠNH-PHÚC đau khổ gấp ngàn.

Vậy, muốn bảo vệ hạnh phúc, muốn xây dựng hạnh phúc, giới trẻ hãy đón đọc

Tuần báo VĂN-NGHỆ TIỀN PHONG

Số đặc-biệt về «Hạnh Phúc Đời Người»

(Đến như giới già, giới sồn sồn, cũng nên đọc để suy ngẫm và «thẩm thức» hạnh phúc một tí)

PHÂN ƯU

Hay tin trễ:

THÂN-MẪU

Ông VŨ-ĐÌNH-THIỆP

vừa tạ thế.

Xin thành kính phân ưu cùng ông và tang quyến cùng cầu chúc linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Các Thầm Phán Quản Phạt
và toàn thể nhân viên các cấp
T.A.Q.S.M.T Q.K 4

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— *Đại Đức và chư tăng Chùa Trấn Quốc*
— *Dược sĩ Thiếu tá Chủ hue Trường: Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ, và Công chức kho 731 Y Dược.*
— *Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà trong thân bằng quyến thuộc...*

Đã phân ưu phúng điếu và đến đưa linh cữu Thân mẫu, Nhạc mẫu, Chị và Bà chúng tôi là:

Bà quả phụ ĐẶNG-THỤ-LÂN

nhũ danh BÙI-THỊ-LIÊN

an táng tại nghĩa trang Mạc đình Chi ngày 20-6-74.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin quý vị lượng tình miễn thứ.

Ái nữ: ĐẶNG-NGỌC-DUNG
Tế tử: ĐẶNG-ĐÌNH-DZOANH
và tang gia đồng bái tạ.

Cần Tuyển Dụng

Cơ quan Tín-Dụng tại Saigon cần tuyển dụng gấp một Nam Kỹ-Sư Công Chánh, có nhiều kinh nghiệm về công trường, hợp lệ quân dịch, tuổi từ 30 đến 40. Lương bổng hậu.

Gởi đơn kèm theo Curriculum Vitae cho AIP, 41 Mac dinh Chi nhờ chuyển. (Réf. 124)

TUYỂN DỤNG THƯ KÝ ĐÁNH MÁY

Cần tuyển dụng một số Thư Ký đánh máy kinh nghiệm, nếu biết Kế toán càng tốt.

Điều kiện phải là cựu quân nhân (Nam, Nữ).

Đơn và hồ sơ xin gởi đến hộp thư số 494, Saigon

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(gia đơn vị)

NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU: Ngày 13-7-1974 hồi 09giờ00 tại Phòng Hợp Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ Việt-Nam, 40 Đại-lộ Nguyễn-Huệ (lầu 1) Saigon 1.

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU: Công tác đóng cọc xây cất trụ sở Ngân-Hàng Phát-Triển Kỹ-Nghệ Việt-Nam cại số 78—80 đường Thái-lập-Thành Saigon.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC: 16.470.800$ (theo bảng kê giá 1971 của Tổng Nha Kiến-Thiết).

KỲ QUỸ TẠM: 275.000$00

KỲ QUỸ THIẾT THỰC: 1/30 trên trị giá thuận thầu.

THỜI GIAN HOÀN TẤT CÔNG TÁC: 05 tháng + 15 ngày.

NƠI NAP ĐƠN VÀ HỒ SƠ DỰ THẦU: Nhà thầu muốn tham dự cuộc đấu thầu phải gởi đơn và hồ sơ dự thầu đến NHPTKNVN 40 Nguyễn Huệ Saigon trước ngày giờ mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: Sở Tổng Vụ (Phòng Vật Liệu) Ngân Hàng Phát Triển Kỹ Nghệ Việt Nam, 40 Đại lộ Nguyễn Huệ (lầu 1) Saigon 1, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 17 tháng 06 năm 1974
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN KỸ-NGHỆ VIỆT-NAM

THÔNG CÁO

Tuyển 1 Kỹ Sư điện hoặc cơ khí

Bộ Y-Tế cần tuyển 1 kỹ sư để phụ trách việc bảo trì máy móc và dụng cụ y khoa tại Bệnh Viện Chợ-Rẫy.

Điều kiện: — Nam ứng viên có Quốc-Tịch Việt-Nam
— Có bằng kỹ sư cơ khí hoặc điện
— Hợp lệ tình trạng quân dịch

Đơn xin tuyển dụng gởi đến Bộ Y-Tế (Sở Nhân-Viên Ngoại-Ngạch), 59 Hàng-Thạp-Tự Saigon, trước ngày 20-07-1974 kèm theo văn bằng hợp lệ.

Giám Đốc Nhân Viên và Tài Chánh
LÝ-VĂN-DANH

THÔNG CÁO

Hãng B.G.I. hân hạnh thông báo cùng quí vị khách hàng rõ, giá bán sĩ LAVE tại SAIGON sẽ thay đổi kể từ ngày thứ TƯ 26 tháng 6 dương lịch 1974.

Giá mới ấn định như sau:

— Lave LARUE : 116đ67 mỗi chai (trị giá nước)
— Lave «33» EXPORT : 112đ21 mỗi chai (trị giá nước)

CẢM TẠ

Thành Kính tri ân và cảm tạ:
— Chư Tôn Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức Tăng Ni
— Quý vị Đại-diện các cơ quan, chính quyền Quân đội, Cảnh sát SG,GĐ
— Các đoàn thể, hiệp hội
— Các Hội Đồng các địa phương
— Các Thân hữu, Thanh đồng và Thập phương Giáo hữu

đã tiếp đón, chia buồn, giúp đỡ phương tiện, tế lễ cầu siêu tang việm, đưa tiễn

Cố Đồng Đèn NGUYỄN-VĂN-MÙI

Hiệu PHÚC-HÒA

đến nơi an nghỉ tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Đô Thành Saigon ngày 18-6-74 (Tức ngày 28-4-nhuận Giáp Dần).

Trong Tang lễ không sao tránh khỏi những điều sơ xuất, Kính mong Quí nghĩ vì Quí vị niệm tình thứ tha.

Thay mặt tang quyến và Bàn Đồng Sơn Linh Tự.

Nghĩa Huynh NGUYỄN-TRUNG-TÍN

FLAMENCO

GUITAR

do ĐỖ - THIỀU - LIỆT hướng dẫn thay phương pháp của Nhạc Sư Luis Maravilla.

Hỏi 211A Tự Do Saigon từ 16 đến 18giờ.(Trừ Chủ Nhật)

TÌM BẠN VN

Nhiều người trẻ ở Âu-Châu, Hoa-kỳ, Gia-nã-đại và Úc muốn:

LIÊN LẠC THƯ TỪ

với các thiếu-nữ VN để làm quen và có thể đi tới hôn-nhân sau này. Xin gởi hình và tiểu sử về chúng tôi đăng miễn phí vào tuyển tập thân hữu quốc tế. Có thể viết bằng tiếng Anh hoặc tiếng Pháp. HERMES-BERLIN II-Box 17 GERMANY

Bán VOLKSWAGEN NBU

hỏi Ông YÊN 144 Hai Bà Trưng từ 8g 30 đến 10giờ.

Nhà bằng gỗ, cổ lầu, đất rộng 200m2 có bằng khoán, điện nước, gần đường lộ, khú biệt thự, tiện trường, chợ, nhà thờ. Cần bán gấp 1T2. 78/18B Quốc lộ 13. Cầu Bình-Triệu mới, Giađịnh.

TỐI THỨ NĂM 27-06-74

tại DRAGON DANCING *Chợ Hàng Hưng Saigon 3*

Biểu Diễn Khiêu Vũ Ngoạn Mục

★ *Bà vũ sư JACKIE* *và màn đề TRẦN-VĂN-THANH*
Giải vô địch khiêu vũ 1967-68 *Đoạt giải khiêu vũ luân chuyển*
Giải danh dự Kim Khánh 1973 *vô địch TANGO 1974.*
Có nhà ý Công hiến Qui Khách vũ điệu thời trang qui phái

TANGO ARGENTIN

Qua nhiều bình bước tân kỳ, ngoạn mục. Rằng bay Phượng vũ,

★ *Phần 2:* **HOÀI.NHẪN và CECILE**

Đoạt giải khiêu vũ luân chuyển vô địch BEBOP 1974 sẽ trình diễn công hiến qui khách vũ điệu trẻ trung:

★ **BEBOP SAUTILLANT**

Qua nhiều bình bước FAN mới nhất như bay như giá.

Kính mời qui khách thưa đến dâng đào để xem tận mắt NGHỆ THUẬT KHIÊU VŨ đã tiến đến mức khiêu vũ Quốc Tế, như màn ảnh Âu Mỹ trên sân đại vũ tuyển MAXI PISTE xin qui khách chờ bề qua.

ĐẶC BIỆT: *Giá nước vẫn nhẹ nhàng. Sinh viên và phái nữ vẫn ưu đãi* ★ *MINI PISTE suy tư trầm lặng* ● *MAXI PISTE vẫn đẹp như mơ* ✠ *DRAGON DANCING vẫn vui như Tết.*

Đặc biệt mùa hè 1974

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THÚY-HƯƠNG, KD HỒNG, BOAN-TRANG, DIỄU-TRINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC

Mến chúc các Mai Bê Bi và các thí sinh thi Tú Tài trắc nghiệm đầu tiên (26-6) đạt kết quả như nguyện ước

Vài ý kiến thực tế với các nhóm văn nghệ MBB

⊖ PHẠM KIM VINH

Ngày các MBB viếng thăm một cô nhi viện (chuyến đi thứ hai) đã gần tới (30-6-74) Thời gian cho lại quá ngắn nên chúng tôi không kịp viết đôi vế tự góp ý kiến kỹ thuật với khối văn nghệ MBB khi hai anh em tôi tới các MBB thì đã là ngày 26-6-74. Dưới đây chúng tôi ghi vài ý kiến thực tế, với bì vọng sẽ giúp ích đôi chút cho các nhóm văn nghệ MBB trong chuyến đi sắp tới. Đây là những ý kiến thuộc về các bộ môn : hát, vũ, kịch, ảo thuật và các trò chơi.

Mong tất cả các MBB nhớ rằng chúng ta sắp đến với các em có nhi là những khán giả :

— Khó tính vì thiếu thì thưởng

— Bỡ ngỡ với đồ mới thứ ở ngoài đời

— Ngạc nhiên vì thiếu thốn đủ mọi thứ.

Vậy mọi tiết mục văn nghệ đều nên chú ý đến hai điểm vừa nêu. Trước hết, xin nói về nhạc và vũ. Kinh nghiệm chuyến đi thăm cô nhi viện Saint Paul Khánh Hội cho thấy rằng những bài du ca và những bài hát cộng đồng đề thành công. Nếu cho những em cô nhi từ 10 tuổi sắp thì nên chọn những bài thiếu nhi nhạn, và nếu có thể thì lựa những vũ điệu được làm nhạc hóa. Các em cô nhi, cũng như bất bao trẻ em khác, đều rất thích xem vũ. Nhưng vì còn nhỏ tuổi cho nên các em sẽ hoan nghênh nhiều hơn nữa nếu được xem những vũ điệu và những hoạt canh giản dị. Cần giản dị hóa sự bóa trang nhưng nên triệt để dùng những dụng cụ giản dị hiện có và để mang đề hóa trang thành những bộ mặt vui tươi, tức cười hấp lực được sự thích thú cho các em cô nhi.

Kịch cho chuyến đi sắp tới sẽ gồm nhiều sự hạn chế : có nhiều nhóm và thời gian diễn nhỏ nhỏ nhưng sẽ có hạn. Vậy nên lựa những kịch ngắn, dễ hiểu và nói ít. Dùng ít điều nói và hoa mỹ tối thiểu. Nếu vở kịch cần có sự giải thích thì dùng một người giải thích trước khi vở kịch bắt đầu. Nếu là một vở kịch câm thì cần có một đạo diễn đứng ở bậu trường giải thích hoặc «thông ngôn» vì sự các em phải không hiểu kịp các cử chỉ của vở kịch câm. Cũng cần nhắc các MBB một điều thường dễ bị quên trong thế quá hăng say trình diễn : chớ vội ngăn cản trong vở kịch để thích vỗ tính làm buồn lòng các em cô nhi trên 10 tuổi. Các em này đã bị mặc cảm trước cô chỉ và trước những bạn đồng lứa nên rất nhạy cảm và thể giới bên ngoài» tối.

Ảo thuật vẫn là môn ăn khách đối với trẻ em cũng như với người lớn tuổi. Nhưng trong chuyến đi sắp tới mỗi ảo thuật cũng sẽ gặp một vài giới hạn. Thường thường thì mọi cuộc trình diễn ảo thuật đều diễn ra ở khá xa các khán giả và có ánh sáng rất rõ đẹm. Đó là vì một lẽ trò ảo thuật không tính diễn quá gần khán giả (gần quá có thể làm lại bộ mặt vai trò ảo kỹ thuật) và nếu không có nhóm đẹm theo thì ảo thuật gia sẽ thiếu sự bình tĩnh cần thiết khi biểu diễn. Trong chuyến đi 30-6-1974 không chắc giữa ảo thuật gia và khán giả sẽ rất ngăn cách thì là mọi người sẽ ngồi quay tròn quanh các diễn viên và ở rất gần. Có thể là sẽ không nên được đào nhiều lắm đi thôi. Vậy nếu nhóm văn nghệ nào dự trù sẽ trình diễn ảo thuật thì cũng nên chú ý tới mấy điều trên đây.

Nên cố gắng mang theo một dàn nhạc đầu là dàn nhạc thô sơ, để phụ đệm khi trình diễn hầu, các ảo thuật gia có nhạc hòng khỏi. Cũng như đối với môn kịch, chúng tôi nhắc các MBB nên lựa những màn ảo thuật ngắn và giản dị là những màn là bị «quyn bắn dầu» thì các khán giả có ở rất gần diễn viên.

Các đồ chơi bằng giấy, bằng gỗ làm sẵn ở phá mang đi hoặc làm ngay tại chỗ sẽ gây được sự thích thú lớn nơi các em cô nhi. Vậy nên lựa những kịch ngắn, dễ hiểu và nói ít. Dùng ít điều nói và hoa mỹ tối thiểu. Nếu vở kịch cần có sự giải thích thì dùng một người giải thích trước khi vở kịch bắt đầu.

Nếu là một vở kịch câm thì cần có một đạo diễn đứng ở bậu trường giải thích hoặc «thông ngôn» vì sự các em phải không hiểu kịp các cử chỉ của vở kịch câm. Cũng cần nhắc các MBB một điều thường dễ bị quên trong thế quá hăng say trình diễn : chớ vội ngăn cản trong vở kịch để thích vỗ tính làm buồn lòng các em cô nhi trên 10 tuổi. Các em này đã bị mặc cảm trước cô chỉ và trước những bạn đồng lứa nên rất nhạy cảm và thể giới bên ngoài» tối.

Ảo thuật vẫn là môn ăn khách đối với trẻ em cũng như với người lớn tuổi. Nhưng trong chuyến đi sắp tới môn ảo thuật cũng sẽ gặp một vài giới hạn. Thường thường thì mọi cuộc trình diễn ảo thuật đều diễn ra ở khá xa các khán giả và có ánh sáng rất rõ đẹm. Đó là vì một lẽ trò ảo thuật không tính diễn quá gần khán giả (gần quá có thể làm lại bộ mặt vai trò ảo kỹ thuật) và nếu không có nhóm đẹm theo thì ảo thuật gia sẽ thiếu sự bình tĩnh cần thiết khi biểu diễn. Trong chuyến đi 30-6-1974 không chắc giữa ảo thuật gia và khán giả sẽ rất ngăn cách thì là mọi người sẽ ngồi quay tròn quanh các diễn viên và ở rất gần. Có thể là sẽ không nên được đào nhiều lắm đi thôi. Vậy nếu nhóm văn nghệ nào dự trù sẽ trình diễn ảo thuật thì cũng nên chú ý tới mấy điều trên đây.

Tìm hiểu — Cuộc đời kỳ lạ của Nobel

L. D. S.

Ít ai một buổi chiều xa 1865 tại kinh đô nước Phần Lịt số chín Ngõ Hàng được mới dự một phiên hợp thu bẹp để nghe một bác học Thụy Điển trình bày về một phát minh độc đáo mà ông vừa tìm chế Bằng một giọng cho nhỏ đủ làm cho tọa giả nhìn với eo mỏ đầu «Kinh thưa quý vị chúng tôi đã tìm ra một chất dầu nhờn có thể làm trái đất nổ tung ».Nhưng làng nghề thời ấy ra phát minh trên vẫn chưa hoàn hảo cho phải thêm nhiều lần để tiếp tục nghiên cứu và đã mục đích thích hợp mới các ông thà giữa đến dân. Các chủ ngân hàng bỏ ý với nhau chớp nhoáng. Giúp anh chàng nay đề bắn làm sở tăng trái đất thì bọn mình cũng hết sống Thời bấm nhau chuẩn cho lắc.

May sao cầu chuyện này lọt đến tai vua Napoléon đệ tam. Nhà vua bằng với mắt ấy hăng ra lệnh cho cận thần trao cho Nhà bác học trên tiền ngân phiếu một triệu ngày quan.

Nhà bác học trẻ tuổi gây gổ, mảnh khảnh đó tên là Alfred Nobel con cụ Emmanuel vốn cũng là một chuyên viên chế cả.

Vào lúc đó chất nitroglycérine đã được chế tạo rồi nhưng chỉ được dùng như là một thứ thuốc chữa cho những kẻ yếu tim. Chất này kỳ quái lắm. Nó nổ bất thình lình, chẳng biết đường nào cả lẽ. Có khi cả một chiếc thùng lớn trơ xuống đất thì chẳng nổ nếu gì, mà có khi chỉ một vạ chạm mạnh cũng gây chết chóc.

Cần phải chế ngự nó là tìm cách sao để khi cần phép nổ, nó mới được nổ. Hai nhà con chớ sẽ tiền trợ cấp của Vua Pháp cạm cụi tìm tòi, song mặt tài nạn xảy ra đã giết em Nobel và bốn người thợ khác.

Ông Emmanuel đau buồn quá cũng qua tiên ít lâu sau. Nhà cầm quyền thấy công việc khảo cứu ngày hiểu quá bèn đóng cửa xưởng và mời Nobel đi chỗ khác chơi ? Không nản chí, đồng lễ mê khoa đương cự, tài liệu, sách vở xuống một cái thuyền neo bên bờ hồ rồi lại tiếp tục pha chế chế điều nổ quên ăn, quên ngủ ? Cuối cùng Nobel nhận thấy là có thể dùng một ống nổ bằng fulminate thủy ngân để làm nổ chất nitroglycérine chứa trong một bình thật dày.

Ông Công Chính Thụy Điển cũng vừa đăng đồ Nobel nên đặt mua một thôi lưỡng thuốc nổ để đào đất đắng xây một nhà ga ngầm dưới Kinh thành Stockholm. Ngoài ra vài cước lần cho công nhà Nobel xây cất những nhà máy chế tạo chất Nitro. Tuy nhiên tài nạn vẫn cứ ta hoài. Năm 1865, một nhà máy của Nobel bị nổ tung Tại Silésie (Ba Lan) thấy nitro bị đông cung lại nên đã sai ông Hua Xa bèn lấy bùa đạo chơi.

Một tiếng nổ xé trời và ông hoả xa biến mất. Mất vì người ta mới lượm được hai cái cẳng của nó mà bỏ vào xa cách đó một cây số. Thêm tai nạn 60 người Tại San Francisco (Hoa Kỳ) một tàu thuyền khác cũng do Nitro làm chết 15 người cùng tiêu hay nhiều người nhà.

Coi những tai nạn kinh khủng đó như phát «Alfred Nobel vẫn thản nhiên tới Nữu Ước (Hoa Kỳ) để thăng cáo cho mỏ hàng nổ của Ông bị đóng Mỹ coi như bản chất giống trần Thầy Nobel đã là khách bộ hành chạy trên hàng thích các chủ khách sạn bắt gia nhân đăng của rất lạ ? Nobel vẫn tung tiền đăng bao quảng cáo và tổ cức một buổi diễn thuyết kêu trình bày về công dụng của Nitro để có bài chạy ông mỹ tự phân là gan chí mạng nhưu lỗ đó đến nhưng cũng đông bà và đông dân nghèo cổ vũ đem đồng nghề.

Thực ra diễn đàn là một hàm đã cung quoại 6 vàng xe nên nếu có nhà cung chỉ nói thì Nobel chết, chẳng hai chục đồng Mỹ kia đã tìm sẵn chỗ sẵn rồi. Sau khi giao tiết một bài, Nobel đã gọi người lớn lên mới làm sắt rồi vung cao cây hòa tương giống xuống. Khiến giữ rồi lên sự bài, đây vẫn lên nhau đề chạy, nhưng bình giống xuống sẽ đến cùng một cái vẫn Nitro cố nổ song Nobel vẫn sống nhân. Cứ tạm cứng là mua men tiền gần lại. Nobel bèn lấy chăm luôn vào chất Nitro Nó bảng chảy nhưng không nổ. Rồi cực cực điều thuyết giảng Bà Lang Trọc đã khiến thính giả Hoa Kỳ tin tưởng nhân vào vẻ chất Nitro. Nobel đã nhận được nhiều đơn đặt mua hàng. Song vẫn cần một trợ ngày cần bắn là Nó tro trong khi đi chuyển thích hàng bằng xe lửa. Thưa ba ! hãy giờ con có thể ăn những cái bánh đây, bơ kia không ?

Ô BA : Không bao giờ ba cấm con ăn đâu, Con hãy tự nhiên.

Ô BÃO Cậu cứ ăn, và cậu sẽ nhớ và giữa như thế

Cả 2 người đều cười. Và bọ bắt đầu nhấp tiếc

⊖ MẠN HẠ
LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH

Thảo luận ngoại quốc — Viên ngọc mầu đỏ

⊖ LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH (TV)
(Phỏng tác truyện The red jewel)

(Tiếp theo và hết)

NÀM : Mua ấy ! không Tôi chỉ muốn lấy

(Rồi nắm đặt cái khăn vào mũi ông Ba tế xuống mắt nhắm nghiêm. Tự lực tối của ông Ba mang ra cái hộp nhỏ)

TU : Đây là cái hộp. A ! Bây giờ tôi là chủ nó viên ngọc mầu đỏ Vì A ! (Hắn mở hộp) Trời ! viên ngọc không có ở đây ! viên ngọc đâu ?

NÀM : Đừng ca Vinh không tìm ra đâu. (Nắm bảo)

TU : Nàm ! mấy bản rồi bà ? coi chừng chính tôi sẽ nghe được và đến đây Hãi nếu tao thấy có một ông cảnh sát ở đầu đường Vinh đây ?

NÀM Thằng nhóc ở sau lưng bảnh ghế Tao đã bảo bụt (Tư kéo cụa bể ta)

NÀM : Tao phải xét quần áo mấy mới được

(Hắn lục lại tối ấo trên tới áo dưới của Vinh)

: Không có A cái gì trong miệng mấy ?

VINH :Bình mà ! Ngon lắm muốn ăn không ?

(Vinh : Nước con ! không được hào lên Mở miệng ra cho tao xem (VINH vẫn ngậm cứng miệng lại Bằng cố tiếng chuông)

TU : Cây mau Nàm ! cảnh Sát nghe tiếng sáng của máy chạy tiếng mau !

VINH : Thưa ba. bắn đã chạy trên.

ÔNG BA : Tôi phải chạy theo chúng ! Viên ngọc của tôi !

VINH : (vẫn tay vào miệng) Nó đây, thưa ba.

Ô BA ; Ô ! Vinh ! Tại sao con giữ được nó ?

VINH : Khi con thấy 2 người đăng ông ấy nhảy xuống, con đặt nó trong miệng con mà bình an — Thưa ba ! hãy giờ con có thể ăn những cái bánh đây, bơ kia không ?

Ô BA : Không bao giờ ba cấm con ăn đâu, Con hãy tự nhiên

Ô BÃO Cậu cứ ăn, và cậu sẽ nhớ và giữa như thế

Cả 2 người đều cười. Và bọ bắt đầu nhấp tiếc

⊖ MẠN HẠ
LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH

Chim Xanh Tiu Lô — Đám lục bình trôi

⊖ TẠ THỊ MỸ THỊNH

Tin nắng đầu tiên của buổi sáng lo lắm lối vào trong các kẻ lá cánh cây ngoài vườn, rồi bắt vào kẻ hở của cành cây nhỏ ở đầu Dương, Quyên quyện chơng tính giấc ngủ muộn, có bé ngồi dậy ngơ ngẩc, vì một lác dường như đã tỉnh ngủ Nhưng Vì ở nhà được tiếng la của bà Mai cho thế nhắng giá vì đã không gọi

Quyên Quyên dậy sớm để làm việc cho bà đã bà. Cô bé đã bắt đầu run lên, lói mắng day nghiệt của bà Mai đã ghé của cô bé đã làm cho cô bé hoảng hồn, vội vàng xếp ngay quần lại chăn mền rồi sự sết di tăng bước một xuống bậc thang lầu. Như đã định sẵn trong bụng cô bé, bà Mai đã đứng sẵn ở dưới thang lầu và tay cầm cây roi mây xỉa xói vào mặt cô gái.

Người đàn bà gần qua đã sáu mươi mấy tuổi đã chịu nổi cực khổ đã cuối ngăng bé cho nên người vẫn chịu nhận những lời nặng nề có của bà mà Vừa bước xuống được mấy bậc thang lầu thì bà nhìn lên rồng thấy cô bé Đôi mắt bà long lên mà đã nhìn cô bé như muốn ăn tươi nuốt sống cô bé vội co rúm người lại Bà Mai lại toang hoác cái mồm:

— Cô đi xuống mau không bà toàn là những bà ngồi chơi ăn sướng không ? ...

Quyên quyện vừa bước xuống vừa lo sợ đôi chân cô bé như chôn chân dưới thang lầu bước cứng đơ nhìn Nhưng ở phía dưới đôi mắt bà mai cũng bung dữ hơn cây roi mây như muốn cắt từng thớ thịt mềm yếu của cô bé

Không miễn cưỡng được lầu nữa đặt chân xuống nắc thang cuối cùng bà Mai bèn lấy cây roi mây vụt từng ngọn roi vào thân thể cô bé. Thương xót thay cho đứa chưa nhà mẹ yêu, ở gia nhân lời bà mai lo cho cô bé

Kể từ 1-2-74
Bợt 2 gia nhập
Đại gia đình MBB

THẾ LỆ : Không bạn tuổi, đã vào một tổ chức khác vẫn được vô đại gia đình MBB.

Chỉ cần nộp « 2 ảnh 3x4 » một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nói rõ tên tuổi địa chỉ trường lớp, lý do xin gia nhập, địa chỉ liên ở)kèm những lời CHÂP THUẬN VÀ CHỮ KÝ CỦA CHA MẸ HOẶC NGƯỜI BẢO HỘ (nếu chưa đến18 tuổi) PHẢI CẤT 5 PHIẾU XIN GIA NHẬP đăng hàng trên báo, Sphirix PHẢI CẤT TRONG 5 NGÀY LIÊN NHAU đề chứng ở là độc giả trung thành của trang MBB.

Nếu đã viết được 2 bài đăng trên MBB rồi thì được miễn cất phiếu nhưng phải ghi rõ tên bài và ngày đăng bài đó.

Nếu không theo đúng thể thức ấn định bà sẽ bị coi như bài hợp lệ

Hồ sơ gửi về toà soạn nhờ đề ngoài bì thêm giòng chữ : Xin gia nhập đại gia đình MBB.

Lưu ý các em nhớ làm đơn xin gia nhập riêng. Chớ đừng viết lý lịch vào lá thư.

PHIẾU XIN GIA NHẬP
ĐẠI GIA ĐÌNH M.B.B

Thứ tư 26-6-74

MÂY HỒNG
(Nhóm Hạ Mơ — MBB Lê ... Tịnh)

Thơ — Hạ Trong Em

Bằng khuâng dáng hạ in dường cỏ
Phương rơi vài cánh gió vi vu
Ve sầu nức nở lời thương nhớ.
Một mảnh tâm hồn nhẹ tiếng tu

x x x

Sân trường, bực gỗ, lối cô giảng
Nắng lửa nhiều bao vẫn vang.
Mái xưa trò cũ nhìn lên bảng
Thương cái cô yêu dáng dịu dàng

x x x

Mái nai lớn mỡ nét thơ ngây
Ngậm xem nắng hạ trải trên cây
Ngại ngùng đôi mắt lia khe chớp
Hạ đã về rồi áo vương mây

x x x

Bài I ưu vài chữ cho nhau nhớ
Duy tư mới thương vẫng lời hạ
Giới trang lưu bút xưa còn bé
Một chút hương thơm nhẹ khê

len.

SÔNG BIẾC

TRÔNG NGÀY THÁNG HẠ

Xuân đi cho hạ trở về
Để cô em gái vui vẻ nỗi sầu
Những gì thân ái còn đâu?
Nghĩ rằng kỷ niệm trên mầu nhớ
Vì chợt thức khi bình minh.
Mây hồng len lói như tình lên
Thất lạc được Thái độ của NT.
Thế là không đúng nào gặp NT
Bao vẻ bài NT, phải bỏ thái độ
đi QVKN và BMLV sau khi
nhưng không mà Em vẫn khó
viết như thế chắc chắn sẽ tái mau
khi Nhạn em làm em tình thân

EM ÁI KHANH— Đã nhận được tập bản lớp em tặng chị Thơ em đăng nhiều phải ấy ? Cảm ơn em Chị cũng có ý kiến như em vậy nhưng là ngày xưa có bây giờ chị hết rồi vì thời gian có bao giờ chiều lòng con người đâu em Chị chúc em sinh bình nghiệp thành Muốn gửi thăm em mà chưa đi được nhưng thế nào cũng có ngày đó chưa đâm bọc nhiều thêm trước Hãy bảy tay ôm cả em VS gửi lời thăm em

—EM BÍCH DUYÊN - Rất vui khi nghe tin em bảo em đã được lành giữ trường hợp mình của trường, còn BH thì lành giữ ba. Chị đã gửi thế cho tất cả các em rồi vì đã giận sẽ đi qua thì chị cũng đau vì tuổi thì kỷ lạ như thế. Chị vốn rất ít giận, và lòng chị bao giờ cũng rộng rãi,sẵn sàng thanhhứa là thà thiệt cả nhiều người thà hãy biểu lên và lâm hại chị. Em đừng lo ngại vào vô như thế nữa nhé, Chị không để ý gì đến chuyện đó đâu Sẽ đăng vài bài Thơ của các em

EM CÔ THOM— Tuy ý em em có thể mang lên tòa soạn trong hoặc hòm đi mang theo cùng được Em gửi tạm tòa soạn chỉ không thất lạc được Thái độ của NT nhưng thà là không đúng nào gặp NT chỉ bảo vô bài NT, phải bỏ thái độ đó đi QVKN và BMLV sau khi nhưng không mà Em vẫn khó viết như thế chắc chắn sẽ tái mau khi Nhạn em làm em tình thân

EM ÁI KHANH— Đã nhận được tập bản lớp em tặng chị Thơ em đăng nhiều phải ấy ? Cảm ơn em Chị cũng có ý kiến như em vậy nhưng là ngày xưa có bây giờ chị hết rồi vì thời gian có bao giờ chiều lòng con người đâu em Chị chúc em sinh bình nghiệp thành Muốn gửi thăm em mà chưa đi được nhưng thế nào cũng có ngày đó chưa đâm bọc nhiều thêm trước Hãy bảy tay ôm cả em VS gửi lời thăm em

KHÁNH VÂN

(21) ● TRẦN THỊ BÍCH LAN
CHƯƠNG III

Mỗi buổi sáng U gả đưa con với Xuân Phương đi học. Con đường từ nhà đến Trường tuyệt lắm Bố ơi. Trường con nằm bên ngôi thánh đường mầu trắng, thờ mộng như trong Truyện Thần Tiên. Từ lan can trước cửa phòng nhìn ra con luôn luôn thấy thấp chuông nhà Thờ nổi bật giữa rừng thông. Mẹ vẫn đứng lặng lẽng giờ đề ngắm đồ Bố.

Đà Lạt thăng nhy thật lạnh nhưng Bố đứng lo vì Mẹ đã lo lắng cho con thật đầy đủ. Mẹ vẫn khoẻ như thường Bố ạ, nhưng con thấy Mẹ vẫn có vẻ buồn buồn. Con thường bắt gặp Mẹ thơ thẩn trên đồi thông, một đồi khi Mẹ ngồi im lặng hàng giờ dưới thung lũng. Lúc này, Mẹ thường dạo nhạc vào ban đêm. Bản Mẹ thích nhất là bản« Trở về mái Nhà Xưa». Bên ngoài trời tối đen. Con ngồi cạnh lò sưởi, Mẹ ngồi trước cây Dương Cầm, quay lưng về phía con. lửa trong lò sưởi làm đỏi má của Mẹ đỏ hồng. Những lác ấy trông Mẹ đẹp ghê Bố ạ. Phải chi có Bố bên cạnh để Bố cùng ngắm Mẹ với con.

Con vẫn nhớ lời Bố dặn nên con chăm chú học lắm Bố ơi. Thăng này con được đứng đầu lớp đó Bố. Soeur Sophie khen con thông minh. Con Mẹ thì thường cho con I bếp bề thật đẹp.

Mãi viết cho Bố, con quên là trời đã sắp tối rồi. Con phải xuống cũng đón Mẹ. Con viết dài thật dài chắc nếy giờ Bố đọc mỏi mắt rồi phải không Bố.Thôi, con ngừng bút nhé Bố. Bố hãm khác con lại viết cho Bố nữa. Hôn Bố thật nhiều.

Con gái của Bố
Khánh Vân

X X X

Trời mưa như trút nước. Trên nền trời xám đen những vệt chớp lóé sáng liên hồi. Thình thoảng I vài tiếng sấm nổ vang. Khánh Vân và Xuân Phương ôm chặt lấy nhau cười khúc khích. Hai cô Bé đang đứng trên balcon nghịch nước. Mỗi cô Bé cầm I chiếc thau nhỏ đưa ra ngoài hứng nước mưa, những chiếc bong bóng nhỏ xinh xinh lăm 2 cô Bé vô cùng thích thú. Giỏ thôi nghiêng lân nước mưa tạt vào mặt 2 cô Bé, Xuân Phương kéo Khánh Vân sát vào trường vừa cười vừa hét:

— Vào trong mau không ướt hết bây giờ. Tốc Vân ướt hết rồi đó.

— Tắc Phương nóng vậy. Vui ghê Phương nhỉ... Xem kìa, thằm có xinh ơi là xinh.

Thằm có hàng vạn những hạt mưa lóng lánh, trông như I tấm thảm nhung được dính bằng muôn ngàn hạt kim cương. Hàng cây thấp trước nhà sừng ướt, I vài cánh hồng nhảm nhe nhàng trên cỏ.

— Trời ơi, hai cô ướt như chuột thế nầy...

U gả lo lắm trong lớp áo dầy, buông thõng 2 tay trên xoe mắt nhìn hai cô Bé. Khánh Vân và Xuân Phương mê tức ướt dầm nhìn U gả lâm lét.

— Hai cô hư lắm rồi, tôi phải mách Bà mới được.

Hai cô Bé hoảng quá chạy đến nịu tay U gả, van lơn:

— Tội nghiệp tụi con mà. U mà mách thì Mẹ đánh tụi con chết. U không thương tụi con ấy

Hai cô Bé đã đánh trúng yếu điểm của U gả. U thở ra:

— Thương các cô để cho các cô đồ đồn ra ấy à... Phải hứa với U đi thì U mới không mách.

— Dạ, tụi con xin hứa với U là từ nay tụi con sẽ không dám nghịch nước nữa...

— Có chắc không đấy... Thôi, vào nhà U thay áo cho.

(Còn nữa)

Nụ cười Mai Bê Bi

của Văn Hiếu

Thơ — CÔ BÉ NGÂY XƯA

Hỏi cô bé áo vàng.
Với anh mặt đọc dàng
Như giọng sông nước biếc
Bước chân nhẹ lang thang

x x x

Cô đang mơ gì thế ?
Mà môi mỉnh tăng lẽ.
Nét mặt đăm đăm nhìn xa.
Trong giấc mơ mùa hè.

x x x

«Mình đâu ngồi chi mà !
Cô chăng là ước mơ
Mai sau làm thi sĩ
Thêu dệt những vần thơ

HOA QUỲNH LAN

VỀ MIỀN BIÊN GIỚI

Về Hiếu Thiện mặt chiều mưa u ám
Thương nhớp cầu qua biên giới thành thông
Đường quốc lộ sợi mưa giăng âm đạm
Đồi Dinh Ông nhớ kỷ niệm năm nào
Về thăm lại vùng Cao Sơn thơ mộng
Những cây rừng cần khắc dấu ghi tên
Chén đá vàng trên quán sỉ hương sông rộng
Vàm cỏ biên muốn thuở vẫn chưa yên
Về Rừng Tượng nơi ghi nhiều bình lửa
Những mái tranh « ấp đuổi hàng dừa
Trên đồng ruộng lúa vàng thơm ngát
Ẩn cần cù xây lại đồ vỡ xưa
Đe thăm mặn con đường đất Dinh Tiếng
Đất đã mù thấm nước mắt nông cạn
Dù cách trở vẫn mơ về thăm
Đệ biết chốc quê cũ cố đô xưa

MBB CHỢ ĐỢI (T ...

HẠ

Em mê mải ngủ vùi bên sách vở
Nhe chuyện nàng công chúa nơi trăm ...
Đánh thức em không phải là hoàng tử
Nhưng ngợi ngào tiếng ve gọi xa xăm
Rồi mặt chiều bước em nhẹ đến
Chút chí thương cần thoang thoảng áo vàn
Tóc em bay các rơi ngàn lưu luyến
Dáng thơa gầy chùng bao chuyện lạ ...
Dáng đời chân bền hàng cây xanh thẳm
Phất tay tiễn cho nhuốm chút nắng hồng
Như giỏ thoảng những lời ca say đắm
Nghe thầm thì nên vẫn mãi cho mong
Hè mất biếc nhớn như thuyền mơ ước
Tuổi non thơ gió rừng chút hãm sắc
Em thành thật hát tu tình non nước
Vun giọt hồng cho tuổi nhỏ ngây ngô

BÝ (Gia Định)

KHI CHIẾU ĐANG LƯỚI

(65) **Truyện dài của** *Mai Thảo*

Nhờ rằng lần đi chơi ấy có vì một cô điện thoại Linh gọi vào buổi tối, lúc Niêm đang cầm nhà một mình, với một cuốn sách

— A lô, anh Niêm đây ?

Linh chưa từng gọi cho chàng như thế bao giờ. Tiếng nàng trong điện thoại hơi khác, khiến Niêm hỏi ngờ chưa khác được tiếng ai.

— Chàng hỏi ...

— Niêm đây, ai đó ?

Tiếng cười. Tiếng cười thì Niêm đã hơi nhận được là của ai. Linh có một lối cười riêng. Sáng và ngắn. Niêm vụt, qua tiếng cười của Linh không bao giờ kéo dài, và tiêu hoay như một hạt ngọc.

Linh đây. Anh đang nhiên lắm không ?

— Cũng hơi ngạc nhiên.

Tiếng Linh ở đầu giây bên kia :

— Anh ngạc nhiên cũng phải. Em bốc đồng, muốn nói chuyện với anh. Coi mà chẳng hợp vòng gặp. Tối nay, anh không đi chơi với các anh ấy sao ?

Niêm lắc đầu, như có Linh đứng trước mặt :

— Không. Năm nhà.

— Chán đời ?

Niêm hạt cười. Chàng buông cuốn sách trên tay xuống :

— Chán đời thì không đúng. Chán Sàigòn đúng hơn nên không muốn đi đâu lắm nay.

— Sao chán Sàigòn.

— Đem nào cũng vậy. Cũng bằng ấy khuôn mặt bạn hữu. Cũng bằng ấy nơi chốn lui tới. Cuốc vui từ thành cuộc buồn.

Tiếng Linh, vô nhỏ :

— Đọc sách mà sao ?

— Cũng buồn. Nhưng khuyên biết lắm gì khác hơn. Có muốn đi chơi thì chịu khó lại đây. Đi nghe nhạc một lúc cũng được.

Em cũng chán những em Sàigòn như anh vậy. Gọi điện thoại cho anh, để nghĩ chẳng mình ra khỏi Sàigòn một buổi xem sao.

Niêm vụt nghĩ hay lắm. Chàng và Linh gặp cầm tình với nhau. Điều đó, chàng cảm thấy rõ, ở cả hai phía. Nhưng để là một tình cảm thy nhân, chưa thể đưa tới những bỡ bẹn lúy tay tình mật. Tại sao Linh bỗng dưng lại có với chàng một đề nghị lạ lùng như thế ? Thôi thì cứ cho là đến bà khó hiểu và có những cái bốc đồng kỳ lạ mà chính họ cũng không tìm hiểu được nguyên nhân. Niêm nhẩm lời :

— Ý kiến hay. Đi ngay bây giờ sao ?

Tiếng cười của Linh ở đầu kia giây nói :

— Anh điên à. Đêm khuya rồi, chu đi khỏi Sàigòn thế nào được ngày.

— Muốn đi vẫn đi được như thường. Vẫn đi là đi đâu thế nhỉ.

— Một tình nhỏ nào đó. Cách Sàigòn năm bảy chục cây số gì đó.

— Tình nhỏ chẳng hạn.

— Tùy anh. Tây Ninh hay Cần Thơ cũng được.

Niêm thích Tây Ninh hơn. Nơi vắng vẻ. đủ hiu hơn Cần Thơ nhiều. Bỗng nhớ ngày Linh nhỏ của Tây Ninh toàn vẹn, trên đây hơn Cần Thơ nhiều. Chẳng nói :

— Tây Ninh đi. Bao giờ.

— Sáng mai. Anh đến đón em. Anh có xe hơi không ?

— Mượn được ngày.

— Rồi. Vậy sáng mai anh đến đón nhé. Em chờ. Chúng mình đi thật sớm cho mát. Sáng Tây Ninh thì trưa về. Thích. ở lại đêm chăng.

Niêm nói đùa :

— Chỉ không đùa ở lại đêm ngày hôm sau ?

Linh cười :

— Chuyện để hạ hồi phân giải. Thôi, gặp anh sáng mai.

Trước khi gác ống nói và chúc người bạn gái ngủ ngon, Niêm hỏi :

— Sao tự nhiên có chuyện đi chơi Tây Ninh vậy ?

— Anh không đoán ra được ?

— Anh đoán ra Tiên.

— Thích đi chơi với anh. Chỉ với riêng anh về trọn một ngày.

(Còn nữa)

CHÂN QUÁI XÓM BÌNH DƯƠNG

(74)

Truyện dài của *Bình-Nguyên-Lộc*

Người khách phụ nữ của ông hội đồng kỳ lạ thay, tới phút nầy thì lại làm thinh và sự im lặng của cô nói lên bất đồng ý kiến của cô, mặc dầu cho tôi đây thì thấy như lúc đồng quan điểm với ông hội đồng. Tại chủ nhà nói rằng tự ông cũ cũ tư thật mà có không nghĩ đến ông ta cho một anh con trai mướn nhà để tiếp gái và ăng ta chứa gái cho anh con trai đó. C- tin nơ ông lão nầy vẫn giao thiệp rộng rãi giữa đô nam độ thanh niên nhưng mà cái lẽ nào lấy cớ sự sắp đặt nầy. Và nhất là nói thẳng tâm, nói thẳng thực nói tâm đã của cô, có cái gì đáng nữa, nếu ngày cô vẫn thấy, Chú đã là ý phi không muốn cho duyên nợ nầy thành hôn - Cho tới đây thì cô đã hiểu lẽ phải, chấp nhận thì cả, nhưng tôn đây lòng cô, cô còn sống lấy lẽ một niềm tiếc rẻ người con trai mà cô thích thấy trở thành chồng của một đứa em thân mến của cô.

Ông hội đồng chỉ hiểu cô hai cô một khía cạnh thôi, nên chỉ đáp nói :

— Nếu thấy Ngọc, thấy ấy quá yêu cô gì đó thật tình, thì tôi sẽ xa tha xin nhận chịu cô ấy làm con gái của tôi, nếu nó cho phép. và cô ấy ưng thuận. Nhưng cô cũng mà quyền làm một người chị của gái nuôi đây chứ từ bao lâu nay đâu. Cô sẽ đứng chủ hôn, nếu cô thích như vậy. Tôi nhìn cô ấy lớn con chỉ để cho cô ấy được hưởng quyền lợi mà thôi, với lại tôi cũng thích cô chàu lắm. chỉ có thế thôi.

Người nữ khách cứ tiếp tục làm thinh, nên chủ nhà lại phải hỏi, sau hai phút mà cô hai đều quan tâm :

— Sao, cô nghĩ thế nào ?

— Chị hai đáp, giọng nghẹn ngào. khiến ông hội đồng ngạc nhiên lắm.

— Thưa ông, như vậy cũng được.

— Thì rất hài lòng mà nghe lời ông thuận của em đó vol đề nghị của tôi. Nhưng mà giọng nói của cô lâm cho tôi thắc mắc. Như vậy thì tôi sẽ như là cô chưa hiểu gì cả trong giây phút nầy. Tôi đề cho cô suy nghĩ thêm xem sao- Sau bàn bốn tiếng đồng hồ, một cử chỉ của cô sẽ cô nghĩa là ở hoặc không. Thầy Ngọc thường thì buổi sế ơm nhà, cùng việc chăng có bao nhiêu, thầy ấy có thể bỏ sẽ sách để tiếp khách mà chẳng lâm thiệt hại gì hết cho thầy. Vậy ngày mai, ngày thứ năm trong tuần, nếu vào lúc sế trưa, không ba bốn giờ mà có vài cô bên ấy sang thăm thầy Ngọc, thì tôi sẽ xem rằng là cô đồng ý giải pháp của tôi. Đồng như các cô không đồng ý thì, tôi chỉ biết tiếc mà thôi, và xin cô quên đi câu chuyện bỡn nay, lâm như chẳng có gì xảy ra hết. Cô vững ý về giao ước nầy cho ?

— Dạ, chúng ông ý.

— Vậy thì quí hóa lắm. Tôi lo sợ bị cô cự nhưng xem ra thì cô cũng rộng lượng lắm đối với tuổi trẻ. Ít người dưng như cô. A, để là đi cô cũng mà tôi liệu giúm cho người khác. Đây là câu chuyện của tôi. Cô ấy, cô mà thầy Ngọc đã quen bết... ... ho hai đặc biệt. cô ấy con chú nhà bạn chẳng hay là cũng là đó cô nuôi dưỡng ?

— Thưa ông, nó tên là Tiên Cha mẹ đã qua đời hết. và cũng ở với chú như các đứa khác.

— Cô nghĩ sao, nếu tôi nhìn nhận cô ấy làm con ?

— Thưa ông, chẳng nghĩ đến phép luật trước hết. Ông đã có công nhận cô quyền cũng con nuôi chăng? Có ở nhà sẽ nói sao, sẽ kết ông cho hay quyền lợi ?

— Hay, cô nghĩ rộng hơn tôi nữa. Tôi đã quên mất điều đó- Nhưng con tôi nó chỉ không cho được vì mà gia tài mà thôi. Nhưng tôi đều có nhà cô ấy làm con nuôi. Tôi sẽ nhận là con chưa kịp thông nhận, như vậy hay chăng ?

— Nhưng thưa ông, em chưa nó được khai sinh, trong khai sinh thì nó có cha mẹ hẳn hòi.

— Cô đã tìi ân gian cũng chẳng khó khăn gì.

— Ân gian cách nào thưa ông ?

— Ân gian bằng cách xin lập khai sinh cho cô ấy, cũng đúng với sự thật vì ngày sinh, tháng đẻ, chưng chỉ nói là cô mẹ không chạc. Sau đó thì sẽ ta tha nhìn con một đứa con vô thì nhận vào ngày nó ra đời. Hơi khó là khó ở điều tâm lý. Hành động như vậy sẽ làm cho cô và cô ấy khó làm chăng ? Thao thì thì chẳng có gì. Cô ấy cứ tưởng như người cha thật ự của cô ấy, cứ thờ cúng ông ấy như thường, thì đâu có cần được thờ cúng vì nếu cần, tôi đã nói con tôi đã làm đường tử. Nhưng cô ấy vẫn cứ kêu chịu mà cô cần giác đăng thì đã trước quyền làm cha của người cha thật. Đã là mặt cần giác, chớ sự thật đâu có như vậy.

(Còn nữa)

Dù không can dảm, Desmond vẫn là chồng Chistiane mà !

Truyện phim hàng tuần

TRẢ LẠI EM YÊU

CÁC VAI CHÁNH

HARRY BLACK — ROCK HUDSON
CHRISTIANE — BARBARA EDEN
TANNER DESMOND — ANTHONY STEEL

ĐẠO DIỄN : HUGO FREGONESE

Cả thị trấn Rainipur kinh động đến chiến trong một tai họa khủng khiếp. Mặt con cọp dữ dần gây tang tóc khắp vùng. Chỉ trong vòng một tuần nó đã ăn thịt ngôi 200 người, Dân lo sợ, tổ chức cuộc săn nhưng chẳng làm sao chán được hắn. Ngày cả Tanner Desmond, một chủ đồn điền người Âu trồng chè, có vẻ thạo, cũng không sao trị nổi cọp. Cuối cùng nhà chức trách địa phương phải mời Harry Black nhà thiện xạ tiếng tăm đến để trừ tai họa cọp.

Vết thương tình cảm

Harry tới Rainipur, gặp Desmond trong một trường hợp thật bất ngờ. Christiane, vợ Desmond trước đây đã là người của Harry, nay đã là mẹ và có một con, Michael với Desmond. Cuộc sân cọp được tổ chức. Desmond cũng đi theo để chứng kiến Harry tỏ chối vì chàng đã hiểu rõ Desmond là người như thế nào. Song Desmond khẳng nài nên Harry đành cho anh đi theo.

Sự đi Desmond cố tình đi theo Harry là vì anh muốn tỏ ra cho Michael thấy anh là người can đảm. Harry người là một lạ ta Trong thế chiến hai Harry và Desmond cùng một sĩ quan nhân bị bắt làm tù binh giam ở Đức. Trước chiến tranh hai người cùng là bạn thân. VaDesmond với Christiane đã định hôn với nhau. Bị giam trong trại Harry tổ chức cùng bạn đồng ngũ đào hầm vượt ngục. Chính vì Desmond quá nhát khát sợ chết chân lại can chân làm tù binh chỉ chiến tranh kết liễu chỉ không giám vượt ngục, khiến Harry bị quản Đức bắn nhờ ! chân May thay Harry được các bạn trở lại kịp cứu thoát. Và từ đó chẳng phải lấy một chân giả. Trở về Anh Harry tìm tới Christiane để bàn tin về Desmond. Nhưng qua mặt vài bà lão đi chợ với nhau thành bạn giám Harry và Christiane đã biến thành tình yêu Mặc dù thế Harry vẫn bỏ đi. Thế nhưt chẳng không ưa nếp sống chẳng lặng. Thế nên yêu Christiane chẳng thấy mùi cố lối với Desmond Chẳng sang Ấn tìm lăng quên mối tình ngang trái trong thế sân cọp-

Thế rồi định mệnh là đưa đẩy đến cuộc tái ngộ bất ngờ Christiane rất bối rối khi gặp lại người yêu. Cô tỉnh yêu như bông cũng lại mình liệt.

Tình xưa sống dậy

Harry có quên chuyện cũ và chẳng đang tìm lăng quên trong men rượu Christiane thấy vậy cũng yêu Harry hơn Nàng tìm cách ngăn không cho Harry uống rượu Harry có quên chuyện thực và cố quên chỉ là đã mà nhớ nhiều hơn Vì thế cuối cùng Harry đã đành chịu khuất phục định mệnh chàng lại phải lưu vào cuộc săn cọp. Cuộc săn mà trong đó chàng mang nhiều mặc cảm Mình bỗ lúc nầy cũng đã bình phục nhờ Harry nên bà đã lăng vàng trở lại bênh hành.

Harry ra lệnh tổ chức cuộc săn. Nhưng giữa lúc cuộc sắp đang tiến hành thì Harry bỗng nhận thấy tin Michael, con trai Christiane, một mình cưỡi ngựa vào rừng bỗng Đã đi tìi, chẳng cùng tổ chức cuộc tìm kiếm ngay. Cũng đi với chàng có Christiane và một thiếu sa đến phương đi sau vào rừng Harry bỗ gặp vết chân bỗng nơi cuối rừng tổ Michael đã bị hổ vồ hụt. Harry ra lệnh cho Christiane lên tiếng gọi con. Nghe tiếng con gọi Michael lúc bấy giờ đang nằm vất vẻo trên một cây cao vội đến lại. Đồng thời anh hổ đang tìm gặp đến chẳng tới toàn vẽ. Harry lập tức rút bắn đuổi, nhưn nếu xác thể bị thương. Christiane mừng rỡ ôm con vào lòng Nếu không có Harry chắc chắn Michael đã khóc ròn Sau hôm có nầy Christiane khác như không bị đi cho vì trong nếp lòn ngày tự cho mình nói lại tình xưa mà không mang chút mặc cảm

Trở về bồn phận

Dịp lúc đó Desmond trở về Christiane lo người đón bà đồng mực. Thấy chồng nàng tực tình nàng nghĩ tới bồn phận làm vợ và làm mẹ Desmond tuy thu nhược không cao đến thật nhưng đã xin anh chàng bỉ thường yêu nàng. Lẽ nào nàng rũ bỏ gia đình đang yêu em để bỏ theo Harry chước lấy đi nghĩ cho dự loạn ?

Lẽ nào chỉ vì cái can đảm của Harry mà nàng nỡ phá tan cuộc đồng sống cần em là của đứa con trai duy nhất ? Không thể được.

Chính Harry cũng nhận thấy điều Ấy. Cho nên sau khi đã bắn cọp nhận hết Harry từ giã Rainipur trả lại hoàn toàn cho Christiane nhưng chỉ gì gió là thăng bằng trong nội tâm như trước khi chàng tới

Vài ý kiến thực tế

(Tiếp theo trang 4)

thì nên cho các em đự các tổ chức cho phép các em đến làm thêm.

Từ đây tới ngày đi thăm [illegible] việc, thời gian quá ngắn, không thể được bao nhiêu cuộc hội ngộ cho khỏi năn nghề MBB. Trong đó, tuy đã giải tên gia đình chính thức tới trên 137 của chúng mà người đây không biết địa chỉ của nhau.

Có thể xảy ra điều sau đây trong ngày 30-6-1974 các MBB đi mang thêm khi nhiều tay bàn cầm, mandolinc và khẩu cầm Vì chúng ta chưa hợp được với nhau để đặt phần chọn nên khó có thể tránh được trường hợp rối nhau Đâu, sau có nhiều cần bon là không có hoặc có quá ít. Các MBB đông ở người và hầy sắt sáng mang theo các nhạc cụ loại nhẹ và vô đinh thì đã nói ở bài kỳ trước. Tại đó, nhân viên sáng ngày 30-6-1974, trước giờ chính thức tham các em nên tổ chức và sẽ gặp gỡ các tổ đã nhà nhân và phân công. Xây bằng sự và thông minh sẵn có của các MBB chúng tôi tin chắc rằng chúng ta sẽ vượt qua chướng ngại vật để thực hiện được mục đích chương trình vẫn nghệ yêu trợ lớt đẹp.

Cuộc đời kỳ lạ...

(Tiếp theo trang 4)

chuyện cho Đã nói mới được đặt tên là dynamite (cốt mìn) Nhờ khám phá trên cho thấy chất cốt mìn cho Nobel bắn cho nhau tan nát. Nhưn năm 15 nhà máy của Nobel phải sản xuất tới ba ngàn tấn mỗi đã bắn Nobel trở nên giàu có lớn song cuộc đời tình cảm của ông lại lầm đau thương

Số là năm ông 21 tuổi ông có ngày Emil 1 thân gia cùng với anh em sau cùng mất thiếu nữ Pháp. Rồi thay chỉ là lấy người yêu đang mệnh bạc vì từ đó ông ăn mặt vô tình đau đớn suốt đời thân chỉ không muốn giao du với ai và không có cả một chỗ ở nhất định Thiên hạ lúc đó đã đặt cho ông biệt hiệu là người đang vô giữa nhân Âu Châu.

Theo năm thăng, ông có một tình thương nhân loại bao là và cảm thấy là chất cốt của ông thay vì dùng trong công cuộc kiến thiết sẽ có thể bị hoa của chúng quân phiết dùng trong chiến tranh mang chết chóc Nhưng ông vẫn người Nobel bên làm sản tự di chúc cận sau khi ông từ trần, gia tài ông lúc đó là chín triệu Đô La về đồng tiền lúc Mãn năm đó thường cho những ai giỏi chăm đắc lực cho hòa bình. Trong thân tâm, Nobel muốn giúp tiếc cho những ai đang cần để phát triển tài năng đặng phục vụ nhân loại chưng to đi chúc tết không mình bạch nên ý định ấy không được thì hành Vì sau thêm giải vô văn chương và khoa học.

Trong một bức thư viết cho bạn năm 1893, Nobel đã giải vô hòa bình chỉ trao trong vòng ba mươi năm thôi vì nếu sau thời gian ấy mà nhân loại vẫn không chung sống hòa bình thì chất dynamite sẽ tiêu diệt nên vào mình và dẫy lại nhân loại trở lại thời lúc cổ- Song le từ đó chẳng không có điều khoản nầy đưa vào Nobel được tiếp tục điều vô văn chương giải tri giá trị đến nỗi quốc gia nào được giải thưởng thì coi như không có vàng bạc nào sánh kịp.

Giáo học SP chuyên kèm lớp 5 luyện thi vào lớp 6 Hỏi Cô Sa 524 lot H 1/2 Ph Đ Phan Sàigòn 3

TRƯỜNG CẮT MAY
76 Lê văn Duyệt Sg ĐT- 44051
— Dạy đủ môn Âu Việt phục.
— Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn.
— Có luyện thi lấy bằng của Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
GP số 5578/KNMT/KHTM

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cựu nhân viên Hoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người Việt lại: 133 Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thêm lệ và gặp mặt giáo sư vào các ngày thứ 3—5—7.

Cours particuliers donnés par un groupe d'étudiants (ex MC et Yersin) Frcs, Math moderne, Anglais de 1re à 3e prépa intensive au BEPC N° 75B Huynh tịnh Của Tân định (près Yên Đỗ)

Nữ sinh lớp 12 mở cửa cha. Mong được kèm Lý hóa Pháp vào tư lớp 9 rồi vào LL 337/60 hay 66a/171 Ph đ Phùng SG.

HỌC RADIO TV — CASSETTE
Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng
RADIO — Rắp mạy 3 bàng thực tập liên tục 1 tháng
TRANS—máy trường CASSETTE — Sửa thực sự máy biệu TV — Độc đáo học song song. có nội trú.
Trường Điện Tử HIỆN-ĐẠI 277 Trương minh Kỳ —Gia Định

Vũ Sư
THANH SƠ'N
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango
Sin Khánh Giang Sinh 1973
và Bà **NGỌC-HUYỀN** tân trường dân riêng riêng người.
— Khóa chuyên dạy trung cấp
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
— 1 lớp chỉ dạy 3 học viên.
(Bảo đảm nhảy giỏi đẹp)
Địa chỉ 75, YÊN ĐỖ SAIGON3

HỌC RADIO — T.V.
19 20 21 26 27 28/6/74 khai giảng các lớp **RADIO-AMPLI** rắng chiều tối, H. phí 7000đ
Lớp trường xơ-rơ sáng 1 khóa 7000đ Sửa Cassette, Tape Recorder

LỚP SỬA TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP10.0000đ 2 học viên sửa máy, Khóa 2 tháng. Bắc đầm. Mẫu khóa cấp bằng. Ân-Ý 9000đ

ĐÀI NAM
474 Phan thanh Giản (gần Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần sinh Opêra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Cholon.

Từ Điển Để Học
Pháp—Anh—Việt Có kèm theo bảng phi ân để luyện nghe và nói 2000 chữ. 5000 câu thông dụng với 1500 hình ảnh minh họa. Sách này đã thành công 30 năm nay tại Mỹ, Pháp và nhiều nước trên thế giới. Khai Sáng xuất bản- Nam Cường tổng phát hành.

Dạy Đan Máy
HÀNG ĐỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon

Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY—ĐAN MÁY Làm chỉ soi đồ kiểu, quần. Chemise, Robe Jupe, nón vớ áo choàng, đã bộ, bỏ khăng tay, bông máy, cách đo v.v... Một thăng ra nghề bao việc làm, Nhận mốc đan theo Catalogue-Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy bao đảm tốt. Giá thấp nhất

Áo len xuất ngoại : đan máy, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

MAI
465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE
HauteCouture de PARIS. do MmeMAIchỉ dân bàodảm thànhnghề Cấp chứng chỉ mãn khóa.

K-X. Hoa vải
2000đ học phí cho bơn 130 kiểu hoa trang hoàng và hoa cưới : 2000đ : Hơn 36 kiểu thú nhỏn bông. Có bán vách dạy hoa của Nhật giá bạ. **221/8 Phạm Hồng Thái G.Đ (Hẻm ngang hộ Tấm Cộng Hòa Bảy Hiền)**

NGHỀ HỀ NỮ SINH LÀM GÌ?
Học cắt may để giải trí và giúp đỡ gia đình.
Trường Cắt May
MỸ PHƯƠNG
Sáu năng đón nhận các em Sau vài tuần các em ngạc nhiên thấy mình cắt may khéo hơn tiệm.
241 Trần Quốc Toản Saigon 10 (gần gốc Nguyễn tiểu La)

Dạy quần Transfo, Yoke, Fly back, chỉ dẫn tính toán và kiểm soát bằng máy điện tử. Mẫu khóa cấp chứng chỉ mỗi đầu tháng có bán giấy khóa mẫu Chỉ nhà ĐẠI VIỆT 24 lôK chung cư MinhMạng đường Sư Vạn Hạnh Saigon 10.

MẪU GIÁO
« MAI HOA »
305A Phan thanh Giản, gần Lê văn Duyệt, Saigon3 ĐT 96774. Nhận đơn nên khóa 1974—1975 cho các em từ 3 đến 6 tuổi. Dạy theo phương pháp FRERE JACQUES do các giáo viên chuyên nghiệp CARITAS Đặc biệt có nhóm bán trú và nội trú

Học Tiếng Nhựt
351/60 Trương-m-Giang Sg3. Kết quả bảo đảm. Học phí không tăng. Khóa mới 02-7-74. Có lớp Hàm Thi (khu tạm).

HOA HOA ĐT 99912/42
— Mấy đi hoa «Yêu Đời» «Tokyo» «Satin ruban, perle, hoa lá cết sẵn Thứ chính hãng NO-TOY 20cm có các tính và có giấo—TS Minh Châu Kinh mới 13/19 Đinh Tiên Hoàng Dakao (GC 1).

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp
130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.857 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương bao bì bì thí chất dynamite sẽ tiêu diệt nên vào mình và dẫy lại nhân loại trở lại thời lúc cổ- Song le từ đó chẳng không có điều khoản nầy đưa vào Nobel được tiếp tục điều vô văn chương giải tri giá trị đến nỗi quốc gia nào được giải thưởng thì coi như không có vàng bạc nào sánh kịp.

SV Sư phạm, khoa học năm 3, Kèm lớp 12 trở xuống bảo đảm. Đang 2/4 Công trường Lam Sơn Sg1 (bên phải Hệ nghệ viện).

SVKS năm thứ 4 nhận kèm trẻ lớp 12AB. Liên lạc với Quý 50 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật SG3.

SV Luật quy Tabert. Nhận kèm TLH — SN (chương trình Tabert) Việt Nam. Hỏi Số 246 Vô Tánh (PN).

Dạy bảo đảm đàn tranh- Thổi Sáo Violon, Guitare. LL 56/9 Nguyễn Huệ P-V.

GIA CHÁNH LAN KHANH
43 Tự Đức sau lưng đình Tân An Bà Chiểu đặc trách. Thứ tư 9g bánh mì ngọt, hoa vệt (nhiều lớp) bông hồng hoa vệt. Thứ năm 9g Bánh bông lan Hồng bông. Bánh cravette nhiều đường 3g Trung cấp sauce đầu bào, trên chiên đơn (lgio) sauce chu.

DẠY KỂM 12A
Hai SV Y Dược năm cuối, cần dạy nhận khoa học. Chuyên dạy Lớp Lý Hóa các lớp 12 trở xuống. Liên lạc BAN ĐT 42893.

PHÁP VĂN CẤP TỐC
Đủ mọi trình độ. Cấp học cấp tốc. Khóa 2 tháng Chỉ tên tại : 225/7A Phan đình Phùng Saigon 3 (Hẻm trước trường Kiến Thiết, gần chợ Vườn Chuối).

THÔNG CÁO
Trường Điện Tử Xuân Thu
Khai giảng Sáng, Chiều, và Tối ! (có nội trú)
17-1974
Khóa sửa thu thanh : 1 tháng
Khóa sửa thu hình : 2 tháng
Khóa trường xơ-rơ 1 tháng
Học phí : Trung tháng 5000 đồng
Chứng chỉ mãn khóa có kiểm nhận Bộ Giáo Dục và giới thiệu hàm-việc.
Ghi tên tại 491/25 Phan đình Phùng Saigon 3 để được giảm phí đặc biệt.

Nữ SV Luật có Bac II nhận kèm Anh Văn 10e-4e. LL: 298b-Công Lý Saigon.

S'KH cựu học sinh chương trình Pháp kinh nghiệm. Nhận kèm các em trường Lê Quí Đôn, Taberd (cấp 1 đến 10a) 9. Liên lạc 391/43 Trần hưng Đạo Saigôn II.

Dạy Cắt May thực hành
Cắt tiền vải theo Catalogue Nhà **May Hương** 736 Phan đình Phùng SG. Chuyên dạy các kiểu quần Vái xin, Cigare, Pattes, Jean Raglan Danyline, Tunique de Blouson Premier, Robe De Soirée, Mini, Maxi, Midi Đặc biệt các kiểu áo tân, áo thương hiệu, Kimono Veston Manteau, Bảo đảm 3 tháng ra tiệm Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn

Dạy Khiêu Vũ
Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận Phi thân dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th Giác Saigon.

Vũ-sư Đỗ-Đình
492 (Phòng 110 lầu) Hồng thập Tự Saigon, Chuyên dạy các tân cấp tốc và Fantaisie thời trang-Có lớp riêng cho người lớn tuổi. Đặc biệt vũ sư dạy thiếu đi làm gấp. Quân công, Sinh viên, Học sinh có giá đặc biệt. Bảo đảm nhảy đẹp,Ghi tên : Sáng từ 9g30 chiều từ 4g30.

Nhận dạy HS Trình Nữ SVĐHSP hàm Pháp văn (trên Học Mã). Nhận dạy tự gia các lớp 12e 3e. L/L Cô Thơ ĐT 94777 (Trưa và Tối) hay thư 38 Tô Xương Sg3.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Bảo bảo Vũ tự học để biết cả khóa 12 bài 500đ. Hỏi cô Lan Anh và Đỗ Long 68/17a Trần Quang Khải SÀI Nhân địp hè bớt 50đ/o.

LỚP DẠY KHIÊU VŨ NGUYỄN SĨ
Vũ Sư tân tâm, kinh nghiệm, hướng dẫn riêng. Kết quả theo ý muốn. Chuyên đào tạo tánh nghề cho người đi làm, rả gạo, suất ngoại. Nơi học đông đến trang chủ. Đặc biệt sẽ muốn học ngay. Xin hỏi 85C Cao Thắng Saigon. ĐT 99105.

Học RADIO-TV
CS ĐĂNG SĨ HỸ phụ trách
KHÓA ĐẶC BIỆT tối 19g30 21g30 hòa 9 tuần, học 3 buổi thứ 3, 5, 7. Dạy kỹ LP Điện học, Điện tử, V'D và TH cấp tốc Ampli Hifi Radio. Tăng cách lý th, thành và lược đồ. Ghi tên học ngay trước 26-6-74

Lớp TRANSISTOR và TV Nhận chương trình và thời khóa biểu tại trường.
LƯU Ý : Tặng nhiều lược đồ giá trị cho học viên Kết quả theo trường khác.
Trường Điện Tử VIỄN-THÔNG 129 Nguyễn Trãi—ChoQuán SG5

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY ĐỨC-HẠNH
Được tín nhiệm nhất hiện nay Trước 5-438 Hai bà Trưng. Nay dời về 318B Nguyễn thiện Thuật Sg3 (gần cây xăng Phan-thanh-Giản)
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu thời trang, Dạy cắt theo Catalogues Bà Hiệu Trường tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa 10đ/ngày, mỗi tháng hay xuất ngay
Đặc Biệt Hoa Vải
Dạy ăn đồ các loại hoa nhật nhiều kiểu mới đẹp, và các kiểu con thú nhỏ bông hoe xong cây bông. Lớp sáng, chiều, tối (có nội trú)

HỌC ÂM XE Ở ĐÂU ???
Muốn lái xe giỏi mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thì đạo 100đ/o bằng lái xem ghi tên học ngay các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phubinhsơn Saigon. (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu

Dạy Trang Điểm (3000đ)
DẠY NGHỀ SỬA SẮC ĐẸP
(bảo đảm ra nghề)
DẠY LÀM MÓNG TAY
Thầm mỹ viện MỸ MỸ
22 Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận

LỚP NHẠC
Tiếng Tơ Đồng
(Hòa ng Trong phụ trách)
Violon, Guitare. Mandoline. Flute Saxophone Luyện giọng- Nhạc Lý Sáng Tác. Hòa Âm.
BẰNG HỌC NHẠC
Kỹ Âm Pháp và Dạy hát 3 Phát bình ngày 28 6-74.

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 428 Lý Thường Kiệt Saigon. Dạy cắt và rập, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan áo phục, đồ đầm. áo dài bộ quần quần đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm thành nghề trong 3 tháng.

HỌC KỸ NGHỀ LẠNH
LỚP VẬN DẦY
Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghề lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành nhân viên Trường sở trung. Chứ tiêu. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sau Chợ lớn. Học phí 10.000đ Ân ở 8000đ Lớp vẫn dầy bobisar-) 7000đ.)
ANH NGỮ Tuấn Huy bảo đảm
MỞ NGÀY **01-7-1974**
Đã đạc tính đó Sáng Chiều Tối sự cấp bậc đảm (cho người chưa biết) Trung cấp bảo đảm- Michigan Toefl-Dự Học-Nhà Y-Bảo đảm đậu.
Có bán tại 401 Phan thanh Giản Saigon 3 (gần Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigôn 3). Có bán sách hay học vở bài tập các nghiệm Michigan Toefl và Nha Y.

Điện nhà điện xe hơi
Nhận học viên mới ngày các lớp sáng chiều, tối, Khóa cấp tốc 1 tháng Hỏi số 5000đ. Nội trú 9000đ Nơi mão khóa cấp bằng Trường Đại Nam 1011 Trần Hưng Đạo (xế nơi Opêra)239 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Lớp Khiêu Vũ THIÊN HƯƠNG
(Vũ Điệu Valse Tango) 48/36 Hà biểu Chánh PN (SG qua cầu Chợ Lớn khối T.T Bảo vệ) Gần cầu đặc biệt cho sinh viên học sinh.

Vũ Sư NGUYỄN-TIẾNG
Số 60 (lầu 2) Phòng 201 Võtánh Saigon2 ĐT93072
Dạy phương pháp Quốc Tế để hiểu bước nhảy lịch sự Rất thích hợp cho quý vị cần xuất ngoại xã giao đi làm. Do chính vũ sư Nguyễn Tiếng hướng dẫn và có nhiều hoàn luyện viên nhảy xuất sắc.

DẠY CẮT MAY
Áo Việt phụ nữ. Bảo đảm 100%/o Trọn khóa 2 tháng 3.000đ. Nhận học viên mới ngày tại **ĐẠI NAM** 1011 Trần Hưng Đạo (xế cinê Opéra) 239-241 Ng tri Phương ngay Ngã 6 Cholon.

GIÁO SƯ DO
Quí Vị Sĩ Quan, Cán Bộ, Quí Vị Công Thương, Kỹ Nghệ Gia, Anh Chị Em Sinh Viên Đương vị Quí Vị không thể nào thiếu sót không có mặt trong các buổi Liên Hoan. Tiếp Tân. Hội thảo sôi nổi nhằm đề cao tinh thần Quốc Gia Văn Nghệ nồng cốt chính là Vũ. Quí Vị có nhớ nào bỏ ra vẻ bình thay Nhạc Vũ nổi tiếng Thu Hương Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Saigon).

BẰNG HỌC
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. ĐT 97288 Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện xong: Toán bộ English for Today English 1000, Better speech. Đem Thoại kèm sách đã chiếu. Bằng Mauger toàn bộ La France en Direct. Đàm Thoại Pháp liên lạc Giáour Tông

Lớp RADIO-TV và CASSETTE
1, 5, 10 và 15-7-1974, khai giảng các lớp Sáng-Chiều-Tối
— Rắp và sửa RADIO (5 loại máy).
— Lớp đặc biệt TRANSISTOR tập mạch điện in
— Lớp Bổ Túc Điện Tử, sửa Ampli Hi-Fi, Cassette Transistor IC
— Lớp Sửa TELEVISION thực hành thăng tiến TV hiệu.
**Trường VTĐ